

EL TIEMPO
Cielos nubosos, nubosidad parcial y temperatura estable de 7 y 19 grados anuncia un día extremo. Oficina Meteorológica de la capital. La mañana de ayer fue de 10,2° a las 6,15 horas y la tarde de 17° a las 16.15 horas.

La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE
Miércoles 4 de Mayo de 1983
N° 21.509-Año-LXVII

Cuerpo A

Advertencia del Ministro Secretario General de Gobierno

Rigor de la ley contra aquellos que llamen a paralizar actividades

El país entero quiere trabajar, progresar en orden, y eso prima por sobre toda consideración política

Dirigentes sindicales rechazan maniobras políticas

El Ministro Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez, reiteró ayer que el Gobierno aplicará todo el rigor de la ley contra quienes paralicen sus actividades laborales acogiéndose al llamado de determinados sectores, cuando fines de toda la ciudadanía conoce y respalda. Manifestó su confianza en

que ese día no va a ocurrir nada y que se tratará, a lo menos, de un problema laboral reducido a un muy pequeño sector, porque, por sobre cualquier consideración política, hay un país entero que quiere trabajar y progresar en orden y tranquilidad. El Ministro Suárez formuló estas

declaraciones al término de un Consejo de Gabinete presidido por el Jefe del Estado realizado en el Palacio de la Moneda y el cual se prolongó por espacio de una hora y media.

Consultado frente al anuncio de una posible paralización de faenas, el Secretario de Estado respondió que ésta era "absolutamente clara al igual como es la posición de la gran mayoría de la ciudadanía".

"Cualquiera que llame a paralizar actividades en la situación que está viviendo el país, naturalmente que está persiguiendo fines que toda la ciudadanía repudia. El Gobierno aplicará la ley en la medida que ella dispone facultades al Ejecutivo y al Ministerio del Interior".

Pero —añadió el Secretario de Estado— "básicamente creo que no va a existir absolutamente nada y que se va a tratar, a lo más, de un problema laboral reducido a un muy pequeño ámbito". Porque, insistió, "hay un país entero que quiere trabajar, un país que quiere progresar, que quiere orden, tranquilidad y progreso y eso, prima absolutamente por sobre toda consideración política que pueda tener cualquier grupo del país".

Respecto de este mismo tema, el Ministro del Interior consultado el día

(Pasa a la Pág. 12 A)

Hoy escribe

Gastón Acuña Mac-Lean

"El camino inexcusable de nuestra grandeza"

Si queremos ser fieles a lo que el destino nos impone por la geografía, es necesario que volvamos a sentir el Océano Pacífico como un estremecimiento de impaciencia.

La historia de Chile sería inenarrable si prescindieramos del mar. Se lo debemos todo.

Acaso no debiera oírse más aquello de que Chile limita al oeste con el mar. El mar no es nuestro límite. Es un don. Es más bien el porvenir de Chile hecho presente.

(Pág. 3 A)

Frente a Audax y Arica respectivamente

Colo Colo y Cobreloa buscan nuevos puntos

Juegan hoy en Calama y Santa Laura, este último para la televisión

Cobreloa y Deportes Arica se enfrentan esta tarde, a contar de las 16 horas, en Calama, en tanto que Colo Colo y Audax Italiano lo harán en Santa Laura desde las 21.35. Este último encuentro será televisado. Ambos partidos corresponden a la décima fecha de la primera rueda del certamen "Polla Gol", postergados por los compromisos en la Copa Libertadores de América.

Los albos para este compromiso llegan con el gran incentivo que significa un expresivo triunfo conseguido ante Universidad de Chile, que les sirvió, además, para retomar la confianza perdida a consecuencia del traspase a Rangers. El "Cacique" acusa la lesión de su máximo artillero Carlos Humberto Caszely. El técnico Pedro García no descarta aún la posibilidad que el jugador se recupere y pueda estar en este compromiso de vital importancia para Colo Colo, en su afán de lograr el liderazgo del Grupo B.

En Audax Italiano, entretanto, por ahora todo es alegría, luego de la ma-

ciza actuación cumplida ante Rangers, en ese momento único invitado del fútbol profesional chileno. Antonio "Tofi" Vargas, pese a que reconoce lo difícil del encuentro, tampoco esconde la confianza en sus dirigidos, de quienes espera reediten su última actuación...

INTRANQUILIDAD EN CALAMA

Cobreloa, por su parte, no presenta el mismo optimismo ni estado de ánimo de los elencos capitalinos. Luego del triunfo por la cuenta mínima ante Trasandino la ciudad de Calama quedó sumida en una profunda preocupación, pero no tanto por lo que los vicecampeones de América puedan realizar ante Deportes Arica, sino por los próximos compromisos de Copa Libertadores la semana venidera en Argentina, ante Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste.

Deportes Arica, en cambio, aunque

(Pasa a la Pág. 3-B)



FINALISTA A "MISS CHILE"

Josefa Isensee Ugarte, egresada de pedagogía en francés, 21 años de edad, representa a Santiago en el concurso, cuya final se realiza el próximo lunes en el Teatro Casino Las Vegas. El programa será transmitido en directo por Televisión Nacional.



SEMANA DE LA CRUZ ROJA

Con atención básica de enfermería y recolección de sangre a través de todo el país, la Cruz Roja Chilena vivió ayer una jornada más de su semana internacional de celebraciones, instituida en memoria del fundador Henry Dunant. En todas las entidades de Santiago se hicieron demostraciones de primeros auxilios y se enseñó a las madres principales cuidadas que deben tener con sus hijos. En la fotografía, la voluntaria María Soledad Hasbún Manzur sostiene en sus brazos al pequeño Tomás, de sólo un año y medio de edad.

Superada etapa más difícil de la renegociación

Con optimismo, basado en hechos reales, viajó a Estados Unidos el Ministro de Hacienda Carlos Cáceres

Reiteró los "evidentes signos de recuperación" que se advierten en la economía nacional

El Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, sostuvo ayer que la etapa más difícil del proceso de renegociación de la deuda externa "está superada", y afirmó que en el plano interno ya se advierten signos positivos de recuperación en la economía.

El Secretario de Estado viajó anoche a Nueva York con el objeto de ratificar con los bancos acreedores el acuerdo ya suscrito con el comité de los doce. La reunión será el viernes y el Ministro Cáceres viajará posteriormente a Londres donde se reunirá el lunes con los banqueros europeos.

Su regreso a Santiago está programado para el miércoles próximo, ya que debe recibir al presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Ortiz Mena, quien visitará Chile con el fin de estudiar la firma de algunos convenios con la entidad interna-

cional, para el otorgamiento de nuevos créditos.

Carlos Cáceres precisó que las características del proceso de renegociación de la deuda "nos hacen ver con bastante confianza, apreciando la actitud que hemos visto en el comité de los doce bancos, que el programa tiene que tener un resultado favorable". Al respecto, destacó la rapidez del proceso de refinanciación, el apoyo del Fondo Monetario Internacional y el télex enviado por el director del FMI, apoyando el programa financiero presentado por el Gobierno chileno.

Consultado sobre el plazo en que se conocerá el resultado de la negociación, expresó que "hay plazos que se van cumpliendo, pero es una nego-

(Pasa a la Pág. 7-A)

MINVU entrega 5.169 títulos de dominio

Alrededor de 26 mil chilenos vivirán desde mañana en lo propio, cuando el Ministerio de Vivienda y Urbanismo regularice definitivamente su situación de propietarios, en ceremonia que tendrá lugar en la población "El Tattersall", de la comuna de La Cisterna.

En la oportunidad, la Secretaría de Estado hará entrega de 5.169 títulos de dominio a igual número de jefes de hogar de quince poblaciones ubicadas en las comunas de La Cisterna, La Granja, Paine, San Bernardo y San Miguel, en la Región Metropolitana.

El acto, que tendrá lugar a las 17 horas, estará presidido por el titular de la cartera, brigadier general Roberto Guillard Marinot, quien hará entrega de las escrituras a un grupo representativo de pobladores.

Han sido invitados, además, el Ministro Secretario General de Gobierno, Ramón Suárez; el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carlos Urzúa; el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Sergio Bezanilla; y los alcaldes de las comunas donde pertenecen las poblaciones favorecidas con la iniciativa del Gobierno.

Estas últimas son "El Tattersall", con 614 documentos; conjunto habitacional "Baquedano", con 212; "El Ob-

(Pasa a la Pág. 12 A)

Sangrientos combates en Nicaragua

Rebeldes antisandinistas sostienen posiciones

MANAGUA, (AP).— Nicaragua presentó una protesta formal a Estados Unidos por "una nueva invasión" de rebeldes antisandinistas mientras se informaba hoy de fuertes combates en el norte del país, numerosas bajas y el secuestro de 47 personas por los insurgentes.

La Cancillería nicaragüense denunció anoche en un comunicado que rebeldes antisandinistas habían invadido Nicaragua desde el 30 de abril por los sectores de Fila La Yegua y Terrierías, a 11 kilómetros al noroeste de Jalapa, 290 kilómetros al norte de Managua, en la provincia de Nueva Segovia, pero fueron interceptados por el Ejército de Nicaragua y se combatía desde ese día hasta el momento.

El comunicado culpa de esta nueva invasión a la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA), al gobierno del Presidente Ronald Reagan y al gobierno y al Ejército de Honduras.

Según la denuncia, "la nueva fuerza invasora" está integrada por 1.200 rebeldes, 700 de ellos en Fila La Yegua y 500 en Terrierías, además de otros 1.000 que supuestamente los apoyan desde territorio hondureño. Terrierías está muy próximo a Fila La Yegua.

El Canciller Miguel D'Escoto, dijo hoy que los rebeldes reciben apoyo logístico de fuerzas regulares hondureñas, quienes utilizan morteros de 81 y 120 milímetros para atacar las posiciones nicaragüenses.

"Nuestro gobierno ya presentó una protesta formal al gobierno de Estados Unidos por esta nueva invasión financiada por la administración Reagan y también protestamos ante el gobierno de Honduras", dijo D'Escoto.

DESCALIFICACION

TEGUCIGALPA (AP).— El gobierno calificó hoy de "absurdas" acusaciones contra el gobierno de Honduras. (Pasa a la Pág. 10-A)

Matrimonio pereció en accidente

ANTOFAGASTA.— Un matrimonio pereció luego que el automóvil en que viajaba volcó espectacularmente en la Avenida Costanera de esta ciudad y tras salir de la calzada se desplazó 80 metros, por los aires, estrellándose finalmente contra unos roqueríos.

El accidente que costó la vida a dos profesionales médicos, ocurrió la madrugada de ayer en Costanera Norte, frente a calle El Azufre, cuando el automóvil conducido a exceso de velocidad por Patricio Rojas Valdivia, de 36 años de edad, salió de la pista de circulación al enfrentar una cerrada curva. La máquina continuó su trayectoria por el aire, aproximadamente 80 metros, chocando luego contra las rocas ubicadas abajo de la carretera. En forma inmediata perecieron Patricio Rojas Valdivia y su esposa, Magaly Avalos Kent, de 30 años de edad.

En el sitio del suceso trabajó personal de Carabineros que consiguió rescatar el cuerpo del malogrado médico, en tanto que vanos resultados se esfuerzan por recuperar los restos de la mujer, ya que tras estrellarse contra las rocas se precipitó al mar siendo arrastrados por las olas. El cadáver de Rojas Valdivia fue levantado por orden del magistrado del

(Pasa a la Pág. 12 A)



ACELERAN TRABAJOS EN PLAZA DE LA CONSTITUCION

Un gran adelanto se observa en las obras de modernización de la Plaza de la Constitución, las que están realizándose de conformidad con lo programado por la Municipalidad de Santiago. Como se aprecia

en la foto, los senderos diagonales que tendrá la Plaza y su rotonda central están plenamente configurados. De acuerdo con el plan de remodelación, este trabajo quedará finiquitado en agosto.

Viviendas

Variaciones en los precios de casas y departamentos constató DIRINCO en un amplio estudio que forma parte de la campaña de información al consumidor de esta entidad y que periódicamente ofreceremos a nuestros lectores. (Inf. Pág. 9-A)

Azúcar

La Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, formuló un llamado a la población para que no compre productos que no estén debidamente rotulados, debido a la existencia en el mercado de cierta partida de azúcar importada contaminada. (Inf. Pág. 7-A)

Utilidades

La Compañía de Acero del Pacífico, CAP, obtuvo utilidades por 19,7 millones de pesos durante el primer trimestre de este año. (Inf. Pág. 7-A)

SERVICIOS LINEAS AEREAS

SANTORAL DE HOY: Santos Apóstoles Felipe y Santiago
MAÑANA: Santa Judith

MOVIMIENTO DE TRENES SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salidas	Destinos	Categoría	Frecuencia
08:35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12:00	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14:40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16:40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
19:35	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21:40	Ti Tí	Auto Local	Diario excepto Sáb. y Vap. Fea.

TRENES

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 033 a las 12.30 a Isla de Pascua.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357) AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica.

ICARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo Charter a solicitud.

LLEGADAS

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 094 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 065 a las 17.55 de Arica e Iquique.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 575262) AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena.

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07:22	Ti Tí	Aut. Local	Diario excepto Días de Fea.
08:25	Quilicura	Aut. Expreso	Días de trabajo
10:18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14:23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
16:20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21:20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018) LA 119 a las 17.55 de La Paz, Arica e Iquique. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires.

LADECO: (Informes: 719445) LAD 111 a las 21.40 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300) AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU (Informes: 719000) PL 806 a las 10.05 de B. Aires.

AVIANCA: (Informes: 734327) AV 080 a las 09.50 de Buenos Aires. AV 083 a las 19.00 de Bogotá y Lima, con conexión de Los Angeles, México, Frankfurt, París, Madrid y Caracas.

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salidas	Destinos	Categoría	Frecuencia
08:13	Osorno	A.S.S. "El Rapido de Los Lagos"	Diario
08:30	Concepción	Aut. Expreso	Diario
09:00	Chillán	Tren Ordinario	Diario
11:00	Litarae	Aut. Local	Diario
12:30	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
14:20	Talay	Aut. Expreso	Diario
16:00	Chillán	Tren Expreso	Diario
17:30	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario excepto Sáb.
18:30	Pto. Montt	Tren Rapido	Diario
19:00	Louren	Aut. Expreso	Diario
20:00	Valdivia	T.R. "Rapido del Calle Calle"	Diario
20:15	Aut. Local	Diario	Diario excepto Sáb.
21:00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
22:00	Temuco	A.S.S. "El Frontero"	Diario
23:00	Concepción	Aut. S. Salto	Diario

AVIANCA: (Informes: 719447) EU 071 a las 15.00 de Miami, Los Angeles, México, Quito y Guayaquil.

FAST AIR: (Informes: 719447) UD 201 a las 11.00 de Miami, UD 511 a las 23.00 de Sao Paulo.

LUFTHANSA: (Informes: 719164) LH 504 a las 12.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712751) LB 909 a las 12.35 de Miami, Panamá, Santa Cruz, La Paz y Arica.

SAR: (82737) SK 957 a las 10.45 de Estocolmo, Copenhague y Río Várse: (Informes: 719163) RC 924 a las 13.00 de Amsterdam, Roma, Milán, París, Lisboa, Río, Sao Paulo y Porto Alegre.

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07:39	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
07:50	Son Fernaldo	Aut. Local	Diario excepto Días.
08:20	Temuco	A.S.S. "El Frontero"	Diario
08:40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
09:20	Valdivia	T.R. "Rapido del Calle Calle"	Diario
09:55	Pto. Montt	Tren Rapido	Diario
11:15	Louren	Aut. Expreso	Diario
13:25	Chillán	Tren Expreso	Diario
13:45	Chillán	A.S.S. "El Libertador"	Diario excepto Días.
15:00	Concepción	Aut. Expreso	Diario
16:45	Litarae	Aut. Local	Diario
21:13	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
21:40	Chillán	Tren Ordinario	Diario
22:20	Talay	Aut. Expreso	Diario
22:45	Osorno	A.S.S. "Rapido de los Lagos"	Diario

SALIDAS

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 118 a las 08.00 a Iquique, Arica y La Paz. LA 133 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

LADECO: (Reservas: 728141) LAD 110 a las 09.00 a Asunción, Sao Paulo y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121) AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AEROPERU: (Reservas: 715035) PL 806 a las 11.00 a Lima, Bogotá, Caracas, Panamá, Miami y México.

AVIANCA: (Reservas: 81919) AV 080 a las 10.40 a Lima y Bogotá con conexiones de Caracas, Madrid, París y Frankfurt. AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 9517. Estación Mapocho: 80923. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 80. Calles El Libertador Itos: 301819 y 30746. Merito Estación Central: Itos: 301819 y 30746. Merito Estación Central: Itos: 301819 y 30746. Merito Estación Central: Itos: 301819 y 30746.

EASTERN AIRLINES: (Informes: 716266) EA 1 a las 12.55 de Buenos Aires EA 10 a las 19.30 a Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.

ECUATORIANA: (84251) EU 071 a las 16.00 a Buenos Aires.

FAST AIR: (Reservas: 719447) UD 510 a las 14.00 a Sao Paulo.

KLM: (Reservas: 398001) KL 794 a las 07.35 a Montevideo, Sao, Río, Lisboa y Amsterdam.

LUFTHANSA: (Reservas: 722686) LH 505 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Montevideo, Sao Paulo y Río de Janeiro.

SAS: (Reservas: 82736) LAD 110 a las 09.30 a Río de Janeiro.

VARIG: (Reservas: 68751) RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Río, Milán, Roma, Belén, Lisboa y París.

1er. SECTOR: BALMaceda - CARDENAL JOSE MARIA CARO - VICUNA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - AYDA NORTE-SUR - GRUPO "B", DEL PARQUE, Merced 291; SALCO, Estado 252; Baquedano, Vicuña Mackenna 2; BELEN, Nataniel 935; BOGOTA, Sierra Bella 1698; ESCOBAR, Arturo Prat 2077; SCHMEISSER, San Francisco 98.

2º SECTOR: AYDA NORTE-SUR - BALMaceda - LIBERTADOR BDO O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL - GRUPO "A", ROOSEVELT, EE.UU. 1229; GRUPO "B", ROXANA, San Pablo 2899; VALDIVIA Catedral 1990; CANIA, Catedral 3185-C; QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4223; CARRASCAL, Carrascal 6008; REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498.

3º GRUPO LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - AYDA NORTE-SUR - ISABEL RIQUELME - CAMINO MELIPILLA - COMUNA MAIPU - GRUPO "A", O'HIGGINS, Ramón Freire 2847; GRUPO "B" DUCAL, Blanco Encalada 2151; MEBAL, Monte Palomar 194 Maipú; ENO, Libertador Bdo. O'Higgins N° 2802; PUDAHUEL, N° 2 Libertador Bdo. O'Higgins N° 6042-A.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDA - LAS CONDES - BILBAO - GRUPO "B", AHUMADA; PROVIDENCIA 2128; AVON, Apoquindo 5182; KENT, Vitacura 3829; LO CURRO, Luis Pasteur 6581; BENELUX, Manuel Montt 779; LAS AZULES, Las Condes 8400; JORDAN, Pto. Montt 2902; PODESTA, Manquehue Norte 414; LO BARNECHEA, Lo Barnechea 138; SAN PEDRO, La Aurora 1652; ENO N° 3, General del Canto 42; VATICANO, Málaga 982.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL - GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larráin 9047; NEPTUNO, Irarrázaval 2731; MATIBU, Irarrázaval 1534; RAMON CRUZ, Los Presidentes 4670; BRANILIA N° 2, José P. Alessandri 4727; LOS CELOS, José P. Alessandri 2573; PENALOEN, Lo Claro 1451; BRIX, El Apollonio 3572; PLAZA ALCALDESA, Los Leones 2006; LA CHACARILLA, Eduardo Favini 4434; VALU, Larráin 6781; SANTOS, Las Carretas 2383.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1546. — Se funda la primera parroquia en Chile, en la Iglesia del Sagrado de Santiago.

1753. — Se establece el estanco del tabaco.

1873. — Se inaugura un monumento a los escritores de la revolución de la Independencia, Infante, Salas, Henríquez y Gandarillas.

1897. — Se firma un convenio entre los Gobiernos de Chile y Brasil, que hace válidos en ambos países los títulos profesionales otorgados por las universidades de los dos naciones.

1925. — Comienza a funcionar la Escuela de Visitadoras Sociales del Estado.

1939. — Se crea en Santiago la Superintendencia de Seguros, Sociedades Anónimas y Operaciones Bursátiles.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1496. — El Papa Alejandro VI emite una Bula para delimitar las posesiones ultramarinas de españoles y portugueses, y evitar las disputas entre los dos estados. La línea demarcatoria fue trazada de un polo a otro pasando a cien leguas de las Islas Azores. Los españoles quedaban dueños de todas las tierras que conquistaran al occidente de dicha línea. Portugal tenía igual derecho al oriente. El Rey de Portugal no aceptó la división hecha por el Pontífice. El Rey don Juan II aceptó en el Tratado de Tordecillas que el límite se trazara 370 leguas al occidente de las Azores.

1502. — Cristóbal Colón parte de Sanlúcar de Barrameda, en su cuarto viaje al Nuevo Mundo.

1589. — Una escuadra naval inglesa, al mando de Francis Drake, trata de apoderarse de La Coruña.

1626. — El colonizador holandés Peter Minuit desembarca en la isla de Manhattan.

1697. — El corsario francés Jean-Bernard de Pointis asalta y saquea Cartagena de Indias.

1799. — Los ingleses toman por asalto Madras y muere el sultán Tipu, de Mysore. El reino es dividido entre Gran Bretaña y Nizam de Hyderabad.

1814. — Napoleón Bonaparte parte al exilio en la isla de Elba.

1839. — Aparece el primer número del diario "El Comercio", de Lima.

1850. — Fallece el general José de Fábregas, jefe del Gobierno español en Panamá, quien hizo causa común con los sollevados en favor de la emancipación.

1875. — Se funda la Academia Ecuatoriana de la Lengua.

1904. — Estados Unidos toma posesión de la zona del Canal de Panamá.

1949. — Se estrella el avión que desde Libova llevaba a Italia al equipo de fútbol Torino y mueren todos sus ocupantes. La máquina se estrelló contra la Basílica de Soperza.

FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO

Semana del 30 de Abril al 6 de Mayo de 1983

6º SECTOR: VICUÑA MACKENNA - LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION - COMUNAS: LA FLORIDA - LA GRANJA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - GRUPO "A", LO VIAL, José Miguel Carrera 4768; EPSILON, Calle "D" 6473 - San Miguel; GRUPO "B", - ROCA, Alcalde Valdivinos 2399; DIGU, Santa Rosa 4207; SANTA ADRIANA, Valparaíso 6595; VILA ITALIA, Covarrubias 9441; LO OVALLE, José Miguel Carrera 6476; AUSTRAL N° 2, José Miguel Carrera 9501; LOS CAÑELOS, Los Cañeolos 28 - Poente Alto; LEBLON, Vicuña Mackenna 5567; GOYA, Departamental 1560; PAULA, Santa Rosa, 12786.

7º SECTOR: SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA - GRUPO "A", - LORETO, Loreto 33; GRUPO "B", - PROGRESO, Pedro Fontova 4099; MAIPO, Recoleta 2211; LISTER, Viacosta 4802.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA: Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA: José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrázaval 4818; LOS PORTALES: Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO: Las Condes 6737; GIL N° 2: Cuarto Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902; AHUMADA: Vitacura 4224.

NATALICIOS

Audrey Hepburn, actriz belga-norteamericana (1929); Roberta Peters, cantante de ópera norteamericana (1930).

Comisión de Estudios Actas Constitucionales

Transcripción textual de las actas oficiales de la Comisión de Estudios de las Leyes Orgánicas contempladas en la Constitución Política del Estado. Continuación de la sesión 5ª, lebrada el martes 19 de abril de 1983 (Parte III). La sesión se celebra con la concurrencia señor Arturo Aylwin A., profesor de derecho y fiscal de la Contraloría, quien opina acerca de la Ley Orgánica destinada a fijar las bases de la Administración Pública. El señor Aylwin fue en el uso de la palabra:

A su modo de ver, el tema relativo a las empresas del Estado es difícil. Señala que el número 21 del artículo 19 de la Carta Fundamental dispone que sólo se pueden crear empresas mediante ley de quórum calificado. Estima que, creada la empresa, ella debe regirse por las normas del derecho común y, en consecuencia, lo normal es que no sea necesario que el quórum calificado de la Administración del Estado; al quedar regidas completamente por las disposiciones del derecho común, adquieren el carácter de entes privados. Sin embargo, manifiesta que el mismo precepto constitucional contempla la posibilidad de que una ley, también de quórum calificado, las adscriba al régimen propio del Derecho Público, total o parcialmente. A su juicio, si una empresa del Estado es sometida a normas de Derecho Público, con las características propias de los servicios públicos, ella es "servicio público". Advierte que, en este momento, nadie podría impugnar la afirmación de que los Ferrocarriles del Estado, Banco del Estado y Línea Aérea Nacional son servicios públicos que están adscritos al aparato administrativo del Estado. Agrega que sería necesaria una modificación legal para quitar a esas empresas las características de servicio público.

En resumen, piensa que en esta materia se aprecian dos realidades distintas: empresas que pueden existir como organismos privados ajenos a la Administración y que también pueden existir empresas que formen parte de la Administración. Recuerda que en la historia del establecimiento del texto constitucional esa fue la orientación.

Hace presente que el hecho de que una empresa pública creada por el Estado sea o no sea servicio público tiene bastante trascendencia para los efectos de los mecanismos de responsabilidad — inclusive de responsabilidad penal —, para los efectos de la competencia, para los efectos del régimen de administración financiera, etcétera.

En todo caso, estima que los servicios públicos, sean centralizados o descentralizados, constituyan o no constituyan empresas, deben estar sometidos al ámbito de los Ministerios. Considera que todos los servicios tienen que gozar de amplia iniciativa, deben estar dotados de bastantes facultades, pero dentro de los marcos impuestos por el respectivo Ministerio. No puede darse el caso, a su juicio, de que un servicio público esté definiendo sus propias políticas de acción, pues está sujeto a las políticas fijadas por el Gobierno y, consecuentemente, su papel es ese, nada más. Al respecto, cita el caso del Servicio Nacional de Salud que fue más importante que el Ministerio de Salud, lo que, a su juicio, era incongruente.

POLITICAS A SEGUIR

Opina que los servicios pueden tener muchas facultades para actuar, pero sólo en las tareas de cumplimiento de las políticas y de las acciones definidas por los Ministerios, y ningún servicio, centralizado o descentralizado, puede escaparse de esta política, salvo en algunos aspectos muy puntuales en que se justifique una desconcentración más amplia, como es el caso, por ejemplo, de Impuestos Internos cuando interpreta normas de carácter tributario, labor en la cual, obviamente, debe quedar marginado de la potestad jerárquica del Ministerio de Hacienda. Agrega que otro tanto debe ocurrir en materia aduanera y en otras áreas en que sea necesario establecer una excepción.

Para terminar con el tema de la organización de la Administración Pública, señala que se referirá a algunos puntos aislados, pero que pueden tener particular trascendencia, que curiosamente en ninguna parte han sido suficientemente analizados y que tienden a simplificar la acción administrativa del Estado.

Cita el artículo 39 de la ley sobre Municipalidades, que dice: "Para facilitar la acción administrativa del Estado en estas comunas" — se está refiriendo a las comunas rurales — "podrá una misma repartición estatal realizar simultáneamente funciones que correspondan a dos o más servicios por acuerdo de las jefaturas superiores de éstos. Este acuerdo será aprobado por decreto supremo en el que se establecerán las formas de financiamiento, el sistema jerárquico y de administración general para el cumplimiento de esta norma, sin que rijan las reglas generales sobre incompatibilidad". Estima válido este precepto y, a su parecer, sería importante establecerlo como regla general en la ley orgánica sobre Administración del Estado, porque es increíble cómo muchas veces se suprimen reparticiones estatales en lugares aislados, por ser muy alto el costo de su mantenimiento, lo que considera lógico. Sin embargo, juzga que la solución no reside en la supresión, sino en la refundición de varias reparticiones sin menoscabo de ninguna de las funciones que es necesario realizar.

A su juicio, no existe ningún problema para que una misma oficina desempeñe simultáneamente, por ejemplo, los roles de Correos, de Tesorero, de órgano de difusión de noticias, etc. Advierte que en la actualidad eso no se puede hacer. Cree que esta regla, establecida en la ley orgánica constitucional, facilitaría enormemente la acción y la presencia del Estado para satisfacer necesidades públicas, especialmente en lugares aislados.

Por otra parte, estima importantísimo contemplar otra regla, la que curiosamente también está contenida en el artículo 4º de la ley sobre Municipalidades, que dice que en las Municipalidades "les corresponderá, además, dentro del territorio comunal asumir las funciones y ejercer las atribuciones que la ley haya confiado a otros organismos, cuando éstos no hayan establecido en la comuna el correspondiente servicio y mientras éste no se establezca". Explica que este precepto permite una especie de delegación de facultades de un servicio público en otro. Sobre el particular, recuerda que en un seminario realizado hace años, en

Cartas al Director

LLAMADO REACTIVADOR

Señor Director:

Entre las alternativas posibles para incentivar la reactivación del país, figura el desarrollo de la industria casera. En Europa y en muchos de los países asiáticos, la actividad artesanal que tiene como base la producción del grupo familiar, no sólo es una realidad activa, sino también una importante fuente generadora de recursos económicos. Si en Chile se siguieran estas huellas, serían muchas las familias — que verían superadas sus actuales dificultades de orden económico. Por otra parte, la realización de faenas laborales comunes, aglutina positivamente al grupo familiar y hace crecer en él un espíritu solidario e ilocuentemente benéfico.

Dentro del fomento de la industria artesanal casera, a nosotros nos interesa particularmente la rama de pastelería y panadería. Sabemos que son muchas las personas que se interesan por esta especialidad; también conocemos que no existiendo en Chile una tradición en tal materia, el aprendizaje de las técnicas y recetas internacionales es punto menos que imposible.

De ahí, señor director, que nos encontremos empujados a reunir a todas aquellas personas amantes de la pastelería y panadería familiar. Creemos su interés por aprender los secretos pasteleros europeos y americanos es un suceso positivo, que puede conducir a esta estimulación de la industria artesanal casera a que nos hemos referido.

el cual participaron especialistas nacionales y extranjeros. Estos últimos consideraron de extraordinaria importancia la existencia de este tipo de disposiciones, porque facilitan enormemente las cosas. Asimismo, piensa que debe permitirse la acción común de los servicios. Subraya la importancia de la acción común de los servicios por competir en quién hace las cosas. A su juicio, deben establecerse reglas muy claras en sentido de que ciertas acciones deben ejecutarse en conjunto, introduciendo los instrumentos jurídicos que permitan esa actuación en conjunto o, al menos, coordinada, hablando, al mismo tiempo, mecanismos de responsabilidad, en caso de que ello no ocurra.

CAPACIDAD JURIDICA

Destaca que otro punto, dentro de esta misma materia, consiste en establecer una regla amplia en lo referente a la capacidad jurídica de los servicios para realizar acciones de contratos, especialmente en el ámbito patrimonial.

Observa que en esta materia surge pensando un concepto muy restrictivo de "competencia", lo que determina que si un servicio tiene atribuciones para vender, arrendar y hacer variadas otras cosas, y no aparece, sin embargo, facultad de "permutar", se le impide efectuar esta operación lo que constituye un absurdo.

En general, considera que los servicios públicos deben estar dotados de amplias facultades para actuar en el ámbito patrimonial, a fin de que puedan celebrar todos los contratos y contratos enmarcados dentro del principio de su especialidad, sujeto, naturalmente, a las limitaciones impuestas por la Constitución, la ley y el respectivo Ministerio.

Se declara contrario a que en la ley orgánica constitucional se establezcan estructuras de servicios. A su modo de ver, ello no es admisible, porque las realidades y características de los servicios son tan diferentes que, estableciendo estructuras, será letra muerta. Por eso, piensa que es preferible no poner nada en este sentido.

Además, manifiesta que también es contrario a señalar y enumerar las funciones que les corresponden a los servicios públicos, porque son demasiado obvias. Quizás se podría señalar que ellos ejercerán todas las funciones propias de la dirección del servicio y que, tratándose de servicios descentralizados, tendrán la representación judicial extrajudicial.

Advierte que es necesario tener presente que, en estas oportunidades, el legislador, por razones muy comprensibles, crea consejos u otros órganos, muchas veces creados, sin las características propias de un servicio público. Añade que la ley orgánica debe ser muy cuidadosa en el sentido de permitir esta posibilidad.

ACCION CONJUNTA

Anota que, en determinadas ocasiones, se disponen comisiones, ya establecidas por ley, y que existe una necesidad para decidir problemas bien puntuales. Integrada por ministros y ciertos personeros, quienes se reúnen no más de una o dos veces al año. Advierte que esos órganos no tienen servicios públicos, y reconocerles tal calidad significa que deben tener presupuesto y otros elementos estructurales de apoyo. Precisa que este aspecto debe enfocarse dentro de la acción conjunta de los Ministerios y de los servicios y no en forma independiente.

Intimamente relacionado con lo anterior, estima que esta ley no puede ignorar una materia de la máxima importancia y de enorme actualidad: la relativa a los mecanismos de participación o de gestión de las instituciones o órganos privados en la Administración del Estado. Al respecto, recuerda que hoy día existe la realidad de los servicios públicos traspasados a las municipalidades, las que, con su vez, los han entregado en administración a organismos de Derecho Privado. A su juicio, lo anterior debe ser contemplado en esta ley orgánica constitucional, pero no en detalle, sino en cuanto a qué tipo de órganos y establecimientos públicos pueden ser administrados por particulares y bajo qué condiciones.

Sostiene que también debe establecerse el poblamiento de la participación, especialmente de representantes de los sectores privados de ciertas actividades, en los Consejos de Administración. Incluye cree que la institución de concesión del servicio público debe quedar consagrada en esta ley, sin entrar al detalle, porque eso será materia de una legislación separada. A su juicio, tendría consecuencias graves el que, por no incluir esta regla, más adelante, se señalara la eventual inconstitucionalidad de las leyes que posibiliten esta entrega de instituciones de los servicios públicos a particulares. Recalca que esta medida constituye un avance muy significativo en nuestro sistema de administración.

ORGANIZACION REGIONAL

En cuanto a la organización regional, cree absolutamente inconveniente que esta ley trate el tema. Simplemente, dice que ella debe remitirse a los textos constitucionales y legales que regulan la regionalización, y que además es repetitivo inútil o un elemento distorsionador. Explica cuáles son las facultades de los intendentes y gobernadores, a su juicio, conduce a confusión, porque se sabe que eso está previsto en la Constitución Política en otros textos complementarios de la misma.

Destaca que lo mismo cabe señalar respecto del régimen municipal, que tiene su propia ley orgánica.

EMERGENCIAS

PENSAMIENTO

"En todas partes se cuecen habas, y en mi tierra, a carretadas" Betrán popular.

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
Ambulancias	2224422
Niños	499004
Previdencia - Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	591534
AREA NORTE	
Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133

Es por esto que si usted nos permite, llamamos a la atención que señalamos (Madame Bolland 403. La distribución a todas las personas que realmente se interesen por el tema artesanal, que según nuestra apreciación, no podrá jamás vigencia.

Aprovechamos la presente oportunidad para recomendar del señor Director Attos. y S.S.

TITO LUBEC
Madame Bolland
La Cisterna

PERROS VAGOS

Un sentido elemental de humanidad obliga a hombres a la protección de los animales. Se sirve de ellos en múltiples aspectos. Pero en muchos casos la situación es a la inversa: el hombre tiene que actuar a la defensiva frente a ciertos animales. Por ejemplo, respecto de los perros vagos que pululan por las calles de Santiago, se ha sido necesario verlos en abundancia en los sectores periféricos. Pero últimamente, estos canes han proliferado en el mismo centro de la capital, y se día en día a apreciar, ya no tras la sempiterna búsqueda de alimento sino en "actitudes" agresivas hacia los transeúntes. En tales peatonales han sufrido mordeduras de perros, en tales emprenden las de Villa Diego y Son, en tales actividades, portadores del virus de la hidrofobia, las autoridades sanitarias tienen la palabra.

Juan C. Parodi
La Cisterna

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1817

Director: Gastón Acuña M. Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edición por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal: Aguafina 1209 teléfono 8222

Realismo y Actitud Consecuente

Conviene detenerse a pensar hoy cuán importante es situar las transitorias dificultades económicas que vivimos en su justa perspectiva.

La autoridad, el trabajador, el empresario, la dueña de casa, han debido enfrentar, cada uno en su ámbito y con mayor o menor complejidad, problemas concretos de difícil solución.

Los problemas económicos han generado también otras inquietudes. Se ha visto cómo algunos sectores han creído ver en esta oportunidad propicia para revivir sus postulados, arrear su crítica tan destemplada como injusta y proponer supuestas soluciones que no son tales.

No han faltado quienes pretenden eludir sus responsabilidades desconociendo el efecto de sus actos. Otros han interpretado la realidad desde el parcial ángulo de sus problemas particulares.

Pero, a pesar de todo lo anterior, la autoridad ha sabido mantener una postura realista, fiel a los principios que la inspiran y que son compartidos por la mayoría de los chilenos.

El gobierno logró salir victorioso de la crisis generalizada que nos legara el régimen marxista, debió enfrentar la llamada crisis del petróleo en 1975 y ha sido capaz de crear una nueva realidad y de señalar un futuro con perspectivas.

Cada día con mayor fuerza se escuchan comentarios positivos acerca de la reactivación de nuestra economía. Pareciera que la crisis mundial comienza a ceder. En lo interno se ha ido imponiendo cada vez con mayor vigor la necesidad del trabajo y de retomar la iniciativa productiva.

La anterior en el plano económico. En el plano social se han continuado desarrollando las políticas correspondientes con normalidad. Los sectores más desposeídos se benefician día a día con subsidios directos que constituyen una inversión cercana al 10% del gasto público.

Encíclica

Cuarenta y seis años se han cumplido recientemente de la aparición de la Encíclica "Divini Redemptoris", del Papa Pío XI. En ella se establece, en forma clara y precisa, una terminante condena del comunismo, por ser intrínsecamente perverso, no admitiéndose que colabore con él, en ningún término, los que quieren salvar la civilización cristiana occidental.

Ya en 1846, Pío IX rechazaba "la nefasta doctrina del comunismo", que reitera en 1864. Catorce años más tarde, León XIII habla de la "mortal pestilencia" del socialismo, comunismo y nihilismo, expresándose en los mismos términos en la Encíclica "Rerum Novarum".

Pío XI, con motivo del 40º aniversario de este documento papal, en su Cuadragésimo Año, ratifica esta condena del comunismo. En esta Encíclica "Divini Redemptoris", que está íntegramente dedicada al comunismo, se enumeran los métodos que deben emplearse para combatirlo, los cuales alcanzan plena vigencia en los tiempos actuales.

Siendo el comunismo "intrínsecamente perverso" y ateo, es lógico que en la defensa de los principios cristianos se deba emplear —al decir del Papa Pío XI— "todos los métodos legítimos que están en nuestras manos".

Hay derecho para propagar en la sociedad libre y prudentemente lo verdadero y lo honesto, para que se extienda al mayor número posible su beneficio. Pero en cuanto a las opiniones falsas, pestilencia la más mortífera del entendimiento, y en cuanto a los vicios que corrompen el alma y las costumbres, es justo que la pública autoridad los coliba con diligencia para que no vayan cuindiendo insensiblemente en daño de la sociedad misma.

Pues, como dice el Evangelio, "hay que estar vigilantes para que el mal no prevalezca. Vigilad y orad". (Lucas XXIII, 47).

Comenta Gastón ACUÑA MAC-LEAN

El Camino Inexcusable de Nuestra Grandeza

Chile es pura costa. Ni la más mísera y distante de sus localidades, aun oculta tras los cerros, puede considerarse enclaustrada en la mediterraneidad. Ni el más lejano y apartado de sus pobladores ignora la presencia inmediata, la sugestión, el reclamo insistente que el mar nos plantea.

Por lo mismo, el mar no puede ser entre nosotros un mero pretexto para editoriales de efemérides, donde se escriban algunas frases al azar a fin de salvar un compromiso.

Si queremos ser fieles a lo que el destino nos impone por la geografía, es necesario que volvamos a sentir el Océano Pacífico como un estrechamiento de impaciencia. Así lo sintió O'Higgins desde los cerros de Valparaíso al empujar esas cuatro tablas en que se embarcaba, junto con el ejército chileno, la libertad americana.

Fue el mar el que llevó en su dorso la gloria de nuestras armas y la fama de sus héroes, la riqueza de nuestros campos y nuestras minas, el salitre y el cobre, y el respaldo de una moneda más prestigiada que el dólar.

Como ha señalado el Almirante Merino, en su clase magistral del lunes último, "el mar ha sido nuestro mejor aliado en la guerra y en la paz. La historia de Chile sería inenarrable si prescindiríamos de él. Se lo debemos todo".

Surte embargo, a partir de 1891, al igual que durante la colonia, nos hemos transformado en un país de rulo. Se nos ha olvidado el mar y, por lo mismo, se nos ha ido desdoblando.

Se ha dicho que el Canal de Panamá, junto con desterrar a los últimos "capitanes del cabo" y poner silencio en sus velas y en sus jarcas, adornó para siempre la conciencia marítima chilena. Parece absurdo, porque entretanto el eje geopolítico del mundo ha girado hacia el poniente y, tras habernos dado la espalda, arrinconándonos muy fuera de sus rumbos, hoy nos clava —por mucho tiempo— justo al



centro del océano en que se baña el litoral de Chile. La cuenca del Pacífico convoca en su torno actual a las más grandes y más densamente pobladas naciones de la tierra: China, la Unión Soviética, EE.UU., Japón, Indonesia, a las que se suman potencias tecnológicas del más avanzado nivel, como Canadá, Australia, Nueva Zelanda, y emporios de crecimiento rapidísimo, como Corea, Hong-Kong, Taiwán y Singapur.

Por otra parte, la explosión demográfica amenaza agotar muy pronto las reservas alimenticias y minerales disponibles en los continentes. Es en el subsuelo marino y en la aún casi intocada riqueza de nutrientes oceánicas donde se cifran las esperanzas de la humanidad del futuro.

Si no, ¿cómo explicar que al ras de nuestras costas, en el linde de nuestras docenas millas soberanas, se den cita año a año flotas de cientos de barcos de gran tonelaje y

buques factorías que vienen a recoger lo que el mar nos pone al alcance de la diestra? ¿Qué hacen ahí esas naves rusas, polacas y cubanas? ¿Cómo es que les resulta lucrativo navegar diez mil millas o más y no haya chilenos que les compitan? ¿Por qué no son nuestras esas naves y no están surtas en los puertos chilenos? ¿Por qué se duerme nuestro empuje empresarial privado, o en su siesta se vuelve tierra adentro hacia otras apetencias más banales?

En su clase magistral, el Almirante Merino nos ha dado algunas cifras que proyectan la expansión marítima chilena y nos muestran lo que mañana puede ser. Así, la pesca, que en 1973 totalizó 664.010 toneladas anuales, alcanzó en 1982 casi los 4 millones de toneladas, subiendo el valor de sus exportaciones de 21,7 millones de dólares a 410,5 millones, decuplicando su participación en el volumen total de valores exportables. A su vez, las prospecciones científicas hechas nos señalan, sólo respecto al "krill", todavía no explotado, una reserva permanente de más de un millón de toneladas anuales. Respecto al proyecto Costa Atuera, puesto en marcha en 1976, señaló que se encuentran en funcionamiento 14 plataformas, construidas por la propia ENAP, perforándose 73 pozos que han entregado 1 millón 888 mil metros cúbicos de petróleo, habiéndose revestido además 257 kilómetros de cañería submarina.

Como ha dicho el Almirante Merino, "el mar es el camino inexcusable de nuestra grandeza". Ningún atajo que eluda el imperativo de sus rumbos o no les otorgue la prioridad y la predilección que merecen en nuestra impaciencia, nos será viable. Sólo en el mar, gracias al mar y a su cabal dominio, Chile podrá abrirse paso con éxito hacia el futuro.

Acaso no debiera oírse más aquello de que Chile limita al oeste con el mar. El mar no es nuestro límite. Es un don. Es más bien el porvenir de Chile hecho presente.

Mes del Mar

La historia de nuestra invicta Armada Nacional se inicia con los albores de la Independencia.

El mar — como decía el escritor Enrique Bunster — cambiante acuarela de tonos azules, caracoles, cenicientos, encendidos y verdes, pone color y perspectiva al panorama histórico de Chile. Desde un navío fue descubierta esta tierra por el sur.

En 1824 combatió en el Callao, a las órdenes de Simón Bolívar, interviniendo luego en la campaña de Chiló (1825) y en los combates de Pudeto y Bella Vista. Otra de sus actuaciones destacadas en su brillante historia es haber vencido a Vidaurre, jefe del motín de Quillota. Posteriormente es elegido senador, cargo que ocupó entre los años 1849 a 1858, y Ministro Plenipotenciario en Francia.

En el país galo le cupo al matrimonio Blanco-Gana un gran papel, granjeándose la amistad y simpatía del Emperador Napoleón III y la Emperatriz María Eugenia de Montijo.

La Armada Nacional

Muere en Santiago en septiembre de 1887. En 1818 el Libertador Bernardo O'Higgins contrató a Lord Tomás Cochrane — uno de los más acreditados y acaso el más valiente marino de la Gran Bretaña, al decir de sus contemporáneos.

Blanco Encalada obtiene en Talcahuano el primer triunfo de nuestra escuadra en el mar, al apoderarse de la fragata "Reina María Isabel" y de cinco transportes hispanos procedentes de Cádiz, logrando la supremacía de Chile en el mar Pacífico.

Entre las tropas de desembarco a Valdivia, tuvo una destacada participación el contingente del Cuerpo de Infantería de Marina, creado en 1818, y bajo el mando de su primer jefe, el distinguido oficial británico, Guillermo Miller.

Luego Cochrane toma el mando de la escuadra en la Expedición Libertadora del Perú, que parte desde Valparaíso el 20 de agosto de 1820. A cargo del Ejército, pero bajo la bandera chilena, iba el General San Martín.

La gloria de esa gesta corresponde a nuestra Patria, secundada por el contingente de británicos y argentinos que se alistaron bajo nuestra Bandera.

ICARO

"CUBAZUCAR"



Gramática

Dos mil maestros y profesores se reunieron en el Palasport de Viareggio en un Congreso realizado para tratar temas relacionados con la escuela italiana después que un grupo de intelectuales solicitó se reimplantara la enseñanza del latín en los colegios primarios y en los liceos del secundario.

Entre las diversas ponencias, hubo algunas que pusieron de manifiesto en el Congreso la historia de la educación lingüística en Italia que, aun como expresión, nace hacia fines de los años 60; todo ello partiendo de una diferenciación existente entre lengua y dialecto, muy de moda por entonces en Italia, y de una cultura superior y otra inferior, muy diferentes entre sí.

En el puesto del analfabetismo de ayer existe la industria de la información que con sus contenidos neutros — al menos en apariencia — está creando un verdadero "apartheid" lingüístico. Por otra parte existe una sociedad que requiere también en el plano profesional una capacidad lingüística cada vez más especializada.

Secretario Nacional juvenil

Los jóvenes deben protagonizar el proceso de institucionalidad

Patricio Melero enfocó los nuevos programas del organismo y el cambio de metodología



PATRICIO MELERO, Secretario Nacional de la Juventud.

Las mujeres periodistas reorganizaron directiva

Más de 30 mujeres periodistas se reunieron convocadas por la directiva de la Asociación Nacional, que preside Raquel Cordero, a fin de reestructurar la organización y reorientar sus actividades al perfeccionamiento, la búsqueda de nuevas fuentes de trabajo y de dignificación profesional.

Raquel Cordero, dueña de la gestión anual del directorio indicando que este ha debido reestructurarse, por el alejamiento del país de la ex presidenta Yolanda González y la renuncia de otras. A continuación destacó que los miembros estructuraron un plan de acción que contempla el desarrollo de charlas y seminarios, elaboración de un programa radial, elaboración de un informativo dirigido a las socias y otras que generaran posibilidades de trabajo para las periodistas. Indicó que la tarea prioritaria, será la elaboración de un catastro destinado a detectar la situación laboral de las mujeres periodistas. Para ello, se requerirá el concurso de las asociadas y del colegio de la orden.

La presidenta manifestó, también, la importancia de hacer cumplir los estatutos y reglamentos de la organización especialmente respecto al otorgamiento del premio "Lenka Franulic".

La nueva directiva está integrada por las siguientes personas: presidenta, Raquel Cordero; vicepresidenta, Nora Ferrada; secretaria, María Eugenia de Domínguez; prosecretaria Silvia Salgado; tesorera Blanca Tejos y directoras, Margarita Aguayo, Carmen Mena encargada de relaciones internacionales y Gabriela Sepúlveda.

"Nuestro gran desafío es hacer que la actual generación juvenil del país, más que heredera de un proceso institucional y cambios políticos, sociales y económicos, se sienta protagonista y artífice de esta nueva era institucional que vive Chile", señaló el Secretario Nacional de la Juventud, Patricio Melero.

Designado recientemente en reemplazo de Luis Cordero, Melero ha tenido una vasta trayectoria como dirigente juvenil. Es egresado de Agronomía, en la Universidad de Chile. En 1979 fue vicepresidente de la Federación de Centros de Alumnos de esa casa de estudios. Posteriormente se desempeñó en distintas áreas de la Secretaría de la Juventud, siendo —entre otras cosas— coordinador ejecutivo del "Tren de la Solidaridad", la actividad que más le ha llegado como dirigente por la cooperación generosa que encontramos en los jóvenes y el enorme beneficio social que significa".

Retomando su idea primera, con respecto a las directrices de su período que inicia, Patricio Melero indicó que el cambio de metodología en los trabajos se debe fundamentalmente a la diferencia que existe entre la juventud de hoy y la de hace seis a siete años. "Ahora los jóvenes tienen otras motivaciones, inquietudes y anhelos, que exigen una modificación en las estructuras y estos nuevos ideales debemos canalizarlos".

Basado en esta premisa, los primeros pasos propician una mayor participación juvenil en todas las instancias que competen por la institucionalidad existente: "Queremos que haya una presencia real y efectiva en las Juntas de Vecinos, en los CODECOS, en las organizaciones estudiantiles secundarias y en la educación en general". En este último aspecto, Melero adelantó que en las próximas semanas presentará un anteproyecto a la Ministra Mónica Madariaga.

"Este modelo de participación se basa en la idea de enmarcar a las organizaciones juveniles secundarias dentro de la nueva institucionalidad que se vive. Pretendemos que los jóvenes tengan organismos que los representen, evitando caer en los errores y problemas que tuvieron estas organizaciones en los comienzos de la década pasada".

"Las nuevas estructuras no permiten una politización, ya que evitan las elecciones masivas, circunscribiéndolas a un nivel minoritario. Además, tenemos que tomar en cuenta que, actualmente, los jóvenes tienen otras inquietudes, como la de desarrollar una personalidad acorde con la nueva era y canalizar sus capacidades de líder, descartando cualquier criterio político".

PROGRAMAS

Afirmando que él seguirá la labor realizada por su antecesor, el Secretario Nacional de la Juventud informó que la entidad continuará prestando los servicios usuales: programa de orientación vocacional, con la diferencia que ahora se irá a los liceos a dar charlas; cursos de capacitación de dirigentes, ciclos de conferencias; y la red de albergues juveniles, "la más grande de Latinoamérica, que permite a los jóvenes conocer dignamente su país, su gente y sus costumbres".

En el área organizativa, Melero indicó que, a raíz de los primeros congresos vecinales, los registros de las organizaciones juveniles han incorporado más de 900 centros a los cuales "se les entrega el apoyo y patrocinio que requieren. Esta red, más que aumentarla cuantitativamente, queremos consolidarla como una estructura definitiva, estableciendo los reglamentos".

A nivel de estudiantes secundarios, la Secretaría implementará una serie de programas de interés cultural: "Crearemos grupos ecológicos en los liceos, porque los jóvenes tienen grandes inquietudes al respecto. Por ello, las encauzaremos a través de investigaciones básicas y trabajos, asesorados por autoridades ecológicas. Además, formaremos clubes, igual que las estructuras vecinales, pero a nivel de liceos, aprovechando distintos factores de unión, como son el saber, la cultura y el deporte".

Con mil 120 dirigentes, a lo largo de todo el país a cargo de regiones, provincias y comunas, la Secretaría posee un voluntariado de más de 35 mil jóvenes. "Esto es algo que me compromete enormemente hacia la juventud, porque debo representarla en sus inquietudes y problemáticas ante nuestros gobernantes", señala el dirigente.

Hoy se efectúan los funerales de Arturo Frei

Víctima de un paro cardíaco dejó de existir, a las 8.45 horas de ayer, Arturo Frei Montalva, hermano del también fallecido ex Presidente Eduardo Frei Montalva.

Arturo Frei tenía 69 años y padecía de una larga enfermedad.

Fuentes familiares señalaron que hoy, a las 9.00 horas, sus restos se trasladarán a la Parroquia Santa Elena, de Presidente Errázuriz con Polanco.

Tras una misa que se oficiará a las 11.00 horas, el cortejo partirá al Cementerio General.



Dos jóvenes huastarenses se aprestan a bailar un pie de cueca en el acto de inauguración de la sede de CEMA-Chile en Magallanes que contó con la presidenta del voluntariado, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Primera Dama inauguró sede de CEMA-Magallanes

Voluntariado de la XII Región tributó una emotiva recepción a la señora Lucía Hiriart de Pinochet

PUNTA ARENAS. — Con la asistencia de la Primera Dama y presidenta nacional de CEMA-Chile, Lucía Hiriart de Pinochet, se inauguró en esta ciudad, la sede de CEMA-Magallanes.

El acto contó, además, con la presencia de las más altas autoridades de la zona encabezadas por el intendente regional, mayor general Juan Guillermo Toro Dávila. Luego del izamiento del pabellón nacional y del corte de cinta tradicional, la vicepresidente regional de la institución, Ángela Tassara de Toro, señaló en la inauguración: "Constituye un alto honor, para la Fundación de CEMA-Chile Magallanes y Antártica Chilena, contar en esta ocasión tan importante con la presencia de la Primera Dama de la nación y presidenta nacional de nuestra institución, señora Lucía Hiriart de Pinochet. Hoy cumplimos un largo y esperado anhelo, de contar con sede propia para nuestra institución, lo que significa mayores y mejores posibilidades de trabajo del voluntariado hacia y para los Centros de Madres".

Posteriormente, la Primera Dama, vistió las instalaciones de las oficinas y talleres de CEMA-Magallanes, edificio que está ubicado en calle José Menéndez entre Borjes y Magallanes.

La esposa del jefe del Estado —inauguró un quiosco donde la institución mostrará los trabajos artesanales que las voluntarias realizan. Este quiosco está ubicado en la Plaza de Armas "Muñoz Gamero", de la capital de la XII Región.

NO VIAJA A PUERTO WILLIAMS

Ayer se confirmó oficialmente que



CRUZ ROJA, siempre en la vocación de servicio, cumpliendo con la promesa universal de ayudar al enfermo.

La Cruz Roja recolectó sangre en todo el país

Con la recolección de sangre para los distintos bancos especializados de centros hospitalarios del país, la Cruz Roja Chilena celebró ayer el segundo día de festividades de la Semana Internacional del organismo.

En el Comité Central de la Cruz Roja, situado en Avenida Santa María 0150, también se clasificaron grupos sanguíneos al público y se recibió a los donantes voluntarios.

En cuanto a la labor de enfermería, las voluntarias hicieron demostraciones de primeros auxilios en las distintas asociaciones del país, y controlaron la presión arterial a todas aquellas personas que lo solicitaban en forma absolutamente gratuita.

En la jornada del lunes se dedicaron a los establecimientos educacionales, donde se repartieron útiles escolares y otros implementos necesarios para el desarrollo educacional.

A las 10.30 horas de hoy, en tanto, se realizó la asamblea solemne de la Cruz Roja de la Juventud, en el Aula Magna de la Universidad de Chile, a las 10.30 horas.

El viernes se realizará la Colecta Nacional, y la campaña de conscripción de socios y socias.

El sábado 7 estará destinado a recordar a los voluntarios fallecidos y se realizará una convivencia.

Las festividades de la semana culminarán el domingo 8, con una asamblea solemne en el edificio Diego Portales, con asistencia de autoridades gubernamentales, civiles y militares.

Marítimos complicados por anuncios de S.E.

VALPARAISO. — "Es fortísimo saber que el Presidente de la República se preocupa de la suerte que corren los trabajadores del país, al legislar la ley que interpreta la legislación laboral en forma torcida".

Así lo dijo al conocer ayer el presidente de la Federación de Tripulantes de Chile FETRICH, Juan Castillo, al ser consultado respecto a lo expresado por S.E., el Día del Trabajador, en la oportunidad. Castillo agregó que las palabras del Jefe del Estado fueron recibidas con neplicio por la totalidad de los trabajadores de la Quinta Región, particularmente por los trabajadores del marítimo de este puerto, según lo expresó Carlos Morgado, presidente nacional de COMACH.

MALOS EMPLEADORES

Los dirigentes marítimos manifestaron que en repetidas oportunidades denunciaron abusos de los empleadores los que se han aprovechado de la situación aflicta del país y han dado una interpretación torcida a la legislación laboral que rige para la orilla y personal embarcado.

Finalmente, el Director del Comité Nacional de la Federación de Estudiantes de Chile, Eugenio Cordero dijo: "ya era tiempo que se aplicara dureza a los malos patrones".

Ferrocarriles inicia venta computarizada de pasajes

Un sistema computarizado de venta y reserva de pasajes pondrá en funcionamiento la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, en aplicación de un contrato suscrito ayer con la Sociedad Nacional de Procesamiento de Datos, SONDA Ltda.

El convenio, que fue suscrito por el Director General de Ferrocarriles Jorge Augusto Correa Gatica, y el gerente general de SONDA, Andrés Navarro, permitirá una sustancial modernización en la atención de los pasajes, cuyos requerimientos de venta, reserva, devolución o cambios de pasajes se han efectuado hasta ahora en forma manual y por contacto telefónico o telegráfico con las estaciones de origen.

APLICACION DEL SISTEMA

El nuevo sistema computarizado funcionará en el Ferrocarril del Sur que cubre los servicios entre Santiago y Puerto Montt.

En una primera etapa, a partir del 19 de mayo actual, la innovación se iniciará en boleterías de la Estación Central Alameda, para ampliarse en el plazo de 45 días a la Oficina Central de Informaciones, Pasajes, y el Centro de Ventas Metroestación Escuela Militar, ambos de Santiago.

Antes del 30 de septiembre próximo, la computarización funcionará también en las principales estaciones y oficinas de informaciones entre Talca y Puerto Montt.

El sistema consta de terminales de video e impresores, un computador centralizador Digital DEC - 1091, más otro del mismo tipo que cumplirá funciones de "respaldo". El conjunto podrá operar con un generador propio de energía, en casos de interrupción del suministro eléctrico.

BREVES

Siempre la mujer

Una original invitación, destinada a intelectuales, escritores, críticos literarios, filósofos, poetas y público heterogéneo está enviando la escritora y periodista Maura Brescia de Val. Se trata del preestreno de su libro, en preparación, "Femenia Eterna", serie de relatos sobre la siempre noticiosa mujer y la condición femenina.

En una tertulia a realizarse el jueves 5 del presente, a las 19.00 horas en la Capilla del Alero de los de Ramón, la escritora leerá sus poemas inéditos "Filosofía", "Silencio" y "Liberación", además del cuento o novelle "Requiescat In Pacem", en homenaje al maestro del periodismo, Tito Mundt. En la velada se presentará, entre otros literatos, el poeta Damían San Martín.

Chile en conferencia sobre planificación

Chile, conjuntamente con Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela y todos los países del Caribe, además de una delegación de observadores españoles, participarán en la reunión de Ministros de Planificación de América Latina y el Caribe, que se inaugurará el próximo lunes 9 en la ciudad de Buenos Aires.

Esta reunión, es auspiciada por el gobierno de Argentina, la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, y el Instituto Latinoamericano de Planificación Económica y Social, ILPES.

La reunión, se efectuará en el Centro San Martín de la capital federal, será inaugurada por el jefe de Estado de ese país, con la presencia de los ejecutivos de CEPAL e ILPES.

Explotación carbonífera

El Ministerio de Minería, por medio de un decreto cuyo texto se publicó en el Diario Oficial de ayer, otorgó concesión de explotación carbonífera a Ricardo Mari Salas.

La explotación se denominará "Marisa", tiene una extensión aproximada de 780 hectáreas y está ubicada en la comuna de Lebu, provincia de Arauco, en la Octava Región, en terrenos fiscales que corresponden a la playa de Lebu y mar patrimonial.

Nutricionistas

El Colegio de Nutricionistas de Chile celebra el día 6 de mayo el 44 aniversario de la creación de la carrera en Chile. Los profesionales nutricionistas se desempeñan en salud, educación y agricultura, tanto en el área pública como privada.

En dicho día se hará un acto académico de celebración. Dicho acto se realizará en el Instituto Cultural de Providencia a las 10.00 horas.

Universidad "G. Mistral"

Alrededor de 28 alumnos, los mejores de 1982 elegidos por el cuerpo docente, han sido favorecidos por la Universidad con becas de mérito.

Así informó Alicia Romo Román, rectora del plantel. Sin recursos del Estado, esta Universidad, la primera en la Educación Superior Privada, otorga estas becas de estímulo al esfuerzo y éxito de sus alumnos.

La ceremonia de entrega de diplomas se llevará a efecto hoy miércoles a las 12.00 horas, en la sede de la Institución, con asistencia de los padres y apoderados de los alumnos.

Han sido invitados a este acto la alcaldesa de la Municipalidad de Providencia y Louis Falino, director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

Empresa de Correos

Para referirse al porqué miles de cartas no pueden llegar a sus destinatarios, convocó a una conferencia de prensa para hoy, el gerente comercial de la Empresa de Correos de Chile.

El tema será explicado a fondo por Patricio Estay Guash, en una reunión que sostendrá con los medios de comunicación a las 9.30 horas en Moneda 1025, segundo piso.

El hecho de que mucha correspondencia permanezca en la sección rezagos creando atochamiento en las bodegas de la empresa ha creado dificultades que serán explicadas por el alto personal.

ENDESA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
República de Chile



APORTES REEMBOLSABLES EN ACCIONES

- EMPRESA ELECTRICA DEL NORTE GRANDE LIMITADA (EDELNOR LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE ATACAMA LIMITADA (EMELAT LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE COQUIMBO LIMITADA (EMEC LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE LA LIGUA LIMITADA (EMELIG LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE MELIPILLA LIMITADA (EMEL LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE COLCHAGUA LIMITADA (EMECO LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DEL MAULE LIMITADA (EMELMA LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE AISEN LIMITADA (EDELAISEN LTDA.)
- EMPRESA ELECTRICA DE MAGALLANES LIMITADA (EDELAMAG LTDA.)

1. — En conformidad a lo establecido en el Art. 75 del DFL N° 1 de 1982, modifícanse los montos de los aportes reembolsables publicados en el Diario LA NACION el 24.12.82.

Los aportes reembolsables que deberán hacer los usuarios que soliciten servicio o amplíen su potencia contratada o conectada, a partir de esta fecha, se fijan en:

	Pesos por kW de potencia				
	Coms. Normales		Coms. Especiales		Urbanizae.
	AT	BT	AT	BT	
EDELNOR LTDA.	5.600	9.100	7.900	13.000	5.600
EMELAT LTDA.	5.300	8.400	7.600	12.100	5.300
EMEC LTDA.	5.500	8.600	7.900	12.300	5.500
EMELIG LTDA.	6.200	9.300	8.900	13.300	6.200
EMEL LTDA.	6.600	9.700	9.400	13.800	6.600
EMECO LTDA.	6.900	10.000	9.800	14.200	6.900
EMELMA LTDA.	6.400	9.500	9.200	13.600	6.400
EDELAISEN LTDA.	6.100	9.800	8.700	14.000	6.100
EDELAMAG LTDA.	6.800	10.600	9.750	15.100	6.800

En todas estas empresas no pagarán aportes los consumidores residenciales de potencia conectada inferior a 1 kW que se conecten a redes existentes.

2. — Los montos indicados regirán hasta el 31.05.83, en los meses posteriores se reajustarán en la variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor entre abril de 1983 y el mes inmediatamente anterior. Los mecanismos de íntegro y reembolso de estos aportes serán los descritos en el aviso del diario LA NACION del 24.12.82.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

Más de 7.500 favorecidos

Mañana entregarán las becas "Presidente de la República-83"

□ Ceremonia en el edificio Diego Portales. Alocución del Jefe del Estado. Similares actos en las regiones

El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, hará entrega mañana de los diplomas de la Beca "Presidente de la República", en una ceremonia que se efectuará en el edificio Diego Portales, a las 16.30 horas. Actos similares se realizarán en todas las regiones del país, presididos por el Intendente respectivo.

Este año fueron beneficiados con la Beca dos mil jóvenes, con los que el número de becados excede los siete mil quinientos.

En la ceremonia recibirán las distinciones los estudiantes que fueron favorecidos en el Área Metropolitana y representantes de las distintas regiones que viajaron, especialmente, a Santiago para concurrir al acto.

Harán uso de la palabra el presidente del Consejo Central del Plan Nacional Beca "Presidente de la República" y Subsecretario del Interior Francisco Folch Verdugo y el egresado de Derecho, Hernán Cortázar, uno de los primeros becarios de S.E.

El Primer Mandatario cerrará el acto con un saludo a los estudiantes asistentes y un mensaje a la juventud estudiantil.

La Beca "Presidente de la República" fue instituida por el General Pinochet con el objeto de estimular el esfuerzo de los jóvenes y apoyarlos económicamente para la prosecución

de sus estudios. En 1977 fueron 27 de los más destacados postulantes a las universidades quienes recibieron la distinción. En la actualidad se ha llegado a más de siete mil quinientos debido a que los beneficiarios de la Beca fueron ampliados a los alumnos de la enseñanza media, a los estudiantes vespertinos y nocturnos que trabajan de día y a los de enseñanza superior no universitaria, que siguen carreras técnico-profesionales.

El joven que obtiene el más alto puntaje a nivel nacional en la Prueba de Aptitud Académica se hace acreedor, por derecho propio, a una Beca de Honor. Este año correspondió a Sergio Agustín Pérez Soteras y Gonzalo Rodrigo García Leiva, quienes obtuvieron 820 puntos. Igual distinción merecen los dos primeros puntajes de cada región.

Los requisitos para optar a la Beca son un alto promedio de notas —seis en la enseñanza media y cinco en la superior—, una conducta intachable y una situación económica limitada. La selección se hace en base, exclusivamente, a los antecedentes personales de los postulantes.

Entre tanto, la vicepresidencia ejecutiva del Plan Nacional Beca "Presidente de la República" hizo cursar a todas las Intendencias los cheques de pago de las asignaciones correspondientes a los meses de marzo y abril.



FRANCISCO FOLCH VERDUGO, Subsecretario de Interior y presidente del Consejo Central del Plan Nacional "Beca Presidente de la República".

Santiago de Chile, viernes 4 de Mayo de 1983

Condecorados seis almirantes

Ministro de Defensa reiteró respaldo de la Armada a la gestión de Gobierno

Con la condecoración Presidente de la República, fueron distinguidos ayer por el Primer Mandatario, seis contralmirantes de la Armada Nacional. La ceremonia en que éstos recibieron la medalla que se otorga a los oficiales generales de la República, se realizó en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda y en ella estuvieron presentes el Ministro de Defensa, el comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno y el cuerpo de almirantes de la Institución.

En la oportunidad, hizo uso de la palabra el Ministro de Defensa Nacional, Vicealmirante Patricio Carvallo, quien reiteró el respaldo a la gestión de Gobierno y destacó que en la condecoración impuesta, el Primer Mandatario representa su confianza en nuestro desempeño en la más alta jerarquía institucional, como dignos continuadores de las más honrosas tradiciones de lealtad, abnegación y dedicación a la Patria.

Recibieron la condecoración Presidente de la República, los contralmirantes, ascendidos a ese grado en enero último, Guillermo García Leiva, Director de Armamento; Fernando Camus Scherrer, Secretario General de la Armada y Comandante en Jefe de la Guarnición Naval de Santiago; Jorge Sepúlveda Ortiz, Director de Instrucción de la Armada; Víctor Llanes Quijada, Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante; Osvaldo Schwarz Zenteno, Comandante en Jefe de la II Zona Naval de Talcahuano; y Fernando Navajas Irigoyen, Contralor de la Armada.

Saludo presidencial a Vicariato Castrense

Los hombres que han condecorado sus vidas a la noble tarea del sacerdote han enriquecido su vocación con las cualidades del soldado y representan fielmente el ideal de Dios y patria que anhela en lo más profundo de nuestros corazones", señala el saludo que envió el Presidente de la República, con motivo de celebrarse el día aniversario del Vicariato General Castrense.

En el día aniversario de la Vicaría General Castrense, hago llegar mi saludo más cordial a sus integrantes, cuyo labor espiritual acompaña todas las actividades de quienes vestimos el uniforme de defensores de la patria. La profunda fe en Dios que nos sostiene, la consagración de nuestras vidas durante la gesta emancipadora y la forma permanente a la madre de los cielos, nuestra patrona jurada y general de nuestros ejércitos, la Virgen del Carmen, unido a nuestra auténtica vocación de cristianos, encuentran en los capellanes una respuesta que nos llena de satisfacción.

Los hombres que han condecorado sus vidas a la noble tarea del sacerdote, han enriquecido su vocación con las cualidades del soldado y representan fielmente el ideal de Dios y patria que anhela en lo más profundo de nuestros corazones".

Haciendo sinceros votos por el éxito y la felicidad de todos los integrantes de la Vicaría General Castrense, les reitero mi saludo en este día consagrado a poner de relieve su obra pasada, presente y futura, en el seno de nuestra institución. Fdo. Augusto Pinochet Ugarte, Capitán General, Presidente de la República.

Nuevo embajador designó Grecia

El Gobierno concedió su beneplácito para que Alexis Zakythinos se desempeñe como embajador con el nombre de Dimitri Manolatos.

El embajador Zakythinos nació en 1934, es licenciado en derecho diplomático de carrera. Ha prestado servicios en las misiones de su país en Lisboa, República Federal Alemana y en el Consulado en Chicago, Estados Unidos.

Entre los años 1977 y 1980 fue representante de su gobierno en Camerún y actualmente se desempeña como embajador extraordinario y plenipotenciario en la República Argentina.

Agradecen gestión de Ministro Mardones

El Sindicato de Trabajadores de Huachipato que preside Pedro Briceño envió una nota de agradecimiento al Ministro del Trabajo Patricio Mardones, por el apoyo que ha prestado la autoridad en las gestiones para llevar adelante el plan habitacional de los trabajadores de la Planta Huachipato.

ETAPA FINAL. La nota señala que "queremos informarle que gracias a la comprensión y ayuda que hemos recibido de diversos organismos estatales, podemos decir que nuestro plan ha entrado en una etapa final y será una realidad a corto plazo y en esta gestión más importante su participación directa, lo que nos lleva a estimarle darle nuestro agradecimiento en el nombre de todas las personas que se han beneficiado por esta gestión".

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA General Augusto Pinochet Ugarte, observa con atención la información relativa a recursos naturales que le entrega la pantalla en el Centro de Información inaugurado por CORFO.

S.E. inauguró moderno centro de información de recursos naturales

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inauguró ayer el Centro de Información de Recursos Naturales, CIREN, entidad dependiente de la Corporación de Fomento de la Producción.

El mencionado Centro, cuya finalidad es atender las demandas de información sobre recursos naturales de los organismos de planificación y desarrollo, empresas productivas, inversionistas, entidades financieras, empresas consultoras y profesionales, "tiene a optimizar el aprovechamiento de los recursos productivos del país, sobre la base de una información adecuada que les permita mejorar sus posibilidades de decisión".

Así lo destacó en su discurso, el director del CIREN, comandante Edgardo Villalobos, quien preside el Consejo del Instituto Nacional de Investigación de Recursos Naturales.

Indirectamente —señaló— "se evitará que por la carencia de información adecuada, se comprometan recursos en proyectos que no respondan realmente a expectativas previas no documentadas".

El proyecto, cubre en su primera etapa el territorio del país comprendido entre las V y VIII regiones, inaugurándose ayer el servicio correspondiente a las V y VII regiones. Las tres restantes, se incorporarán próximamente y a medida que se implementan las respectivas bases de datos.

La información con que cuenta el CIREN, se indicó, se refiere a los recursos naturales relacionados con las actividades agrícolas, minera y forestal, como así también a diferentes aspectos complementarios a ellas como es la información relativa a infraestructura de transporte, industrias y propiedades rurales, entre otras.

El manejo de toda la información, tanto gráfica como descriptiva, se efectúa por medio de un sistema computacional único en operación en Chile. Mediante él se puede procesar la información y obtener diferentes grados de integración a ésta, de modo de definir potencialidades de uso de explotación de uno o varios recursos combinados.

De acuerdo al tipo y grado de complejidad, el CIREN podrá atender informaciones relativas a cartografía, temáticas preparadas a una escala determinada —con fondo fotográfico— sobre las cuales se ha vaciado la información correspondiente a uno o más recursos naturales; publicaciones; productos especiales y estudios de carácter global. Este último incluye desde la proposición de metodologías adecuadas para enfrentar un determinado problema sobre utilización de recursos, hasta la realización de los estudios requeridos para la solución del mismo.

Señaló el comandante Villalobos, se editará periódicamente el Catastro Frutícola y un estudio de Potencial Frutícola, por ejemplo para ayudar a los que se ayudan a los que demuestran iniciativa, interés, pujanza y patriotismo para avanzar sin desmayos a pesar de las dificultades y en pro del desarrollo del país.

Por eso, dijo, S.E. apoyó el proyecto desde sus inicios, porque al Estado, en el más claro papel de su rol subsidiario, le interesa crear las condiciones —en este caso de información— para ir acercando cada vez más una idea de inversión del sector privado a su concreción, lo que a su vez significará ocupación de mano de obra y aprovechamiento de recursos.

En la ceremonia inaugural del CIREN estuvieron presentes, además del Primer Mandatario, el Ministro de Minería, Samuel Lira, el Ministro vicepresidente de CORFO, Francisco Ramírez, y el Subsecretario de Guerra y representante de S.E. en el Consejo de CORFO, coronel Renato Fuenzalida.

El centro fue bendecido por el presbítero Luis Eugenio Silva. Luego de cortada la cinta que lo dio por inaugurado oficialmente, el Primer Mandatario recorrió sus dependencias, deteniéndose en la Sala de Computación, donde recibió una detallada explicación técnica.

Los bancarios proponen medidas subsidiarias

Trabajadores del Banco de Concepción presentaron proyecto de ley al Poder Legislativo sobre estabilidad en el empleo

El Sindicato de Trabajadores del Banco de Concepción, que preside Jesús Beltán, presentó al poder legislativo, para su estudio, un proyecto de ley sobre la "Estabilidad relativa en el empleo" para los trabajadores bancarios. Así lo dieron a conocer los representantes del sector gremial, señalando que paralelamente se le envió una carta al Ministro de Hacienda Carlos Cáceres con una serie de medidas de carácter subsidiario.

Entre las medidas se señala el proporcionar un proceso de renuncias voluntarias, con un pago de 45 días por año trabajado y/o fracción superior a seis meses, que abriría la posibilidad de reintegro a quienes efectivamente lo deseen y al que adquirirían aproximadamente el 8 por ciento de la actual dotación de trabajadores.

También se solicita el traspaso de funcionarios de la empresa al Banco Central, Estado, Superintendencias de Bancos e Instituciones Financieras u otras intervenidas a cargo del Estado, respetándose su antigüedad, la dictación de una ley especial que permita retirarse con derecho a pensión por antigüedad a trabajadores con 15 años como mínimo de imposiciones, garantizándose un ingreso mensual reajustable según IPC del 60 por ciento de su sueldo base actual más gratificación y un desahucio equivalente a un mes por año de servicio.

SUBSIDIO AL TRABAJO. Por otra parte se pide que se otorgue un subsidio al trabajo por parte del Estado, haciendo extensivo el actual subsidio a la contratación de mano de obra adicional, de 3 mil pesos al cien por ciento de los trabajadores del Banco de Concepción con contrato vi-

Destacó embajador Hermann Holzheimer Buena disposición en banca alemana hacia nuestro país

VINCULOS POLITICOS

"El Gobierno federal tiene el deseo de mantener las buenas relaciones con Chile. Desea fortalecer estas relaciones que tradicionalmente han sido buenas", expresó Holzheimer.

Añadió que "sobre esa base sólida será posible mantener y ampliar las buenas vinculaciones, porque creemos que entre amigos se puede hablar franca y abiertamente, en especial cuando las conversaciones tienen un carácter positivo".

Preguntado sobre cuáles serán los aspectos en que pondrá mayor énfasis durante su misión en Santiago, el embajador señaló que adaptarse a las necesidades. Sin embargo citó tres campos de acción: fomentar y fortalecer las relaciones políticas, por medio de un mejor y mayor entendimiento entre ambos estados y pueblos; el desarrollo de las relaciones económicas; y el amplio campo de la cooperación y fomento de las relaciones científicas y culturales.

DERECHOS HUMANOS. El embajador alemán destacó, asimismo, la importancia que su Gobierno asigna al problema de los derechos humanos en el mundo.

Sobre este tema se le consultó la opinión alemana acerca del trato selectivo que se aplica a nuestro país en Naciones Unidas al nombrarse un relator especial para el tema.

RELACIONES ECONOMICAS

El nuevo embajador manifestó su complacencia por el aumento experimentado en las importaciones que Alemania efectúa desde nuestro país, las cuales no sólo se han mantenido sino que han logrado incrementarse considerablemente. Preciso que ello contribuirá al fortalecimiento económico chileno.

Dijo que las exportaciones alemanas a Chile se han reducido fuertemente en los últimos meses "lo cual nos apena un poco; pero sabemos que también esto ayuda a Chile".

Por otra parte, el diplomático recordó las gestiones efectuadas por las autoridades nacionales del sector económico, en orden a refinanciar la deuda externa.

Expresó que en dicho proceso los bancos alemanes han tenido una destacada actuación.

"Fue muy satisfactorio comprobar durante mi reciente visita a Alemania —dijo el embajador— que en el ambiente bancario de mi país existe una gran comprensión y buena disposición para ayudar a Chile".

Cabe señalar que el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, visitará Alemania en los próximos días continuando con el proceso de repaetación de la deuda externa del país.

NOTIFICACION

10° JUZGADO CIVIL Causa Rol N° 1.577 sobre Proposiciones de Convenio Judicial Preventivo de la "SOCIEDAD INVERSIONES INVESTOR LIMITADA Y COMPAÑIA C.P.A. TRES".

Por resolución de fecha 29 abril de 1983, se postergó la realización de la Junta General de Acreedores que correspondía realizarse el día 2 de mayo de 1983 a las 16 horas señalándose como nuevo día y hora para su celebración el 9 de junio a las 16 horas, en el Tribunal. El Secretario.

INMOBILIARIA ITALIA HUMANITARIA S.A.

En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 26 de abril pasado, fueron elegidos Directores de la Sociedad los señores Aquiles Agliati Beltrami, Vicente Biffone Vogliotti, Juan Ferraris Massa, José Fracchia Torres y Víctor Penso Lazzarini, por el período 1983-1986. Posteriormente, en sesión de Directorio de fecha 4 de mayo corriente, fue designado Presidente del Directorio don Juan Ferraris M. y Vice-Presidente don Víctor Penso L.

Stgo. 6 mayo de 1983. EL GERENTE

MOP DIRECCION GENERAL DE AGUAS CONCURSO PUBLICO	
MATERIA:	"Análisis Crítico de la Red Fluviométrica Nacional (Red de calidad de Agua y Sedimentos, Etapa I)".
FINANCIAMIENTO:	Fondos Sectoriales.
TIPO DE CONTRATO:	Suma Alzada sin reajustes.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO:	Estudio correspondiente al área de Estudios Generales Varios, especialidad Estudios Hidrológicos y/o Estudios del Agua y Suelo.
PRESUPUESTO OFICIAL:	\$ 2.200.000.-
REQUISITOS EXIGIDOS:	Consultores inscritos en el Registro de Consultores del Ministerio de Obras Públicas, 1ª categoría, especialidad 3.5 y/o 3.7.
ANTECEDENTES:	A contar del 2 de mayo de 1983 hasta el 6 de mayo de 1983, en Morandé 58-8° piso, Of. 807. Su valor: \$ 1.000.- + IVA.
RECEPCION Y APERTURA:	Recepción de los sobres (2) sobres y apertura de "Propuesta Técnica", el día 27 de mayo de 1983, a las 15.00 horas, en las oficinas del Director General de Aguas.
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION:	La fecha se fijará en la ceremonia de Apertura de las Propuestas Técnicas.
DIRECTOR GENERAL DE AGUAS	

MOP DIRECCION GENERAL DE AGUAS CONCURSO PUBLICO	
MATERIA:	"Diseño de la Red Nacional de Control de Lagos".
FINANCIAMIENTO:	Fondos Sectoriales.
TIPO DE CONTRATO:	Suma alzada sin reajustes.
CARACTERISTICAS DEL CONTRATO:	Estudio correspondiente al área de Estudios Generales Varios, especialidad Estudios Hidrológicos y/o Estudios del uso del Agua y Suelo.
PRESUPUESTO OFICIAL:	\$ 2.000.000.-
REQUISITOS EXIGIDOS:	Consultores inscritos en el Registro del Ministerio de Obras Públicas, 1ª Categoría, especialidad 3.5 y/o 3.7.
ANTECEDENTES:	A contar del 2 de mayo hasta el 6 de mayo, de 1983, en Morandé 58-8° piso, Of. 807. Su valor: \$ 1.000.- + IVA.
RECEPCION Y APERTURA:	Recepción de los sobres y apertura de la "Propuesta Técnica", el día 27 de mayo de 1983, a las 15.00 horas, en las oficinas del Director General.
APERTURA PROPUESTA ECONOMICA Y ADJUDICACION:	La fecha se fijará en la ceremonia de Apertura de las Propuestas Técnicas.
DIRECTOR GENERAL DE AGUAS	

En las inmediaciones de Illapel

En un barranco fue hallado el cianuro

278 kilos se encontraban en el fondo de una quebrada en el kilómetro 283 de la ruta Cinco Norte

LOS VILOS. (Especial para LA NACIÓN) — Efectivos de la Cuarta Comisaría de Carabineros de Illapel, ubicaron los 278 kilos de cianuro de sodio, extraviados la semana pasada de un camión que los transportaba desde Valparaíso a Antofagasta.

El informe oficial señala que los 278 kilos fueron hallados en un barranco situado a la altura del kilómetro 283 de la ruta cinco norte.

Doscientos 28 kilos de cianuro, en tabletas, se encontraban esparcidos en una extensión de 20 metros y los 50 restantes, en el interior de un tambor sellado.

La sustancia recuperada fue remitida al Instituto de Higiene Ambiental de esta ciudad.

El hecho que movilizó a toda la policía chilena revestía un considerable peligro toda vez que el elemento entrara en contacto con las personas de una u otra manera. Especialistas aseguraron que estos sufrirían los efectos tóxicos de la sustancia.

Aunque inicialmente se informó de un presunto robo del cianuro, las diligencias practicadas por los funcionarios de Carabineros comprobaron que sólo se trataba de un lamentable accidente que pudo tener trágicas consecuencias, pero que fue subsanado.

El vehículo era conducido por Sergio Valdés y el total de la carga superaba los veinte mil kilos de cianuro.

Conocido el hecho el administrador de la compañía Flomax, Héctor Martínovic, señaló que la sustancia venía en tambores de sesenta centímetros de alto, de un color amarillo fuerte con llamativos rótulos que evidenciaban la peligrosidad del elemento.

Asimismo, lo que más preocupa a los entendidos es que alguna porción de cianuro hubiese caído en un lugar con agua o camanchacas. En tal caso, la evaporación del producto significaría un peligro grave para quienes circulan por el lugar afectado con el hecho.

Un muerto y dos heridos graves

Camión se precipitó a quebrada de 100 metros

CALAMA — Un muerto y dos heridos graves es el saldo del volcamiento de un camión, que luego se precipitó a un barranco de cien metros de profundidad, registrado ayer en la madrugada en el camino de esta ciudad a la localidad minera de Río Grande.

El accidente ocurrió a las 01.00 hora, cuando el vehículo patente VIS-157 de San Pedro de Atacama, conducido por Javier Cruz Condori, de 52 años de edad, enfrentó una cerrada curva a exceso de velocidad, saliendo de la calzada y cayendo a la profunda quebrada.

En forma inmediata falleció el acompañante del conductor, Toribio de la Cruz Coria, de 37 años de edad, en tanto que con lesiones de extrema gravedad quedaron el chofer Javier Cruz Condori y Gregoria Coria González, de 54 años de edad.

Los dos lesionados quedaron internados en el Servicio de Urgencia del Hospital Carlos Cisternas de esta ciudad. El camionero quedó hospitalizado en calidad de detenido y a disposición del magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de Calama.

Aprehendidos autores de múltiples asaltos

Tres peligrosos asaltantes que tenían a su haber un sinnúmero de acciones delictuales fueron detenidos en diligencias diferentes por oficiales de Investigaciones de Chile y puestos a disposición de la justicia ordinaria.

Inicialmente, personal de la Avanzada Los Libertadores de Policía Internacional, detuvo a Luis Emilio Leiva, de 29 años de edad, con nutrida ficha en la Asesoría Técnica de Investigaciones, acusado de ser el autor material del atraco al pagador del fundo Palomar de San Felipe, Alberto Córdova.

Los antecedentes señalan que el antisocial, junto a otros delincuentes recluidos en Valparaíso, interceptaron al pagador en el cruce ferroviario del camino a Panquehue y tras intimidarlo con armas de fuego, lo cominaron a hacer entrega del dinero que portaba, suma que superaba los cien mil pesos.

Consumado el hecho, ataron de pies y manos a la víctima y tras encerrarla en su camioneta se dieron a la fuga.

El arresto de sus cómplices alertó a Leiva quien adulterando una cédula de identidad a nombre de Francisco Vargas, intentó salir del país siendo arrestado por los detectives del paso fronterizo.

Asimismo, oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos -BIA- lograron la aprehensión de Alberto Enrique Carvacho, de 20 años de edad, autor del atraco a la botillería La Marina y a un servientado.

Se estableció que el delincuente en compañía de otros actualmente prófugos y movilizándose en diferentes automóviles, llevaron a cabo varios asaltos en la Región Metropolitana.

Confeso de sus delitos fue puesto a disposición del titular del Séptimo Juzgado del Crimen de la capital y recluido en el Centro de Readaptación Social, otrora Penitenciaría.

Oficiales de la misma unidad consiguieron el arresto de Jorge Manuel Meneses, de 28 años de edad, responsable de múltiples asaltos a distribuidoras de cigarrillos.



Detenido jefe de peligrosa banda de delincuentes

Uno de los varios reclusos que fueron del Centro de Readaptación Social de San Miguel, cayó en poder de la policía civil después de haber vuelto a delinquir en compañía de otros antisociales.

La información de la policía civil identifica al delincuente prófugo como Roberto Angel Abarca, de 26 años, quien posee antecedentes policiales en abundancia y tenía un orden de aprehensión pendiente por robos reiterados, adulteración de documentos públicos y suplantación de persona.

Abarca, al huir del centro penitenciario, se reunió con otros malos elementos con los cuales planificó robos en el sector de Providencia.

Así fue como desde la Población San Gregorio se trasladaron a esa comuna para escalar las rejas de antejardines y en otros casos golpear a las puertas de los inmuebles para cerciorarse de que estaban solos.

De esta manera ingresaban a los inmuebles forzando puertas y ventanas para apropiarse de televisores, equipos modulares, joyas diversas, dinero en efectivo y otras especies de valor que conformaron un botín superior a los 500 mil pesos.

También se logró recuperar una condecoración de héroe de la Guerra del Pacífico que los delincuentes habían sustraído de una de las casas robadas.

Todos quedaron a disposición del 13° Juzgado del Crimen de Santiago. En la fotografía, el delincuente junto a las especies recuperadas.

Anciana pereció carbonizada al quemarse su casa

VALPARAISO — Una mujer murió carbonizada en la madrugada de ayer a consecuencias del incendio que arrasó completamente la vivienda de material ligero de su propiedad, ubicada en el Cerro Polanco de esta comuna.

La víctima fue identificada por Carabineros como Rosa Elvira León Saavedra, viuda de 69 años de edad.

El siniestro estalló a las 05.15 horas en la vivienda ubicada en calle Mendibure sin número, debido al volcamiento de un brasero que la anciana había dejado encendido en su dormitorio.

El fuego se propagó con gran rapidez, arrasando las cuatro dependencias de la modesta vivienda, sin que su dueña y única moradora pudiera escapar.

La situación fue controlada una hora después por voluntarios de tres compañías del Cuerpo de Bomberos.

Aprobado proyecto de ley

Elevan penas por delito de secuestro

- Sustanciales modificaciones al Código Penal y la Ley de Seguridad del Estado por moción del Almirante José T. Merino
- Nuevos mensajes del Ejecutivo iniciaron trámite legislativo en la Junta de Gobierno

La Junta de Gobierno en su sesión legislativa de ayer prestó su aprobación al proyecto de ley que modifica el Código Penal y la Ley de Seguridad del Estado, en aquellas materias relativas al delito de secuestro.

La modificación se hizo para actualizar la legislación penal sobre la materia que data desde el siglo pasado, elevando las penas y agregando circunstancias agravantes.

Se cambiaron fundamentalmente los artículos 141 y 142 del Código Penal y el 5, letra B, de la Ley de Seguridad del Estado.

La modificación aprobada difiere del actual artículo en lo que se refiere

a la tipificación del delito, al que se asigna la denominación específica de secuestro y se agregan circunstancias agravantes al secuestro calificado y se aumentan las penas.

El proyecto se encontraba en discusión desde fines de diciembre de 1982 y se originó en una moción que presentó el presidente de la Primera Comisión Legislativa, Almirante José Toribio Merino.

En su análisis también participaron profesores de derecho penal de la Universidad de Chile, contó con la aprobación del Ministerio de Justicia y fue consultado asimismo el presidente del Consejo de Estado.

Asimismo la Junta de Gobierno aprobó conocimiento de los siguientes mensajes enviados por el Ejecutivo:

1. Proyecto de ley que introduce modificaciones al decreto ley N° 2.200 de 1978, que reactivó el Consejo de Caja de Previsión de la Defensa Nacional y fijó diversas normas sobre composición y funcionamiento.

El decreto ley 2.203 estableció el fiscal y gerente general de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, formarían parte del Consejo de dirección.

A través del proyecto de ley se propone que el jefe del Departamento de Planificación de este organismo, también integre el Consejo, debido a ciertas materias, que allí se tratan, originan en planes y programas elaborados por el departamento a su cargo.

Además, se propone modificar el decreto ley 2.203, en la disposición relativa a que el cargo de secretario del Consejo será desempeñado por secretario general de la Caja, siempre que esté en posesión del título de abogado, y en caso contrario, por un abogado que designe el propio Consejo. El presente cuerpo legal elimina esta exigencia, ya que para el desempeño del cargo de secretario general de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, la ley no exige este requisito.

Este proyecto de ley quedó radicado en la Cuarta Comisión Legislativa, por trámite ordinario.

2. El que modifica el artículo 18.131 de la Ley N° 18.131, que autorizó al infante mandante en Jefe de la Fuerza Armada para donar a algunos organismos en aviación, aeronaves dadas de baja del Servicio, con el fin de ser ubicadas en los resplendos.

Esta modificación a la citada ley consiste en incluir a las municipalidades de Arica y Gorbea entre los organismos favorecidos por esta donación.

Este cuerpo legal quedó radicado en la Cuarta Comisión Legislativa, por trámite ordinario.

3. El que faculta al superintendente de Seguridad Social, para dictar soluciones con mérito ejecutivo, el objeto de establecer un procedimiento judicial expedito y rápido en el cobro de cotizaciones que empresarios y empleados adeuden los fondos externos.

Los artículos 14, 15 y 16 de la Ley N° 18.018 declararon la disolución del Fondo Nacional de la Vivienda para trabajadores marítimos y de fondos externos u otras entidades, de analogía naturaleza indicadas en el artículo 7° transitorio del decreto N° 2.758, de 1979, designando al Superintendente de Seguridad Social como su liquidador.

Sin embargo, se ha detectado que algunos empleadores no efectúan las cotizaciones a que estaban obligados lo que impide la liquidación dispuesta por la ley. Hasta ahora, los requerimientos extrajudiciales no han dado resultado y por lo tanto, es necesario un procedimiento judicial expedito para la cobranza de estos créditos, situación no prevista en el texto transitorio de la ley.

Debido a lo anterior y a fin de guardar los derechos de los trabajadores beneficiados de la liquidación, el presente proyecto de ley propone ferir mérito ejecutivo a la resolución que dicte el liquidador legal, estableciendo, además, un procedimiento judicial de cobro idéntico al contemplado en la ley N° 17.322 para las acciones y aportes adeudados.

Este proyecto de ley quedó radicado en la Segunda Comisión Legislativa con trámite ordinario.

Corte de Apelaciones

Inusitadas consecuencias en revisión de procesos por giro doloso de cheques

- A la denuncia de falsificación de documental se sumarían graves irregularidades en diversos juzgados del crimen

Un giro insospechado tomaría la revisión de los diversos procesos por giro doloso de cheques ordenado por la Corte de Apelaciones de Santiago luego que una serie de situaciones irregulares han sido detectadas en diversos juzgados del crimen de la capital.

La situación se inició cuando el pleno del tribunal de alzada recibió la denuncia del notario Alvaro Bianchi, quien informó que se le había falsificado la firma y el timbre de la notaría en dos documentos presentados a un juzgado del crimen capitalino.

En los escritos falsificados el querrelante se desistía de la acción judicial en contra del girador doloso sosteniendo que el cheque sin fondos había sido cancelado en la notaría.

Con este documento, el juez daba por cerrado el caso y procedía a sobreseer el proceso criminal pertinente.

La Corte de Apelaciones ordenó, mediante un oficio, que los 26 juzgados del crimen de su dependencia procedan a revisar minuciosamente las causas por giro doloso — que suman varios miles — con especial énfasis en aquellos procesos en que haya desistimiento notarial.

Sin embargo, las primeras indagaciones de los distintos magistrados han detectado serias irregularidades, muchas de ellas constitutivas de delito, que afectarían a terceras personas dentro del ámbito judicial.

Se informó que en los próximos días surgirán importantes novedades al respecto.

Este giro insospechado tomaría la revisión de los diversos procesos por giro doloso de cheques ordenado por la Corte de Apelaciones de Santiago luego que una serie de situaciones irregulares han sido detectadas en diversos juzgados del crimen de la capital.

La situación se inició cuando el pleno del tribunal de alzada recibió la denuncia del notario Alvaro Bianchi, quien informó que se le había falsificado la firma y el timbre de la notaría en dos documentos presentados a un juzgado del crimen capitalino.

En los escritos falsificados el querrelante se desistía de la acción judicial en contra del girador doloso sosteniendo que el cheque sin fondos había sido cancelado en la notaría.

Con este documento, el juez daba por cerrado el caso y procedía a sobreseer el proceso criminal pertinente.

La Corte de Apelaciones ordenó, mediante un oficio, que los 26 juzgados del crimen de su dependencia procedan a revisar minuciosamente las causas por giro doloso — que suman varios miles — con especial énfasis en aquellos procesos en que haya desistimiento notarial.

Sin embargo, las primeras indagaciones de los distintos magistrados han detectado serias irregularidades, muchas de ellas constitutivas de delito, que afectarían a terceras personas dentro del ámbito judicial.

Se informó que en los próximos días surgirán importantes novedades al respecto.

Decretado arraigo de mercante ecuatoriano

- No dio cumplimiento oportuno a entrega de partida de frutas

VALPARAISO — El Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de este puerto notificó de arraigo a los armadores, empresa naviera operadora, Gobernación Marítima y comandante del mercante ecuatoriano "Balletina", a la gira en la balsa/luz de que los importadores de frutas presentarían una demanda en su contra.

Esta dice relación con el no cumplimiento y entrega oportuna de parte de un embarque total de 55 mil cajas de bananos, que la citada nave traía de Guayaquil para estos importadores.

Debido al maduramiento excesivo de 12 mil cajas de plátanos, éstos debieron ser arrojados al mar por orden de la autoridad marítima y del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, situación que dio origen al juicio por no cumplimiento de contrato, lo que determinó el no zarpe de la nave y su arraigo.

VALPARAISO — El Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de este puerto notificó de arraigo a los armadores, empresa naviera operadora, Gobernación Marítima y comandante del mercante ecuatoriano "Balletina", a la gira en la balsa/luz de que los importadores de frutas presentarían una demanda en su contra.

Esta dice relación con el no cumplimiento y entrega oportuna de parte de un embarque total de 55 mil cajas de bananos, que la citada nave traía de Guayaquil para estos importadores.

Debido al maduramiento excesivo de 12 mil cajas de plátanos, éstos debieron ser arrojados al mar por orden de la autoridad marítima y del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, situación que dio origen al juicio por no cumplimiento de contrato, lo que determinó el no zarpe de la nave y su arraigo.

EXPLORACIONES Y MINERALES SIERRA MORENA S.A.

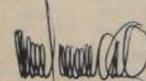
ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

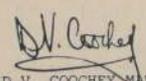
BALANCE GENERAL POR EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1982

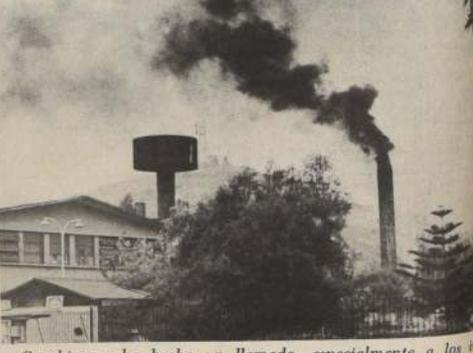
AUTORIZADA POR DECRETO N° 629 DEL 27 DE NOVIEMBRE de 1980.	CAPITAL\$ 2.340.000
	RESERVAS.....\$ 10.720.157

RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1982

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE 1982	
ACTIVO CIRCULANTE\$ 29.326.440	
PASIVO CIRCULANTE 4.327.800	
CAPITAL DE TRABAJO 24.998.640	
ACTIVO FIJO 22.895.791	
OTROS ACTIVOS 337.108.257	
PASIVO A LARGO PLAZO (371.942.531)	
PATRIMONIO NETO 13.060.157	UTILIDAD (PERDIDA) NETA 0,00


EDUARDO MACHUCA BRUJERON
 CONTADOR - AUDITOR
 REG. C.C. 13.798 LIC. 4542


DAVID V. COOCHEY MATHEWS
 GERENTE GENERAL



Carabineros ha hecho un llamado, especialmente a los industriales, para que colaboren en la campaña destinada a disminuir la contaminación ambiental.

Campaña de Carabineros Control de la contaminación

Una efectiva labor para disminuir la contaminación ambiental realiza la misión anticontaminación, que integra Carabineros entre otras entidades que ha logrado, en una semana, bajar los índices en forma considerable.

Así lo dio a conocer un comunicado de la Prefectura del Transitorio, diciendo a la vez un llamado al público para que colabore en esta acción común, especialmente a los productores e industriales con el objeto de eliminar la contaminación por gases y acústica.

Informó, por otra parte, que esta semana se inicia un severo control sobre los vehículos que emitan ruidos anormales, como bocinas anti-mentarías, bocinas para apurar peatones o el tránsito, o para prioridad de paso.

Se controlará, asimismo, el uso de escapes libres u otro tipo de mecanismos que produzcan ruidos anormales.

Cabe señalar que el ruido, especialmente en sus tonos agudos, produce lesión en el nervio del oído interno, ya sea por una exposición brusca o por acústicas intensas y bruscas o en forma permanente y acumulativa, y consecuencia origina traumatismos agudos que son irreversibles e incurables.

Director de Obras

Un serio problema presenta el alcantarillado de San Bernardo

La necesidad de una red de alcantarillado adecuado para la comuna de San Bernardo es de absoluta urgencia, ya que de no concretarse podría crear graves problemas de salubridad y bienestar a los planes de viviendas sociales del Gobierno, ya que el único sistema existente está colmado y produce anegamientos por las lluvias, las calles se hacen impracticables e intrasitables por el rebalse de las aguas servidas.

Así, explicó Carlos Madariaga, director de Obras de la Municipalidad, el principal problema de esta comuna es la construcción de nuevas viviendas se vería dificultada por el hecho de que al construirse se colmaba con el actual alcantarillado.

El alcantarillado de esta comuna (anexo a Carlos Madariaga) está constituido por una red urbana y un alcantarillado de, aproximadamente 11 kilómetros de longitud que tiene en todo su trayecto diferentes diámetros fluctuantes entre 500 y 700 milímetros. Si

se considera que este emisario no sólo debe evacuar las aguas servidas del sector urbano de la ciudad, sino, además, parte de la comuna de La Cisterna y La Granja, se comprende que esté colmado.

El director de obras aclara, por otra parte, que las 3.600 viviendas construidas en La Granja por la Municipalidad de Santiago, en alguna forma están siendo evacuadas por este emisario.

AL COSTO

El director de Obras añade que el principal obstáculo para subsanar este problema radica en el alto costo: "A nuestro entender por el alto monto que significan estas obras, su financiamiento debería abordarlo el Ministerio de Obras Públicas, ya que para la Municipalidad es poco menos que imposible. Una solución lenta, pero solución al fin —agregó— podría ser la ejecución de la obra por tramos. Esta solución, requeriría de la apro-

bación de Obras Públicas, la que se ha solicitado en varias oportunidades, sin obtenerse, aún una respuesta. Como arquitecto, dijo, desconozco las razones de los ingenieros de Obras Públicas, pero el hecho es que las obras no se han podido iniciar".

55 años cumple Club Aéreo de Santiago

Con asistencia del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei, el Club Aéreo de Santiago celebrará mañana el 55º aniversario de su fundación.

Ubicado en el aeródromo de Tobalaba, cuenta con 33 aviones —desde modelos de instrucción primaria hasta avanzados bimotores— equipados totalmente para vuelo instrumental, diurno y nocturno. A partir de 1952 ha formado un total aproximado de mil 500 pilotos, quienes han engrasado la reserva aérea del país o se han dedicado a pilotar aviones comerciales.

Su actual presidente es Felipe Nader Díaz, quien es secundado por un directorio. Su personal de planta está compuesto por empleados con más de 30 años de servicio y un eficiente equipo de mecánicos, conjunto que le ha permitido mantener un alto estándar de seguridad en sus actividades aéreas.

Prestando una valiosa ayuda al país en las catástrofes nacionales, el Club Aéreo de Santiago realiza periódicamente raids a Argentina, Paraguay, Uruguay y Brasil, para mantener entrenados a sus pilotos y tripulantes.

Durante la ceremonia de aniversario hará uso de la palabra el presidente del organismo; se entregarán los premios "Fuerza Aérea de Chile" y "Capitán Alvaro Cameratti" a los ganadores del Campeonato Nacional de Acrobacia Individual, Sergio Elgueta y teniente Johnny Werner, respectivamente; habrá una exhibición de la escuadrilla de alta acrobacia "Halcones" de la FACH y se inaugurará una exposición estática del material aéreo del club.



Area Metropolitana

Precios de las viviendas

Antecedentes corresponden a estudio preliminar de DIRINCO, que publicará periódicamente LA NACION

OBJETIVO

Variaciones en precios de las viviendas de hasta un 28% ha detectado DIRINCO al investigar los valores de venta al contado en un total de 22 conjuntos habitacionales del Gran Santiago.

La muestra permitió establecer que entre marzo y abril del presente año, un total de 9 conjuntos residenciales ubicados en los sectores sur y oriente de Santiago han subido sus precios en porcentajes que van desde un 1,17% hasta un 28%.

Asimismo, se comprueba que otros 13 conjuntos residenciales que incluyen un elevado número de casas y departamentos no han experimentado variación en sus valores de venta al contado.

La muestra es sólo un informe preliminar de un amplio estudio que está realizando al respecto DIRINCO y forma parte de la campaña de información al consumidor que está implementando la entidad.

Con este trabajo se pretende determinar cuáles han sido realmente las variaciones que han experimentado los precios de los inmuebles en el mercado, tras el anuncio que hiciera en marzo último el Gobierno para reactivar el sector de la construcción, y facilitar en consecuencia la adquisición de viviendas bajo condiciones especiales de crédito.

PROCEDIMIENTO

La información se obtuvo directamente de las firmas constructoras y mediante la revisión de los avisos publicitarios en los periódicos antes y después del anuncio ministerial. Los conjuntos incluidos en la muestra fueron escogidos al azar y no representan la situación general del sector.

SECTOR SUR

De 11 conjuntos residenciales tres muestran alza en sus precios que van desde un 1,17% a un 27,59%. El resto, ochos, sin variaciones.

SECTOR ORIENTE

De 11 conjuntos residenciales, seis experimentan alzas que fluctúan entre un 4% a un 28%, y los cinco conjuntos restantes no presentan variación alguna.

53 sillas de ruedas recibirá la Sociedad del Niño Lisiado

Corresponden a una donación de diversas entidades de los Estados Unidos

El embajador de los Estados Unidos, James D. Theberge, entregará hoy a las 11.00 horas, 53 sillas de ruedas al Instituto de Rehabilitación Infantil "Dr. Carlos Urrutia", de la Asociación Pro-Ayuda al Niño Lisiado, en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 4620.

Esta entrega corresponde a una contribución de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en Chile, la Asociación Norteamericana de Niños Lisiados, los empleados chilenos y norteamericanos de la Embajada de los Estados Unidos, el Colegio Internacional "Nido de Águilas" y la

Asociación del Gobierno Norteamericano.

Estas instituciones, conscientes de lo que significa el aporte privado a la gran obra que realiza la Sociedad Pro-Ayuda del Niño Lisiado, remisionaron fondos durante 1982 para la V Teleón, con objeto de adquirir sillas de ruedas para los menores que las necesitan.

La compra de las sillas fue realizada por CARE, organización que representa al pueblo de los Estados Unidos y el transporte de las mismas, desde Norteamérica hasta Chile, fue efectuado sin costo, por la línea aérea comercial norteamericana "Fast Air".

DEFUNCIONES

ARMANDO BARRIA BARRIENTOS
Claudia Marcela Díaz Veaz
Manuel Antonio Díaz Veaz
Olga Dittborn de Somavía
José Luis Fernández Garrido
Arturo Frei Montalva
Alberto Mario Gallardo Callarado
Leonardo Gana López
Liboria Garrido Araya
Paulina Gómez Brañes
Jorge Adán Latorre Blest
Luis Maureira Muñoz
Juan José Moscoso González
Evaristo Oyarzún Cárdenas
Elizandro Rodríguez Esparza
Aída San Martín de Barahona
Yolanda Virginia Soto Opazo
Francisco Troncoso Arriagada
Ernesto Williams Herbst

ALBERTO MARIO GALLARDO CALLARADO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Av. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia San Andrés (Av. Mat-ta N° 2301).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y suegro, don

ARMANDO BARRIA BARRIENTOS
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Av. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10.00 horas en la Parroquia Nuestra Señora del Carmen (Plaza Nuñoa).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestros queridos hijos, señores

LEONARDO GANA LOPEZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Av. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Santa Gemita (Av. Suecia N° 3150).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuelita, señora

CLAUDIA MARCELA DIAZ VEAZ
(Q.E.P.D.)
MANUEL ANTONIO DIAZ VEAZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán ayer en el Cementerio Parroquial de Maipú.
Sus padres
Ha fallecido, doña

LIBORIA GARRIDO ARAYA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas en la capilla de dicho cementerio.
La familia

OLGA DITTBORN DE SOMAVIA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia de la Sagrada Familia (Los Maldoneros N° 2176, Padre de Valdivia).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señor

PAULINA GÓMEZ BRAÑES
(Q.E.P.D.)
Sus restos están siendo velados en la Parroquia Los Carmelitas desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.
La familia
Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JOSE LUIS FERNANDEZ GARRIDO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 12.00 horas en la Parroquia San Patricio (Isabel La Católica 6319).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JORGE ADAN LATORRE BLEST
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Parroquia de la Transfiguración del Señor (Apoquindo 7228).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, tío y abuelito, don

ARTURO FREI MONTALVA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Av. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 11.00 horas en la Parroquia Santa Elena (Presidente Artzún con Polonia).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, señor

LUIS MAUREIRA MUÑOZ
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 11.00 horas desde su casa habitación ubicada en calle Madame Bolland N° 42, (Paradero 24 Gran Avenida - Cisterna).
La familia
Ha dejado de existir don

Ha dejado de existir don
EVARISTO OYARZUN CARDENAS
(Q.E.P.D.)
Sus restos están siendo velados en José Simón Cañas 4407, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 11.30 horas, hacia el Cementerio Metropolitano.
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

ELIZARDO RODRIGUEZ ESPARZA
(Q.E.P.D.)
Hoy a las 11.00 horas se oficiará una misa en la Iglesia San Francisco, (Alameda Eq. Londres). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, saliendo el cortejo a las 16.00 horas desde dicha iglesia.
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, cuñada y tía, señora

AIDA SAN MARTIN DE BARAHONA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Jesús Nazareno, (Manuel Montt N° 797).
Familia: San Martín-Prado
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

AIDA SAN MARTIN DE BARAHONA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Jesús Nazareno (Manuel Montt N° 797).
La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

YOLANDA VIRGINIA SOTO OPAZO
(Q.E.P.D.)
Sus restos están siendo velados en la Capilla Velatoria Carrasco Hnos., Independencia 1641, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 12.30 horas, hacia el Cementerio General por Avda. La Paz.
La familia
Ha dejado de existir don

FRANCISCO TRONCOSO ARRIAGADA
(Q.E.P.D.)
Sus restos están siendo velados en Templo Bautista, Romeral 1935, El Cortijo, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 14.45 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.
La familia
Comunicamos el sensible fallecimiento de don

ERNESTO WILLIAMS HERBST
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 09.00 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción de Vitacura (Vitacura N° 3729).
La familia

DIRINCO

informa:

HOY: vivienda

sector sur

Nombre Conjunto	Dirección	Valor en UF		% Variación
		21/3	21/4	
Casas Parque Quillay	Elisa Correa Sanfuentes 587	560	580	3,6%
Casas Los Sauces de Vic. Mackenna	Vicuña Mackenna 12.585	400	580	—
Casas Villa El Retiro	Sótero del Río 245	950	950	—
Casas Los Jardines	Vicuña Mackenna Parod. 25	850	860	1,17%
Casas Conj. Residencial Gabriela La Florida	Avda. Gabriela 03950 La Florida	820	820	—
Casas El Mirador de La Florida	Lientur 7342	580	580	—
Casa Los Aleros de La Florida	Perpetua Freire 743	960,08	1.225	27,59
Casas Conjunto Los Robles La Florida	Sta. Amalia 1.500	1.450	1.450	—
Conjunto Los Rosales	Perpetua Freire/Colombia	1.395	1.395	—
Conjunto El Llano de Subercaseaux	Ll. Subercaseaux 3099	2.200	2.200	—
Departamentos La Rotonda	Paradero 14 La Florida	910	910	—

Nota: Este Informe se anuncia diariamente en el Noticiero 60 minutos de T. V. Nacional.

sector oriente

Nombre Conjunto	Dirección	Valor en UF	% Variación	
Alonso de Córdova	Alonso de Córdova 5312	1.750	1.750	—
Edificio Hernando de Aguirre	H. de Aguirre 615	3.700	3.700	—
Los Solares del Alba	Apoquindo/Gral. Blanco	4.100	4.500	9,75%
Casas Don Orión	Don Orión 7221	900	950	5,55%
Edificio Don Ambrosio	Santiago Centro	1.500	1.580	5,33%
Dpto. Edificio Eleodoro Yáñez	R. del Río 1222	4.000	4.000	—
Casas Chalets Coloniales La Reina	P. Hurtado / Helsby	4.665 aprox.	4.850	4%
Bungalows Vitacura (Casas)	La Aurora 1845	2.600	2.600	—
Lo* Dominicos	Camino El Alba alt. 9.900	7.900	8.500	7,5%
Bungalows Las Condes	Los Carpinteros 10.194 163 m ² 110 m ²	4.292 3.378	5.494 4.323	28% 28%
Edificio Lota	Lota 2450	2.333	2.333	—

Este informe se anuncia diariamente en el noticiero 60 minutos de TV Nacional.

De 11 Conjuntos residenciales, seis (6) experimentan alzas que fluctúan entre un 4% a un 28%.

Unos pasos más...
unos pesos menos!

Cámara de Representantes de USA Comisión veta ayuda para antisandinistas

WASHINGTON, Mayo 3 (UPI).— La Comisión de Inteligencia de la Cámara de Representantes rechazó hoy los argumentos de la Casa Blanca y se pronunció por 9 a 5 votos a favor de la interrupción de toda ayuda secreta a las fuerzas guerrilleras que se oponen al Gobierno de Nicaragua.

"Lo que hizo esta Comisión, lo que la mayoría de sus miembros creían que debía hacerse, es cortar las operaciones secretas en Nicaragua", dijo el presidente del cuerpo, Edward Boland, al concluir la sesión a puertas cerradas.

"En gran parte lo que hizo la Comisión responde a los intereses de nuestro gobierno, lo que estábamos haciendo en esa área era contraproducente", agregó.

El proyecto de ley pasó a la Comisión de Relaciones Exteriores, donde es probable su aprobación.

Boland dijo que pedirá al presidente de la Cámara de Representantes, Thomas O'Neill, que convoque a una sesión secreta del plenario del cuerpo cuando el proyecto salga de la Comisión de Relaciones Exteriores.

El legislador dijo que el proyecto critica las actividades del gobierno sandinista de Nicaragua, al cual el Presidente Ronald Reagan acusa de abastecer a los guerrilleros izquierdistas de El Salvador. "No hay duda de que el gobierno nicaragüense está violando las leyes internacionales", dijo.

La Casa Blanca esperaba suavizar el proyecto, pero el líder de la bancada republicana de la Cámara de Representantes, Bob Michel informó esta mañana a Reagan que la tendencia era a imponer nuevas restricciones a las actividades.

Caso de los desaparecidos

Enérgica protesta Argentina contra gobierno italiano

BUENOS AIRES, Mayo 3 (AP).— La Argentina presentó hoy una "enérgica protesta" al gobierno italiano y está considerando llamar a su embajador en Roma, contralmirante retirado Rodolfo Lucheta, se anunció.

Por su parte, el Presidente Reynaldo Bignone dijo que un telegrama que le envió el Presidente Sandro Pertini, en que critica duramente el documento oficial, sobre la lucha antisubversiva difundido el jueves pasado, "adolece de falta total de seriedad" y es "agravante" para la Argentina.

Según la agencia privada Diarios y Noticias (DYN), Bignone hizo esos comentarios en la provincia de Córdoba 850 kilómetros al noroeste, donde asistió a la inauguración de la segunda central nuclear del país.

El Comandante en Jefe de la Armada, y miembro de la Junta Militar, Almirante Rubén Franco, a su vez, calificó de "intromisión intolerable" la declaración del Presidente Pertini sobre el documento de la lucha antisubversiva que dio por muertos a miles de desaparecidos.

Franco dijo que no se "podía tolerar" la posición asumida por el gobierno italiano y se preguntó si sus autoridades "reaccionaron de la misma manera cuando súbditos de ese país fueron brutalmente masacrados por el terrorismo apátrida", en referencia al secuestro y asesinato del industrial italiano Oberdan Sallustro, una de las víctimas de la subversión a comienzos de la década pasada.

El Canciller Juan B. Aguirre Lanari dijo que Luchetta presentó una "enérgica protesta de rechazo a los términos de la nota italiana" que censuró y rechazó un reciente documento del régimen militar sobre la represión de la subversión de la década pasada.

"La nota fue presentada porque evidentemente esto es intolerable y significa una flagrante intromisión en los asuntos internos de la República Argentina", dijo el Canciller.

La Argentina, añadió "no va a aceptar ninguna intolerable intromisión en lo que es su legítimo y soberano derecho. Hablamos del principio de no intervención, lo practicamos y también exigimos que lo practiquen con nosotros".

Por su parte, la agencia oficial Telam citando a fuentes militares dijo que la Argentina llamaría a su embajador en Roma, pero no entró en otros detalles sobre si sería un retiro del diplomático.

Serpico condenado a mantener a su hijo

ALBANY, Nueva York, 3 (AP).— El más alto tribunal del estado desestimó hoy un novedoso argumento del célebre policía retirado Frank Serpico y dictaminó que éste debe contribuir en la mantención de su hijo ilegítimo.

Serpico sostuvo que la madre del niño le había mentado al decirle que había tomado precauciones para no quedar embarazada la noche que el niño fue concebido en 1979, y dijo que esto lo había privado de su "libertad procreativa".

Con este argumento se resistía a pagar por la mantención del niño, como exigía la madre.

Pero el juez Sol Wachtler dictaminó que "el presunto engaño por parte de la madre no afecta la obligación del padre de mantener a su hijo".

Sangrientos...

(Viene de la Pág. 1-A)

ciones de Nicaragua de que unos 1.200 soldados hondureños invadieron el sábado ese país para apoyar acciones de insurgentes que intentan derrocar al régimen sandinista.

El vocero de la casa presidencial, Eugenio Castro, dijo que "mi Gobierno, en primer lugar, desconoce tal situación, y la considera totalmente absurda".

Añadió que el gobierno del Presidente Roberto Suazo Córdoba respeta la libre autodeterminación de los pueblos y "jamás ha intervenido en los asuntos internos de los países vecinos, ni intervendrá".

El Ministerio de Relaciones Exteriores nicaragüense dijo ayer en un comunicado que "una parte de los efectivos hondureños atacan las posiciones desde su propio territorio y otra parte se encuentra en Nicaragua participando directamente en los combates al lado de las fuerzas invasoras".

Afirmó asimismo que la supuesta invasión ocurrió el 30 de abril por los sectores de Fila la Yegua y Terreras,

en la provincia norteña de Nueva Segovia, y que el grupo armado fue interceptado, y que aún continuaban intensos combates en la región.

Castro dijo que "las aseveraciones de Nicaragua son absurdas. Honduras actualmente lucha por la paz en la región, no por la internacionalización de la guerra. Esa postura la mantiene mi país ante la Organización de los Estados Americanos y las Naciones Unidas".

"El gobierno desconoce el origen de las acusaciones de Nicaragua, que trata de involucrar a Honduras en una lucha librada por nicaragüenses en territorio nicaragüense", subrayó el funcionario gubernamental.

Suazo Córdoba expresó, por su parte, en un recorrido efectuado el fin de semana a Guajiquiro, pequeña localidad a 200 kilómetros al norte de Tegucigalpa, que "Nicaragua está apoyando militarmente la violencia marxista en Centroamérica, particularmente la que se vive en El Salvador".



Nicaragua denunció incasión de "rebeldes derechistas" y afirma que 12.000 rebeldes están luchando contra las tropas de gobierno en las provincias del norte.



Aspecto que presentaba la ciudad estadounidense de Coalinga en el estado de California, luego que la sacudiera un terremoto grado 6,5 en la escala de Richter (Radiofoto UPI).

Andropov pide reducción nuclear

MOSCU, Mayo 3, (UPI).— El líder soviético Yuri Andropov ofreció hoy igualar cualquier reducción en el número de ojivas nucleares que tienen Francia y Gran Bretaña con similares reducciones en el arsenal nuclear soviético.

Si la propuesta es aceptada, se eliminarían 196 ojivas ya emplazadas en misiles soviéticos SS-20 que ya apuntan contra Europa Occidental, dijo un diplomático.

La propuesta de Andropov fue la primera concesión del Kremlin desde que el Presidente Ronald Reagan ofreciera en marzo el emplazamiento de menos misiles de los programados en Europa Occidental.

Andropov hizo su ofrecimiento en un discurso durante una cena en honor del gobernante oriental Erich Honeker.

Una fuente diplomática occidental dijo que la última propuesta soviética "muestra que la unidad de la OTAN sobre el programa de las FNI (Fuerzas Nucleares Intermedias) ha inducido a la URSS a tratar con más seriedad las negociaciones".

Andropov dijo que los soviéticos quieren tener "no más misiles ni ojivas que los de la OTAN en un período mutuamente acordado".

"En caso de una reducción del número de ojivas en los misiles británicos y franceses, el número de ojivas en nuestros misiles de alcance medio sería igualmente reducido", dijo el líder soviético.

Pero un diplomático occidental especializado en cuestiones sobre el control de armas dijo que Andropov ofrecía la reducción de ojivas en un momento en que se sabe que los franceses y los británicos están por empezar a agregar ojivas a sus misiles de alcance medio basados en submarinos.

El resultado, dijo, sería una reducción soviética temporal seguida de un aumento de ojivas en los SS-20.

"Probablemente lo que intentan los soviéticos con esto es aparecer como aceptando una reducción ahora pero colocándose para aumentar considerablemente el emplazamiento de SS-20s sobre Europa Occidental en la década siguiente", dijo.

Shultz, optimista en posible acuerdo entre Israel y Líbano

BEIRUT, Mayo 3 (UPI).— El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, se mostró optimista hoy sobre el estado de las negociaciones en el levante, y tanto funcionarios libaneses como israelíes confirmaron que se había logrado progreso para lograr un acuerdo sobre la retirada de tropas de Israel que se encuentran en El Líbano.

Shultz llegó hoy a Beirut bajo estrictas medidas de seguridad desplegadas por tropas libanesas e Infantes de Marina de Estados Unidos.

Durante el vuelo entre Israel y El Líbano, dijo que ha habido nuevos avances hacia la "conclusión" de un borrador de acuerdo, el cual ha estado siendo intensamente revisado por las partes.

Mientras tanto, un alto funcionario israelí dijo en Jerusalén que "muchas de las cuestiones de lenguaje que existían hace dos o tres días fueron resueltas o están en vías de solución".

El funcionario agregó que el progreso se había obtenido en las "cuestiones más importantes", tales como acuerdos para seguridad, y especialmente con relación al movimiento de bienes y personas a través de la frontera hasta que se produzca la retirada de tropas israelíes.

Por su parte, un funcionario norteamericano que

viajaba a bordo del avión de Shultz, dijo que "si no lo conseguimos esta semana, se demorará otro mes más", refiriéndose a un acuerdo entre Israel y El Líbano.

Shultz se negó a dar detalles, pero advirtió a los reporteros que "uno no cuenta con un acuerdo hasta que lo tiene en realidad".

Shultz agregó que planea trasladarse a París el sábado, para asistir a la reunión de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo, donde sostendrá encuentros con otros ministros de Relaciones Exteriores, entre ellos los de los países que contribuyen a la fuerza internacional de paz en El Líbano —Francia, Italia y Gran Bretaña.

Shultz también tiene intenciones de visitar Damasco, probablemente el viernes, pero este viaje depende en parte del éxito de las actuales negociaciones para un acuerdo entre Israel y El Líbano.

También espera breves reuniones con los funcionarios de Jordania y Arabia Saudita, con el fin de informarles sobre el estado de las negociaciones.

Shultz ha invertido hasta ahora 60 horas en las negociaciones entre Israel y El Líbano.

Inaugurada central atómica argentina

CORDOBA, 3 Mayo (ANSA).— La segunda central que generará energía eléctrica a partir de la tecnología atómica en la Argentina fue inaugurada hoy por el Presidente Reynaldo Bignone, en Embalse, provincia de Córdoba.

Emplazada en el Departamento Calamuchita, a unos 110 kilómetros de la ciudad capital de la provincia de Córdoba, la central fue construida en 3 años con una inversión de 1.000 millones de dólares.

Incorporará una potencia adicional de 600 megavatios al sistema energético interconectado nacional y será operada con empleo de uranio natural como combustible y agua pesada como moderador.

Participaron de la ceremonia de inauguración el Ministro de Minería de Canadá, Judith Erola, el Secretario Parlamentario de Energía del mismo país, David Dingwall, y los titulares de 14 organismos nucleares de Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

La central de Embalse forma parte del programa nuclear argentino que comprende, entre otras obras, Atucha II y que quedará concluido en 1997.



La policía peruana traslada a una mujer herida accidentalmente cuando a un uniformado se le disparó accidentalmente su arma, a pasos de donde se encontraba el Presidente Fernando Belaúnde Terry, dando motivo para diversas especulaciones, las que fueron terminantemente desmentidas por el gobierno, calificando el hecho como accidental (Radiofoto UPI).

Rebeldes salvadoreños cortan sistema ferroviario del país

SAN SALVADOR, Mayo 3 (LATIN-REUTER).— Guerrilleros izquierdistas han cortado el único vínculo ferroviario entre la capital y la región oriental de El Salvador en su más reciente intento por interrumpir el Sistema Nacional de Transportes, dijo anoche la compañía ferroviaria.

Un portavoz del ferrocarril dijo que los guerrilleros volaron el domingo un tramo de 200 metros de vías en las afueras de la ciudad de San Vicente, provocando la suspensión del servicio de trenes al económicamente importante tercio oriental del país.

Dicho ataque, parte de una acrecentada campaña de sabotaje, siguió a la destrucción por los rebeldes, en los dos días que le precedieron, de seis puentes carreteros en la región oriental de El Salvador.

Radio Venceremos, la emisora oficial de los rebeldes, dijo que éstos intensificaron sus actos de sabotaje a modo de "respuesta parcial" de los guerrilleros al llamado que el Presidente estadounidense Ronald Reagan hizo el miércoles de la semana pasada al Congreso de Washington para que acrecienta la asistencia militar brindada al Gobierno militar salvadoreño.

ADVERTENCIA

SAN SALVADOR, Mayo 3, (LATIN-REUTER).— La emisora rebelde Radio Venceremos exhortó anoche a las tropas de Honduras a mantenerse al margen de la guerra civil salvadoreña y denunció una supuesta intrusión de tropas hondureñas en territorio salvadoreño.

Guerrilleros del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN), obligaron a tropas hondureñas a regresar a su lado de la frontera cuando trataron de atacar el viernes a través del río Goascorán, dijo la emisora.

Estados Unidos Obispos condenan armas atómicas

CHICAGO, 3 (AP).— Los obispos norteamericanos condenaron hoy el uso de las armas nucleares y pidieron a las superpotencias que cesen de incrementar sus arsenales nucleares.

Ambas posiciones están incluidas en una carta pastoral aprobada por la Conferencia Nacional de Obispos Católicos luego de un debate de dos días.

El documento, denominado "El desafío de la paz: la promesa de Dios y nuestra respuesta", fue aprobado con 238 votos a favor y 9 en contra.

En el los obispos expresaron una oposición "definitiva y decisiva" a la guerra nuclear.

"Hoy el potencial destructivo de las potencias nucleares amenaza la paz humana, la civilización que hemos edificado lentamente y hasta el momento orden establecido", dicen los obispos en la carta.

Más adelante expresan "profundo pesar" ante el hecho de que haya 20 Estados Unidos quien primero empujó bombas atómicas en Japón durante la Segunda Guerra Mundial.

"La guerra nuclear amenaza la existencia de nuestro planeta. Es una amenaza más seriosa que las que el mundo ha conocido en el pasado. Poseemos un poder que jamás deberá ser usado, pero que podría serlo si cambiamos nuestra dirección", afirman los obispos.

En la carta se postula un "compromiso" de las armas nucleares "mediato y bilateral", en referencia a Estados Unidos y la Unión Soviética, así como la firma de "acuerdos vinculantes para el cese de la experimentación, la producción y el emplazamiento de nuevos sistemas de armamentos nucleares".

El Gobierno estadounidense se opone a una medida de ese tipo pues considera que la Unión Soviética también beneficiada. Los soviéticos, en cambio, han propuesto acuerdos similares a los auspiciados por los religiosos.

Congelado y descongelado Exitoso experimento con embrión humano

MELBOURNE, Australia, mayo 3 (UPI).— Un embrión congelado luego descongelado fue implantado exitosamente en una madre adoptiva que tiene 14 semanas de embarazo y espera dar a luz en septiembre anunció un equipo investigador médico australiano.

La no identificada madre no es fértil debido a que tenía las trompas de Falopio irreparablemente bloqueadas pero dos pruebas con ultrasonido mostraron que el embrión —congelado durante cuatro meses a 350 grados bajo cero— crecía normalmente en su matriz.

El primer implante exitoso del mundo de un embrión congelado y descongelado fue recibido como un triunfo del equipo médico de la Universidad de Monash, el Centro Médico Reina Victoria y el Hospital Epworth dirigido por Carl Wood.

"Tratamos de dar bebés a las madres estériles", dijo el director científico del equipo, Alan Trounson, que ayudó a traer al mundo a 42 "niños de probeta", desde junio de 1980.

Una cuestión ética planteada por la investigación es si debe preservarse un embrión cuyos padres han muerto. En teoría, los embriones humanos pueden permanecer congelados durante 100 años antes de ser dañados por rayos cósmicos, dijo Trounson.

Trounson, junto con Willard Steen, desarrolló con éxito la técnica de congelar embriones humanos en la Universidad de Cambridge durante dos años mientras hacía experimentos sobre el congelamiento de embriones vacuados.

La madre tenía tres óvulos recogidos por el equipo Monash en 1982. Tres de los óvulos fueron reimplantados dos días después de ser recogidos. El cuarto fue congelado por tres días tras ser fertilizado en un tubo de experimentos fuera de la matriz materna.

Trounson dijo que la mujer embarazada tras el reimplante inicial pero sufrió un aborto ocho semanas después.

Otro embrión cuyo estado congelado por cuatro meses cuando ella y su esposo decidieron que querían reimplantar el embrión y fue devuelto durante uno de los ciclos naturales de ovulación de la mujer, dijo.

"Tenemos mucha confianza de que el nacimiento será exitoso", dijo Trounson. Dijo que la mujer embarazada por 14 semanas y esperaba dar a luz en septiembre.

Chernenko estaría enfermo

MOSCU, 3 Mayo (ANSA).— Kofuntin Chernenko, ex "delfín" de Leonid Brezhnev, cuya prolongada ausencia de la actividad oficial dio lugar a versiones de que habría caído de gravedad, al parecer está simplemente enfermo, tal como también se decía.

Lo confirma el hecho de que Chernenko —con otros tres dirigentes Politburó— una nota necrológica oficial por la muerte de un dirigente del partido.

El retrato de Chernenko apareció además en el desfile del Primer Mayo en la Plaza Roja, en ocasión de la tradicional celebración popular.

Pese a petición papal

Gobierno polaco no concederá amnistía a presos políticos

Policia antimotines cerca astillero donde trabaja Walesa
Despedido de su cargo director cinematográfico Andrzej Wajda

VARSOVIA, Mayo 3 (UPI). — El Gobierno polaco confirmó hoy que no concederá amnistía a los presos políticos, pero dijo que no atenderá su solicitud. El vocero del Gobierno Jerzy Urban, dijo que el régimen comunista "si libera a cientos de personas aún están detenidas por supuestos delitos cometidos bajo ley marcial. El ministro para asuntos religiosos Adam Lopatka dijo en conferencia de prensa con Urban que los disturbios del día del trabajo no habían cambiado los planes para mediados de junio. Lopatka confirmó que el Gobierno dio una carta del Papa pidiendo la amnistía para los presos. Dijo que la carta de Juan Pablo "no era una concesión, sino una súplica". Urban dijo que cualquier liberación masiva de prisioneros tendría un efecto negativo en la justicia social y el orden.

alrededor del monumento erigido frente al astillero en memoria de los obreros que murieron en choques con la policía en 1970. También movilizó convoyes de agentes antimotín hacia el sector, unas tres horas antes de que terminara uno de los turnos de trabajo en la instalación. No hubo esta vez llamados a realizar protestas por parte de los líderes clandestinos del proscrito sindicato independiente Solidaridad.

DESPIDEN A WAJDA

VARSOVIA, Mayo 3 (LATIN-REUTER). — Las autoridades polacas separaron al más famoso director cinematográfico de su país, Andrzej, de su cargo de director de una destacada unidad cinematográfica de Varsovia, dijo hoy el vocero del Gobierno Jerzy Urban. Wajda, que ha recibido premios internacionales por sus obras, dirigida desde 1972 la denominada unidad "X".

Urban dijo que después de consultas entre el Ministerio de Cultura y el Partido Comunista, Wajda y dos colaboradores muy cercanos fueron despedidos debido a "una singular concentración de actividad antistatal", en su unidad.

Entre las películas más conocidas de Wajda figuran "Centzas y Diamantes", en la que dos derechistas se proponen asesinar a un comunista

al finalizar la Segunda Guerra Mundial. En 1981, el director ganó la palma de oro en el Festival Cinematográfico de Cannes con "El hombre de hierro", referida a la inquietud obrera en Polonia y el surgimiento del movimiento de Solidaridad. Los colaboradores también separados de sus puestos son el director literario Boleslaw Michalek y la productora Barbara Peslesicka, con quien Wajda trabajó en estrecha cooperación en los filmes que rodó en Polonia.

Urban dijo también que las autoridades no estaban satisfechas con la cantidad de trabajo que Wajda había dedicado a la unidad. El último filme de Wajda, Danton, fue rodado en Francia, y el director trabaja ahora en una coproducción franco-germanoalemán denominada "Amor en Alemania", en Europa Occidental.

El despido de Wajda se produce en el contexto de un ataque generalizado de las autoridades contra asociaciones culturales que consideran antisocialistas o que tuvieron vinculaciones estrechas con el proscrito sindicato Solidaridad. Urban anunció también que Grzegorz Krolkiewicz, jefe de otra destacada unidad cinematográfica denominada "Anex" fue removido de su puesto a raíz de "una evaluación negativa de sus cualidades como director".



BERLIN. — La elefante marina "Bolline" deleita a los niños en el zoológico de Berlín Occidental, cuando da la bienvenida a su cuidador y encargado de su alimentación. (Radiofoto AP).

Alemania ayudará a España a lograr ingreso a la CEE

BONN, 3 (AP). — Alemania Occidental tiene un interés elemental en que España tenga éxito en su empeño por ingresar a la Comunidad Económica Europea, dijo hoy el Canciller Helmut Kohl al Presidente del Gobierno español Felipe González. Durante una conversación de 90 minutos, Kohl le aseguró a su huésped que Alemania Occidental hará todo lo posible por facilitar la entrada de su país a la comunidad (CEE), según dijo el Canciller en una conferencia de prensa conjunta con González en esta ciudad.

González llegó hoy a Bonn para una visita de tres días, en su primer viaje oficial a una nación de la CEE. El gobierno español socialista dijo en la conferencia de prensa que su país continuaba interesado en ingresar a la CEE y que tiene "gran confianza" en los alemanes occidentales.

España está consciente de su historia como parte de Europa, dijo González. "Nos acomodaremos e integraremos", afirmó.

Los alemanes occidentales no han objetado la entrada española a la CEE, pero Francia ha expresado temores de que podría verse afectada por la inclusión de su vecino del sur.

Los dos gobernantes dijeron que habían convenido en celebrar consultas regulares en el futuro, pero no dijeron si éstas serían anuales o, como en el caso de Francia, Gran Bretaña e Italia, semestrales. En sus declaraciones a la prensa, Kohl y González dijeron que también hablaron acerca del tratado del Atlántico Norte (OTAN), al que España ingresó el año pasado, y sobre las relaciones entre el Este y el Occidente.

Ambos dijeron apoyar el plan de la OTAN para emplazar 572 nuevos cohetes de fabricación estadounidense en Europa Occidental a partir de fines de año, si para entonces no hay progreso en las conversaciones sobre reducción de armas entre las superpotencias en Ginebra.

Kohl exhortó a González a seguir adelante con la integración militar con la OTAN, pero el gobierno español dijo que eso se había detenido mientras continúan las conversaciones de Ginebra.

Marina británica refuerza su flota en islas Malvinas

LONDRES, Mayo 3 (ANSA). — La Marina Militar británica está reuniendo en las Malvinas la más poderosa concentración de fuerzas desde el otoño (boreal) último, para el caso de que la Argentina quiera celebrar el 25 de mayo — Fiesta Nacional — con un ataque a las islas, afirmó hoy el "Daily Telegraph".

El Ministerio de Defensa británico no desmintió ni confirmó la noticia limitándose a un "sin comentarios".

En ambientes del Ministerio de Defensa se confirmó mientras tanto la partida de cinco naves, aunque se aclaró que se trata de normales sustituciones de unidades que prestan servicio en el área de las Malvinas.

Según el diario inglés, cinco cazatorpederos y fragatas, acompañadas por un submarino atómico, viajan al Atlántico Sur. Uno de los deberes de la escuadra será vigilar al carguero "Lago Lacar".

Viuda de Perón se reunió con Massera

MADRID, Mayo 3, (Latin-Reuters). — La ex Presidenta argentina María Estela Martínez de Perón se reunió con un miembro de la junta militar que la depuso, en un encuentro que podría allanar el camino para su retorno a la Argentina, dijeron hoy fuentes próximas a ella. Las fuentes dijeron a Reuter que la reunión de dos horas con el almirante Emilio Massera podría llegar a constituirse en uno de los pasos políticos más significativos dados por la señora de Perón desde que vino a España como exiliada hace casi dos años.

M. Estela de Perón, última Presidenta civil de Argentina, que fue derrocada en 1976 y detenida luego por cinco años, se reunió también recientemente con Teresa de Palmas, presidenta de una organización que procura su retorno, dijeron las fuentes.

Las dos reuniones marcaron un cambio en la vida habitual de la viuda de Perón en España, dado que ella se ha negado por lo general a reunirse con políticos argentinos y miembros de su partido peronista, cosa que ha sido interpretada como un propósito sistemático de no retornar a sus anteriores actividades políticas.

Desde el "Lago Lacar" llaman a M. Thatcher

LONDRES, Mayo 3 (ANSA). — El Foreign Office confirmó hoy que en el número 10 de Downing Street, residencia de la Primera Ministra Margaret Thatcher se recibió anoche una llamada telefónica aparentemente de Osvaldo de Stefanis, organizador del viaje de los familiares de los caídos argentinos en el lugar al donde hace un año fue hundido el crucero General Belgrano.

De Stefanis, según el vocero del Foreign Office, pidió hablar directamente con la señora Thatcher para exhortarla a ser más elástica y permitir la visita a las Falkland-Malvinas de los familiares de los caídos argentinos. El vocero dijo que la llamada telefónica fue transferida al departamento competente, es decir el Foreign Office, y que normalmente el Premier británico no entra en contacto directo con el público.

El vocero destacó asimismo que la comunicación era muy difícil. — De Stefanis estaba a bordo del carguero Lago Lacar, con 250 familiares de caídos argentinos —, que no se pudo llevar a cabo una conversación propiamente dicha. Fueron cumplidos varios esfuerzos para mejorar la calidad técnica de la llamada telefónica y posibilitar un coloquio normal. De todos modos, le hicieron saber a De Stefanis que la posición británica sobre la visita de los argentinos a las Falkland-Malvinas no ha sufrido modificaciones.

CONTROL.
GDANSK, Polonia 3 (AP). — La policía antimotín intensificó hoy sus medidas de seguridad en torno al astillero Lenin, casa del proscrito sindicato Solidaridad, en un aparente esfuerzo por impedir cualquier posible concentración pública con motivo del día de la constitución. La policía aumentó sus patrullas

Fracasan las gestiones para evitar elecciones en Italia

ROMA, Mayo 3 (UPI). — El presidente del Senado italiano, Tommaso Morlino, comenzó hoy consultas con los partidos políticos para explorar las posibilidades de evitar la celebración de elecciones adelantadas, pero sus esfuerzos parecían destinados al fracaso. El presidente de Italia, Sandro Pertini, en una astuta decisión que tomó por sorpresa a los políticos italianos, pidió a Morlino ayer que tratara de encontrar un modo de evitar la disolución del Parlamento y la celebración de elecciones adelantadas. Pero los socialistas, que causaron la crisis gubernamental el pasado viernes, después que se retiraron de la coalición del Primer Ministro Amintore Fanfani, dejaron en claro tras una entrevista con Morlino que no se sentirían satisfechos con otra solución que no sea la de celebrar elecciones adelantadas, en junio, un año antes del programado.

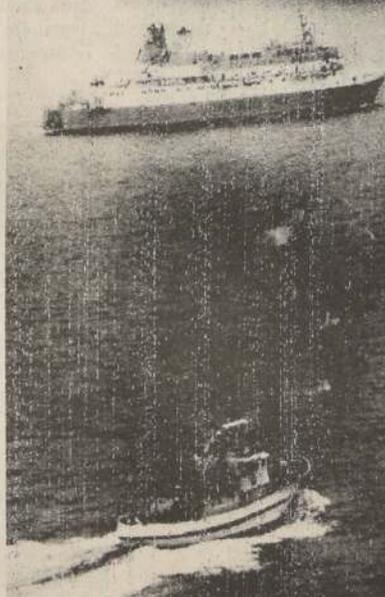
La repetida declaración de los socialistas sobre su negativa a integrar una nueva coalición sin que se realicen elecciones anticipadas indicó que Morlino no estaba teniendo éxito en su intento de evitar la disolución del Parlamento.

Los socialistas, que constituyen el tercer partido de Italia, con alrededor del 10 por ciento del electorado a su favor, son necesarios para integrar cualquier coalición que excluya a los comunistas, el segundo partido.

nión, representa un baño de democracia, del cual la democracia italiana emergerá más reforzada y en mejores condiciones para resolver los problemas de estabilidad política", dijo el dirigente socialista Bettino Craxi después de la reunión con Morlino. Al preguntársele si los socialistas estarían de acuerdo en formar otro gobierno sin que se celebren elecciones, Craxi dijo que "estamos trabajando para poner en claro, de cualquier manera posible, los puntos esenciales de nuestro programa electoral".

Un muerto al incendiarse transbordador en Noruega

STAVANGER, Mayo 3 (LATIN-REUTER). — Un checoslovaco murió hoy de madrugada en un incendio declarado a bordo del transbordador noruego Bolero frente a la costa sur de Noruega, dijo la policía. Los otros 364 pasajeros y 65 tripulantes fueron evacuados y traídos a localidades situadas junto a la costa meridional de Noruega, dijo un pasajero sobreviviente de asfixia por inhalación de humo y otro sufrió un ataque cardíaco, agregó la policía. El Bolero, de 11.350 toneladas, de propiedad de la compañía naviera Fred Olsen, de Oslo, fue conducido por los restantes tripulantes hasta Egerson, en el extremo meridional de Noruega. La nave está escorada como resultado del agua empleada para controlar las llamas. La policía dijo que el incendio se originó en una carga de desechos de aluminio contenidos en un recipiente transportado en la bodega de automóviles del buque. El Bolero se dirigía de Stavanger a Kristiansand en Noruega, desde donde debía atravesar el Skagerrak hasta Hirtshals, Dinamarca, cuando se produjo el incendio.



STAVANGER, Noruega. — El barco de rescate "Skomvaeril" se dirige al transbordador "Bolero", que se incendió con 365 pasajeros a bordo, de los cuales uno pereció asfixiado por el humo. El resto, así como la tripulación, salvó ileso. (Radiofoto AP).

El Vaticano reprueba declaración de Argentina sobre desaparecidos

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (Latin-Reuters). — El Vaticano reprubó hoy enérgicamente la declaración del gobierno argentino que dijo que los desaparecidos durante la represión militar en la década de 1970 deben ser considerados muertos. Un comentario de tapa en el periódico semioficial vaticano "L'Osservatore Romano", dijo que la declaración es inaceptable e incomprensible aún para aquellos que quieren mostrar comprensión hacia las autoridades argentinas. "Es imposible no expresar, con gran tristeza, la grave objeción que surge de la conciencia humana (ante la declaración)", dijo en un comentario redactado en términos inusualmente severos.

El gobierno militar argentino dijo el jueves que los miles de personas que desaparecieron durante la represión, que no están exiliadas o en la clandestinidad, están muertas. Afirmó que actuó para salvar a la nación de la guerrilla izquierdista.

El periódico dijo que a pesar de que la declaración estaba destinada a cerrar la cuestión de los desaparecidos, parecía antes bien que "ha abierto nuevas y, si cabe, más tormentosas interrogantes".

PROTESTA ARGENTINA
BUENOS AIRES, 3 (ANSA). — Argentina presentó una "enérgica protesta" por las duras críticas del presidente italiano Sandro Pertini al informe militar sobre la lucha antisubversiva pero admitió que Italia "realiza gestiones" para buscar una solución pacífica a la disputa con Gran Bretaña por las islas Malvinas.

Submarino misterioso detectado en Suecia

ESTOCOLMO, Mayo 3 (AP). — Las autoridades suecas de defensa dijeron hoy que sus unidades confirmaron que un submarino extranjero por lo menos opera en aguas del norte de Suecia y que tenía indicios de otro que pudiera encontrarse en un fiordo en la costa opuesta.

Unidades militares hicieron contacto durante la noche con un submarino en aguas cerca de Sundsvall, 406 kilómetros al norte de Estocolmo. "Hemos tenido versiones de que tanto unidades civiles como militares confirmaron la existencia de un submarino por lo menos", expresó el comandante Sten Svedlund. "Algunas observaciones indican que pudiera haber más de un intruso."

A diferencia de una búsqueda similar realizada en octubre pasado cerca de Estocolmo, y en otra en curso en busca de un posible submarino extranjero en aguas noruegas, los suecos no han tomado acciones ofensivas contra los presuntos intrusos, dijo un vocero del Gobierno.

10 DE MAYO

día de la MADRE

Tú que vives la dicha de tenerla contigo regálale tu cariño.

TE LO RECUERDAN:
CIRCULO DE PUBLICISTAS DE CHILE A.G.
...y La Nación

Director de DINACOS, Osvaldo Rivera

Rigor de...

lunes por la prensa fue categórico en señalar que, al igual que lo señaló el Presidente de la República, "todos tendrán que atenerse a las consecuencias".

Añadió en la oportunidad que "existentes leyes laborales que están vigentes, también leyes penales y la Ley de Seguridad Interior del Estado".

Las medidas se adoptarán cuando corresponda y con el máximo de energía.

CONSEJO DE GABINETE

En cuanto al Consejo de Gabinete, señaló el Ministro Suárez que en éste se trataron diversas materias de Gobierno.

El Jefe del Estado escuchó las exposiciones de los Ministros de Relaciones Exteriores, Miguel Schweitzer; del Interior, general Enrique Montero, y de Hacienda, Carlos Cáceres. Este último —añadió— se detuvo en las explicaciones de la renegociación de la deuda externa.

Enseguida, terminó Ramón Suárez, S.E. dio instrucciones de carácter general respecto de lo tratado por los diversos sectores.

MINVU...

(Viene de la Pág. 1-A)

servatorio", con 378, y "Oscar Bonilla, sectores 1 y 2, con 623 títulos, todas de la comuna de La Cisterna.

En La Granja obtendrán sus escrituras 175 familias de la población "El Pilar" y 283 de la "Poeta Pablo Neruda"; así como 549 del conjunto "San Ricardo"; 362 de la población "Yungay"; 922 de "El Castillo", y 422 de "La Bandera".

En San Miguel quedarán con su situación de propiedad regularizada 120 familias de "San José" y 122 de "Las Industrias", esta última correspondiente a una operación sitio.

Otros 273 jefes de hogar de la población "Bernardo O'Higgins" de Paine, así como 132 de "Los Carolinos" y 297 de "Oscar Bonilla", de San Bernardo, completarán mañana la nómina de las 5.169 familias beneficiadas.

EL ACTO

En la ceremonia hará uso de la palabra para explicar los alcances de la política de regularización de títulos de dominio, el Secretario Ministerial Metropolitano, Ramón Gutiérrez.

Posteriormente, las autoridades entregarán escrituras a algunos pobladores para, finalmente, dejar paso a la entrega masiva de documentos por parte de funcionarios del SERVIU Metropolitano.

Según se ha informado oficialmente, se espera otorgar aproximadamente 50 mil nuevos títulos de dominio en todo el país, durante el presente año.

En 1982, el Ministerio de Vivienda otorgó aproximadamente 46 mil escrituras, continuando con el programa de saneamiento dispuesto por el Gobierno, de acuerdo a su política social de asistencia a los más desposeídos.

Con esta cifra, sólo la Cartera de Vivienda enteró más de 300 mil títulos, favoreciendo con ello a igual número de familias, que de simples ocupantes de sus viviendas han pasado a tener la calidad de dueños.

Matrimonio...

(Viene de la Pág. 1-A)

crimen local y enviado a la morgue del hospital regional para la autopsia. Patrullas de Carabineros y de la Gobernación Marítima, en tanto, rastrean la costa para ubicar el cuerpo de Magaly Avalos Kent.

El vehículo, evaluado en más de un millón de pesos, quedó desintegrado y sus restos diseminados en una extensión de 200 metros.

(Viene de la Pág. 1-A)

REPUDIO DE TRABAJADORES

Su disconformidad con la actitud de algunos sectores sindicales que intentan propiciar paralización de actividades para el 11 del presente expresaron dirigentes del sector campesino, público, bancario y de la salud. Estiman que detrás de este llamado hay un matiz político, ajeno al gremialismo.

Juan Chacón, presidente de la Federación de Pequeños Agricultores de Talagante, expresó que después de 20 años de ejercicio sindical está convencido que la solución de los problemas está en el diálogo con las autoridades.

"En mi larga trayectoria de dirigente en el sector campesino me he dado cuenta que siempre, aun bajo la apariencia de buenas intenciones, en estos paros actúan personas con intereses políticos o de violencia que no es conveniente", expresó.

Por su parte, Andrés Acevedo, presidente de la Confederación Bancaria, se mostró escéptico respecto a la participación de trabajadores de esta área en una paralización de actividades. "Creo que somos bastante racionales y advertimos que estos llamados tienen un matiz político. Personalmente estoy por el diálogo, y reconociendo

que hay problemas, creo que es el único mecanismo para solucionarlos".

José Valladares, presidente de la Asociación de Trabajadores EMPART-Servicio de Seguro Social y director de la Asociación de Trabajadores Fiscales manifestó: "Puede que exista justicia en las peticiones, pero no aceptamos como procedimiento utilizar aquellos que están al margen de la ley como son los paros y huelgas". El dirigente advirtió que ATFA cuenta con 17 mil socios del sector fiscal y señaló su certeza que no escucharán llamados a paros, porque sólo el diálogo es productivo.

Para Rafael Rosales, presidente de la Federación de Trabajadores de la Salud, los anuncios del 1º de mayo del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, respecto a que los trabajadores tendrán por ley mayor participación dentro de las empresas y que se intensificarán los controles para defender los derechos de los trabajadores, dejaron de lado cualquiera inquietud al respecto. Estima que con la revisión de leyes y elaboración del nuevo Código del Trabajo se abren perspectivas que no justifican un paro en el sector laboral.

Ministra Madariaga

Es indispensable modificar la P.A.A.

La Ministra de Educación, Mónica Madariaga, señaló ayer que es indispensable establecer modificaciones a la Prueba de Aptitud Académica, principalmente en cuanto a introducir materias de Historia y Geografía de Chile. Pese a ello, dijo que no existe plena seguridad si los cambios comenzarán a regir —este año, ya que la preparación de este test responde a un proceso más largo de planificación técnica.

Precisó que, dentro del estudio general que actualmente se realiza sobre la legislación universitaria, "van a tener que salir necesarios ajustes a la puerta de entrada a la educación superior, que es la Prueba de Aptitud Académica".

Luego puntualizó al respecto: "Aunque sea materia propia del Consejo de Rectores, el Ministerio de Educación tiene el deber y la obligación irrenunciable de entrar a ese análisis".

"Creo que es indispensable hacerlo —agregó la Secretaria de Estado— aunque no me atrevo a asegurar que sea para este año, pero creo que los estudiantes están demostrando alguna falta de conocimientos sólidos en esas materias (Historia y Geografía), que es necesario evaluarlas antes de su ingreso a la Universidad".

Luego explicó que en el último tiempo se ha intensificado en forma significativa el estudio de la historia patria y geografía nacional, entonces es hora ya de evaluar la producción de esa intensificación.

DECRETO

Por su parte, el Consejo de Rectores envió una carta a la Ministra Madariaga solicitando un pronunciamiento sobre las modificaciones que deberán introducirse este año a la Prueba de Aptitud Académica, luego de lo cual se elaboraría el decreto correspondiente.

Según ello, a las partes verbal y matemáticas, se introduciría una medición sobre el rendimiento en redacción y una prueba de Historia y Geografía de Chile.

En octubre de 1982 se efectuó una prueba experimental en estas dos últimas materias, que contenía aproximadamente 50 preguntas en las dos secciones. Según se reveló, los resultados fueron positivos.

Capacitación municipal de profesionales y empleados

El Ministro del Interior, general Enrique Montero, inauguró anoche el primer programa nacional de capacitación municipal dirigido a profesionales y funcionarios de las Regiones Quinta, Sexta y Metropolitana, mediante el cual se capacitarán alrededor de 300 servidores públicos.

La ceremonia tuvo lugar en la sala 4 del edificio Diego Portales, con la concurrencia del ministro director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Pérez; el intendente metropolitano, mayor general Carol Urzúa; el rector de la Universidad de Chile, brigadier general Roberto Soto y el Subsecretario del Interior, Francisco Folech.

El general Montero, en parte de su intervención, manifestó que este primer programa es una respuesta a las numerosas inquietudes planteadas por los alcaldes del país, en el sentido de solicitar una completa capacitación para el personal de sus organismos municipales.

Agregó que consideraba altamente significativo este curso, pues "mejorará la gestión del municipio, en el cumplimiento de los objetivos sociales del gobierno. Con esta realización —añadió— se obtendrá sin duda, una organización moderna y dinámica de las distintas municipalidades, que es lo que necesita el país".

Habló luego el rector, brigadier general Roberto Soto, enfatizando que "la importancia que el gobierno asigna a la organización municipal puede apreciarse en los diferentes cursos y funciones que se han ido trasapando a los municipios, como es el caso de la educación y la salud".

"Participación juvenil es básica para el desarrollo"

□ Inaugurado en Conchalí un seminario para clubes juveniles

"La juventud de un país representa el germen mismo de la base social", señaló el director de la División de Comunicación Social de Gobierno, Osvaldo Rivera, al inaugurar un seminario organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer, destinado a los integrantes de los clubes juveniles de la Secretaría Nacional de la Juventud, en la comuna de Conchalí.

El acto se efectuó en el Centro de Cultura, ubicado en la calle Eneas Gonal, donde estuvieron presentes el alcalde, Fernando Alvarez; la directora de capacitación de la Secretaría Nacional de la Mujer, Sonia Bessi; la directora de la Región Metropolitana, Consuelo Correa; autoridades comunales y 60 jóvenes participantes.

Luego de la bienvenida ofrecida por el alcalde, se dirigió a los asistentes el director de DINACOS, quien destacó ante los jóvenes la importancia que tiene la comunicación social en el proceso de desarrollo de una nación y la forma en que ellos, como integrantes de una sociedad, pueden participar en esta tarea de bien común propuesta por el actual Gobierno.

PARTICIPACION

El tema tratado fue "Importancia de la participación juvenil como parte del desarrollo comunal". A través de sus palabras, Osvaldo Rivera destacó que el rol que corresponde a los jóvenes de hoy está íntimamente ligado a la comunicación social, donde hay que incluir, según precisó, los principios que rigen nuestra acción basados fundamentalmente "en normas de conducta, en el conocimiento y en las convicciones, en la intelectualidad y en la ética, incluyendo también las perfecciones orientadas al deber de ser de las comunicaciones sociales en su totalidad".

Osvaldo Rivera hizo un alcance a la trascendencia histórica de las comunicaciones en nuestro país, destacando que ellas, en la actualidad, han alcanzado un alto desarrollo. "Fuimos los primeros, dijo, en lo que se refiere a la prensa escrita y últimamente con la incorporación de medios tecnológicos como elementos emisores de mensaje,



OSVALDO RIVERA, Director de la División de Comunicación Social de Gobierno.

incluyendo la televisión, ampliamente desarrollada, y que en muchos estudios comparativos actuales, agregó, ha sido señalada como "la mejor televisión de América Latina".

Refiriéndose más adelante a la importancia que todos tenemos como comunicadores sociales, señaló que "todo aquel que esté comprometido con una acción social, con una doctrina y que tenemos una jerarquización de valores y estamos impregnados de una mística, para poder construir una sociedad basada en valores trascendentes a la presencia del hombre, somos comunicadores sociales". Señaló que cada persona que participa en este proceso está entregando valores conceptuales en los que se refleja la participación.

Con respecto a la responsabilidad de los adultos, indicó que ella es orientar al joven, para que contribuya al desarrollo de nuestra nación en una doble perspectiva, que permita enriquecer la vida colectiva y la vida

de participación, teniendo como los principios que sustentan al Gobierno. La labor de los jóvenes, "es descubrir la verdadera imagen de la realidad actual y la del proceso de comunicación y una adecuada participación".

LIBERTAD Y JUSTICIA

Al dialogar con los dirigentes juveniles, el director de DINACOS, que era necesario que ellos aclararan los sucesos previos a 1973, lo que puedan formarse una imagen de la realidad actual y la que la historia de Chile por esos años. Indicó, además, que los jóvenes ocuparon el poder cuando no tenían clara conciencia de que el país necesitaba no era un cambio de Gobierno, sino un cambio en el esquema de la sociedad tradicional.

Hablando de la importancia de la participación, señaló que "participar es mucho más que un derecho, es responsabilidad". El rol del Gobierno del Gobierno se traduce en términos comunicacionales, agregó, "en la necesidad de que cada uno asuma su responsabilidad", indicando que son los primeros pasos hacia la construcción de una sociedad con un modelo comunicacional, lo que es una acción rápida, que se logra en un momento a otro que lo más importante es tener claridad en las metas y como, aunque, también, vamos acercándonos a objetivos propuestos. "La libertad, es un bien que necesita ser solidario con sacrificio, esfuerzo y responsabilidad". Agregó que la libertad y justicia no pueden ir de progreso y tranquilidad. Esto necesariamente la participación de chileno, de cada joven en la reconstrucción y engrandecimiento nacional que es el deseo más grande del pueblo chileno.

El seminario ofrecido a los jóvenes tendrá la duración de una semana que se les darán a conocer temas que faciliten su desarrollo personal y como forjadores, como tales del bien común.

Nuevas líneas de la Compañía Manquehue

5 mil teléfonos para Las Condes

- Amplían red telefónica particular que será duplicada a partir de mediados de 1983
- Todas las conexiones podrán interconectarse bilateralmente



"Aún quedan 25 mil demandantes de teléfonos insatisfechos en Las Condes, de modo que la compañía se ampliará en la medida en que su crecimiento económico se lo permita", subrayó Mikhael Marzucca, gerente comercial de CTM.

Cinco mil nuevas líneas telefónicas para Las Condes pondrá en funcionamiento la Compañía Telefónica Manquehue a contar del segundo semestre del 83. El incremento obedece a la instalación de una segunda central digital con esa capacidad.

En la actualidad, la compañía CTM posee la única central digital existente en el país ("y en Sudamérica", según sus ejecutivos) y ella se comunica instantáneamente con todos los otros servicios existentes en Chile y el mundo, pues está interconectada con la red ENTEL y la Compañía de Teléfonos de Chile.

La cobertura se verá duplicada a partir del 83, pues en la actualidad se cuenta con cinco mil suscriptores y otros cinco mil podrán inscribirse a contar del mes de julio. Todos ellos podrán —además de interconectarse bilateralmente— utilizar el servicio de Conferencias (tres o más personas simultáneamente), sistemas de seguimiento (consecución de números para programar llamados sistemáticos en busca de una persona), memorias para almacenar hasta 32 códigos de uso habitual (teléfonos familiares, urgencias, oficinas, amistades, etc.), con sólo marcar un dígito en cada caso) y aparatos capacitados para recibir más de un llamado simultáneo.

COMUNICACION DIGITAL

Los teléfonos de CTM no tienen disco sino botones. Esto, que parece de mínima importancia, salvo estética o de comodidad, es la punta de un iceberg mayor: es el símbolo de la comunicación digital. El discado es un concepto que va aparejado con las redes electromecánicas, como la de la Compañía de Teléfonos de Chile, a la que ya estamos habituados en el país. Este nuevo concepto, el dígito, se transmite sobre la base de una señal que no funciona en base a frecuencia sino a pulsos directos.

Aun cuando para los entendidos la explicación es más compleja, al usuario le basta con comprobar que el sistema digital le permite instantáneamente, suprimiendo los tradicionales ruidos producidos por la demora en el interconexión.

El sistema digital se inició en forma parcial en el país con la instalación de la primera planta de CTM en 1981. Fue también la primera planta privada que se instalaba en el área metropolitana.

CTM se formó "en primer lugar porque la política económica del Gobierno abrió todos los campos de la producción a la iniciativa privada", explica el gerente comercial, Mikhael Marzucca, "y en segundo lugar porque existía efectivamente una demanda insatisfecha en los habitantes de Las

Condes, así como en sectores de expansión urbana difícilmente cubiertos para la compañía estatal".

Ambas características fueron dadas en detalle en forma por inversión, ya que, según el gerente "desde un principio hemos buscado exactitud científica" en todo emprendido.

La futura expansión de la compañía sigue estando circunscrita a la comuna de Las Condes, "aunque estos efectos nosotros consideramos área territorial tradicional y, en el de hacerse efectiva la separación de nuevas comunas, cubriremos las tres que nazcan de esta área actual".

CTM está igualmente a la espera un dictamen de las autoridades económicas en torno a una larga peca con la Compañía de Teléfonos de Chile, mediante la cual se detendrá si ambas pueden tender red de ellas en Las Condes o si CTM podrá servicios subsidiarios al Estado zona.

En cualquiera de los dos casos CTM seguirá prestando servicios computarizados y digitales a los mil suscriptores que tendrá a partir del 83 "y a todos aquellos que se encuentren en adelante, pues, según nuestros estudios de mercado, existen 25 mil demandantes insatisfechos con un adquisitivo suficiente para obtener servicio telefónico. Y esto sólo en Condes".

Presidente del BID visitará nuestro país

WASHINGTON, Mayo 3 (UPI) — El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Antonio Mena, viajará a Colombia y Chile para evaluar los proyectos de desarrollo económico de ambos países.

Ortiz Mena llegará a Colombia próximo martes y estará allí hasta el 11 de mayo, fecha en que partirá a Chile, donde permanecerá el día 13. Ambas visitas están programadas para fechas anteriores pero fueron aplazadas por un fuerte sismo sufrido por Ortiz Mena en su país.

De ambos países, Chile es el que sufre una situación económica financiera más difícil. Mediante los acuerdos dijeron que Ortiz Mena evaluará los proyectos públicos y privados de Chile que serán ejecutados en los próximos cuatro años.

Los proyectos en cuestión, según esos medios, abarcan agricultura, minería, industria, turismo e infraestructura económica y social. Se estima que los proyectos comportan la suma de millones de dólares para los próximos cuatro años.



AYUDENOS A AYUDAR

COLECTA NACIONAL 6 DE MAYO CRUZ ROJA CHILENA

Santiago de Chile,
Miércoles 4 de Mayo de 1983

Cuerpo B

Al acercarse los partidos en Argentina

¡DESPIERTA COBRELOA!

Grito que viene desde la pampa

El vicecampeón de la Copa "Libertadores de América" debe recuperar su perdido nivel

Cobreloa es el actual vicecampeón de la copa "Libertadores de América", título que anteriormente ostentaron el propio equipo de Calama, Colo Colo y Unión Española. Para llegar a este nivel hay que tener nivel internacional; estar dotado individual y colectivamente para enfrentar a los mejores elencos sudamericanos, cubriendo la meta es justamente la copa "que se mira, pero no se toca". Pero el Cobreloa vicecampeón de la copa no es el mismo que está jugando el torneo "Polla Gol", pese a estar integrado por el contingente titular. Podría ocurrir que los jugadores estén con la "mente" puesta en Argentina, donde deberán jugar la próxima semana los partidos de recancho con Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste. Es un pretexto, pero no una justificación de sus actuaciones últimas, porque un equipo calificado, de prestigio internacional, no puede caer en la mediocridad en la víspera de jugarse toda o casi toda su opción en la actual versión de la Copa "Libertadores de América".

¿Que le hallamos a Cobreloa?, ¿qué nos preocupa de su juego? Un cierto letargo en sus líneas y, especialmente, el fútbol monacorde, repetido, en que suele caer. Como si le faltaran variantes ofensivas para matizar sus avances, dependiendo casi sólo del tiro libre de Víctor Merello como arma de gol fundamental.

A Cobreloa le pasa algo grave en el fútbol moderno; tiene mucho tiempo la pelota en su poder pero no "la mete adentro". Su dominio suele ser superficial, más producto del buen manejo de pelota de la mayoría que de un estilo profundo, que acoete camino al arco adversario. Porque no queremos suponer que Cobreloa haya tomado el actual torneo "Polla Gol" por "debajo de la pierna", sin darle la debida importancia, dado que este campeonato da derecho, a los dos primeros clasificados, a participar en la versión 1984 de la copa. Cobreloa no va a querer estar ausente de un torneo en



Cobreloa, la noche en que debutó en la Copa "Libertadores de América" en la actual versión perdiendo ante Colo Colo. Preocupa el rendimiento del equipo de Calama, que deberá ir a Argentina en la próxima semana cumpliendo los compromisos de recancho con Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste.

que llegó a disputar dos veces consecutivas la finalísima. Primero con Flamengo (con el mejor equipo que tuvo Cobreloa en su trayectoria) luego con Peñarol. Las perdió ambas, pero nadie olvidó lo que hizo Cobreloa, sobre todo cuando ganó a Nacional y Peñarol en Montevideo.

¿Qué puede ocurrirle actualmente? Ya lo dijimos; una despreocupación del torneo local por estar metido en la copa, con opción a ser una vez más, semifinalista. Repetimos que no es pretexto valedero para que haya bajado tanto en su juego, como la noche en que perdió ante la U.C. y al tener grandes dificultades para vencer a Traversano. Solamente el tiro libre de Merello libró a Cobreloa de un bochorno, cual hubiese sido perder un punto en Calama.

Hoy, ante Deportes Arica, puede venir el reencuentro del verdadero Cobreloa. Tiene que ser así, porque Argentina está encima y el aficionado confía en que si Colo Colo no fue capaz de lograr un punto en La Plata y Buenos Aires, el actual vicecampeón de la Copa "Libertadores de América" regrese con una mayor producción.

¡Despierta Cobreloa! Desde la pampa viene el grito de una hinchada acostumbrada a ganar.

La próxima semana:

Un fútbol de alto voltaje

Cobreloa en Argentina por la Copa Libertadores de América; partido pendiente de Colo Colo-Wanderers; pero el "plato de fondo" será Chile-Argentina el jueves venidero

La próxima semana será de intensa actividad futbolística, de índole internacional y local. El martes 10, Cobreloa jugará en la ciudad de La Plata con Estudiantes; el miércoles 11 se disputará el encuentro pendiente del torneo "Polla Gol" entre Colo Colo y Santiago Wanderers; el jueves 12 actuarán las selecciones de Chile y Argentina; el viernes 13, Cobreloa actuará en Buenos Aires ante Ferrocarril Oeste, para finalizar la semana con la fecha oficial del torneo "Polla Gol" sábado y domingo.

Todos los partidos internacionales serán televisados, como asimismo el encuentro de Colo Colo y Santiago Wanderers.

La importancia de la programación de la próxima semana es obvia: Cobreloa se jugará su opción a ser semifinalista de la Copa "Libertadores de América", tratando de ganar puntos en Argentina y la selección tratará de repetir o superar su actuación en Maracaná. Un triunfo sobre Argentina, que debutará bajo las órdenes de Carlos Salvador Bilardo, colmaría las expectativas del plantel que dirige Luis Ibarra.

Aprontarse, pues, para una semana venidera de alto nivel futbolístico.



Santiago Wanderers, con toda razón y derecho, defiende su posición de enfrentar a Colo Colo en Playa Ancha. Si la televisión desea o tiene que transmitir ese partido, debe acomodarse a los horarios del fútbol y no el fútbol a los que le convengan a la TV.

Para el partido ante los albos Wanderers y la televisión con problemas de hora y escenario

Santiago Wanderers y Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica siguen sin ponerse de acuerdo en cuanto al horario y escenario en que se deberá jugar el partido suspendido desde la décimoprimer fecha de la rueda inicial del "Polla Gol", y que los portenotes protagonizarán junto a Colo Colo el miércoles 11 de este mes.

En un principio, y según el fixture entregado por la Asociación Central del Fútbol, el cotejo tiene que desarrollarse en Playa Ancha, lo cual, y para efectos de la televisión es imposible, a raíz de que dicho estadio no cuenta con la luz apropiada para efectuar dicha transmisión.

Una de las alternativas que ha planteado la estación del "angelito" es que el encuentro se juegue en el Estadio Sausalito de Viña del Mar, proposición que ha sido rechazada de plano por los dirigentes portenotes, quienes exigen que el partido se dispute en su cancha y ante su público, en un horario que a la televisión no le satisfaga.

Por tal razón, y con esta predisposición de los dirigentes wanderinos, menos se puede pensar en traer —al igual que a Rangers de Talca— a la cancha de Pedro Morales desde Valparaíso hasta el Estadio Santa Laura.

A la postre, y seguramente, este problema de escenario y horario será solucionado por peño\$ más, peño\$ menos...

Hoy ante Audax Saavedra comandará ataque del cacique

Los novedades importantes en el plantel de Colo Colo. La novedad negativa, la ofreció Carlos Caszely a quien el entrenador Pedro García marginó definitivamente para el partido de hoy con Audax Italiano.

Como compensación, el defensa central Oscar Rojas, está totalmente recuperado de la lesión que lo tuvo fuera del cuadro y por decisión de García, irá a la banca, aunque no es seguro que juegue. Sin embargo, como en el entrenamiento de ayer Rojas trabajó muy fuerte, sin acusar ninguna molestia, es casi seguro que reaparecerá el domingo contra O'Higgins.

En este partido, es muy improbable que pueda jugar Caszely, ya que el médico no lo autorizaría ante el temor que su lesión se agrave y se haga crónica.

En la práctica que cumplió el plantel albo, no participaron tampoco, Simaldone y Saavedra, pero sólo como una medida de precaución y en atención a que ambos quedaron muy golpeados en el match con la "U".

En todo caso el entrenador García los tiene a los dos considerados para el cotejo con Audax Italiano.

Al finalizar el entrenamiento, que se hizo en la cancha de maicillo de Pedreros, Pedro García anunció la siguiente alineación para el partido con los itálicos: Rojas; Garrido, Hisis, Herrera y Hormazabal; Vera, Inostroza y Vasconcelos; Miranda, Saavedra y Simaldone. A la banca serán convocados el meta suplente Julio Sepúlveda y los jugadores de campo Manuel Alvarado, Marcelo Urzúa y Oscar Rojas.

Los 15 jugadores citados por García, se concentraron anoche en el complejo Juan Pinto Durán.



La intensa jornada futbolística de la próxima semana, contempla el partido de la selección nacional frente a la de Argentina, encuentro que se disputará en el Estadio Nacional. En el grabado, vemos una escena del jugado hace una semana en Maracaná.

25 AÑOS TRABAJANDO PARA UD.

LA MEJOR CALIDAD DE CHILE AL MAS BAJO PRECIO

DISTINTIVOS PARA TODAS LAS ESPECIALIDADES DEL EJERCITO, ESMALTADO A FUEGO, ESMALTE ROJO, DORADO EN ORO, AL PRECIO DE \$ 75 + IVA.

INSIGNIAS MILLED MR

FABRICA, OFICINAS Y SALON DE VENTAS: CHACABUQUE 40 - FONO 90004 SANTIAGO

OFICINAS EN VALPARAISO: PEDRO MONTT 1730 - FONO 54222

- Llaveros
- Insignias
- Galvanos
- Condecoraciones
- Regalos publicitarios en general.



Se inicia test para deportistas

Intensa labor realiza el patinaje artístico

□ Cursos de jueces y monitores se efectuarán en regiones para impulsar el desarrollo de dicha disciplina

Un ciclo de test sobre patinaje artístico que se realizará todos los fines de semana en diversas canchas de la capital, se inicia hoy con la respectiva inscripción en las instalaciones deportivas de Nacional Ferroviaria, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 3040.

Según explicó el presidente del Comité Nacional de Patinaje Artístico, Patricio Valenzuela, los test tienen por objeto medir el nivel de los deportistas y comprenden diversas pruebas que son válidas para el campeonato nacional, es decir, arrojan puntaje para que ellos se presenten en los torneos respectivos. Las pruebas son calificadas por jueces de la Federación de Hockey y Patinaje y pueden participar parejas o patinadores en forma individual, incluyendo todas las modalidades del patinaje artístico.

Los test se realizarán conjuntamente con clínicas técnicas para jugadores, técnicos, jueces y deportistas en general.

JORNADAS PARA JUECES

También se iniciará un curso de jueces de patinaje artístico que está orientado a preparar a dichas personas de patinaje artístico (CIPA), organismo que rige dicha disciplina a nivel mundial.

Las clases se efectuarán todos los domingos en los mismos lugares destinados para los test y los días martes en la Federación Chilena de Hockey y Patinaje, Vicuña Mackenna N° 44.

DESARROLLO EN REGIONES

El dirigente explicó, además, que se envió a cada región del país un reglamento del curso para monitores

y jueces con sus respectivos programas de actividades que incluyen los costos y formas diferentes de financiamiento.

Agregar que las coordinaciones regionales de deporte y recreación buscarán la forma de implementar el curso que estará a cargo de Nello Bagnoli y Patricio Valenzuela.

Destacó que dichas jornadas de capacitación ya se hicieron en Santiago y tuvieron gran aceptación, pues participaron 50 personas, de las cuales 10 fueron profesores de educación física, "lo que es muy importante porque ellos llevan esta disciplina como actividad extraprogramática a liceos y colegios y así difunden este deporte", enfatizó.

"Cuando se creó el curso —continúa— se pensó en el número de participantes dado pero en forma utópica, no se esperaba tanta aceptación, sin embargo, la realidad fue otra e incluso de Ñeña concurrió una delegación completa, de seis personas, con el apoyo de la municipalidad".

Explicó que el próximo curso podría efectuarse en la V Región, pues los planes están muy avanzados y hay gran interés en el proyecto por parte de los dirigentes de esa zona.

"Como Comité Nacional de Patinaje Artístico nos interesa visitar las asociaciones de todo el país, como Viña, Iquique y El Salvador, para ver el trabajo que están realizando y llevar material que esas organizaciones requieran para impulsar el patinaje artístico, por estos motivos se aprobó un plan de visita que permitirá un contacto más directo con las asociaciones", concluyó Valenzuela.



AUSENCIA COMENTADA

Va a cumplir seis meses de "neutralización total". Su ausencia en la actual temporada pista ha sido muy notoria, porque se sabe que su figura es de primordial atracción en la serie de Juniors. Pablo Urquijo, menor de la tradicional familia de velocistas viñamarinos. Además, con excelentes apromes muy superiores a sus hermanos Javier y José Antonio, este último en Italia.

"Sufrí a fines del mes de noviembre una afección estomacal, a la que no le presté la mayor importancia. Pero como el debilitamiento era general y los malestares más agudos, me sometí a un control realizado por los médicos del Comité Olímpico, quienes tras muchos exámenes y severos controles comprobaron que padecía de un tífus hereditario. Bajo ese detalle va plenamente comprobado, se me exigió reposo absoluto, control alimenticio adecuado y dejar por cierto la bicicleta por un mínimo de seis meses, lapso que estoy por cumplir.

Esa es la razón de una notoria ausencia de un joven valor de las competencias pedalaras, especialmente cuando en la pista se ha desarrollado una temporada altamente exitosa. "Pabito, fue notoria su ausencia".

Gran despedida a cicloturistas que actuarán en Vuelta a Cerdeña

□ Una representación de 22 pedalistas nacionales, incluidas tres damas, intervendrá en la competencia italiana

Esta noche, el cicloturismo chileno ofrecerá gracias a Swissair. Líneas Aéreas Suizas, una reunión de camaradería para despedir al equipo nacional que viajará a competir en la Vuelta de Cerdeña, Italia.

La representación chilena cuenta con todo el apoyo de la Dirección General de Deportes y Recreación, como así de altas autoridades de gobierno que están informadas de las actividades que desarrolla esta especialidad ciclista.

El viaje del equipo chileno está contemplado para el día lunes 16 de este mes por Swissair, vía Roma, donde se esperan por el dirigente Pinzuti, autoridad máxima de la organizadora de la prueba que es la asociación para la cultura y el deporte.

La competencia culmina el día viernes y culminando en Florencia. Las jornadas son de 110 a 120 kilómetros. En algunas ciudades se harán rallies (fases competitivas) en otros lugares la prueba se detiene para dar a conocer los lugares de tradición histórica.

La reunión de despedida se realizará a las 20.00 horas de hoy en el taurante Baltazar, de Avenida España que 0406, donde se dará cita al ambiente cicloturístico, que es enorme atracción.



CUMPLIERON CON EL COMPROMISO

Padres e hijos que integran el club Iberico-Oxford que realizaron con éxito el torneo oficial "Gran Premio Mario Masanes Gimeno", en recuerdo del astro del pedal chileno y fundador de la entidad hispana. En la foto, están padres e hijos. Juventud por un lado y cualquier cantidad de años por el otro. Y no están todos los que son, porque faltan Homero Gac, Raúl Torres, Juan Rivero y algunos más, los que en resumen aportan también bastantes kilos y canas... En la foto, aparecen de izquierda a derecha, Antonio Meneses e hijo, luego Oscar Ortiz y padre; la dupla Alfredo y Hernán Masanes, para culminar con Orión y Antonio Gac. Todos felices con los triunfos obtenidos en el último campeonato metropolitano faltando otro campeonato. Isata Macaya, hijo del recordado campeón rutero.



CLASICO LABORAL. — Por la cuenta de siete goles contra cinco, acentuó el equipo de Casino La Nación al de similar oficio de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Chile. Ambos equipos se tenían ganas para dirimir de una vez por toda la superioridad futbolística. Al final llegó el momento adecuado y La Nación tras de muchos esfuerzos pudo conseguir una merecida victoria. Aparecen arriba, de izquierda a derecha, Nibaldo Rodríguez, que ejerce las funciones de DT, luego los ases del balón Juan González, Jaime López y Marcos Riquelme; abajo, en ese mismo orden, Juan Duarte, José Solís Río Bueno y Jorge Puón Toro.

Constituida Asociación Metropolitana Lucha olímpica en senda del desarrollo integral

□ El próximo paso es la formación de la Federación Chilena y tener un gimnasio para promover el deporte durante todo el año

En una reunión donde participaron dirigentes de lucha olímpica se nombró la directiva de la Asociación Metropolitana de esta disciplina, con lo cual suman tres las organizaciones de este tipo en el país. Las otras dos corresponden a la Asociación de Carabineros y FACH.

Según informó el coordinador y entrenador de la selección nacional de lucha olímpica, Roberto Cortés, el directorio quedó integrado por el teniente de Carabineros Jorge Márquez Chapa, como presidente; Oscar Castillo Ossandón, primer director; y Hernán Martínez Hernández, segundo director. Como asesores técnicos fueron elegidos el teniente de Carabineros, Manuel Espinoza Castro y Roberto Cortés Olivares.

PROXIMO PASO: LA FEDERACION

El dirigente indicó, además, que con la constitución de la Asociación Metropolitana se facilita el impulso y progreso de la lucha olímpica en Chile, pues tres asociaciones pueden formar la Federación respectiva según reglamento, por lo tanto el próximo paso de la directiva recién estructurada es conseguir la elaboración de los estatutos y conseguir la personalidad jurídica de la organización para, posteriormente, abocarse a la formación de la Federación.

DIFUNDIR Y PROMOVER

Agregó que en la constitución de la directiva participaron numerosos clubes de Santiago, entre ellos de Carabineros, FACH, Universidad Católica, Quinta Normal, Curacavi y CEPAL.

Expresó que todos los dirigentes concuerdan en que la gran tarea por realizar es difundir y promover la lucha olímpica en todo el país y para

Marta Stefanowsky recibe homenaje de sus alumnos

□ Escuela de Gimnasia Olímpica de Quinta Normal

Con un acto a realizarse a las 10.00 horas de hoy miércoles, en el gimnasio "José Miguel Carrera", ubicado en calle Augusto Matte N° 1645, la Escuela de Gimnasia Olímpica de Quinta Normal rindió un homenaje a su creadora, la señora Marta Stefanowsky Bandyra, con motivo de haber asumido recientemente sus nuevas funciones como secretaria ministerial de Educación. Los alumnos efectuarán en esta ocasión una presentación de gala, de alta jerarquía en esta especialidad.

Al evento han sido especialmente invitados altos representantes del Ministerio de Educación, Dirección General de Deportes y Recreación, Federación Chilena de Gimnasia, autoridades comunales y plantel de profesores y alumnos de las diferentes escuelas y liceos que administra la Corporación Comunal de Desarrollo de Quinta Normal.

Se hace presente en la oportunidad que en 1979 y contando con el amplio apoyo de la mencionada educadora, se creó en la comuna la rama de gimnasia artística, dependiente del Departamento de Educación Extraescolar que ella dirigiera — en esa época — con acierto y entusiasmo.

Lo que en principio funcionó de manera experimental, muy pronto se transformó en un trabajo proyectado bajo la dirección del profesor de educación física Reinaldo Parada Guzmán, quien imprimió a estas actividades un acelerado ritmo con planes serios y a largo plazo. Estas tareas — con el correr del tiempo — se vieron plenamente fructificadas al entregar la comuna de Quinta Normal un número de 11 gimnasios que actualmente forman parte de la Escuela de Talentos Deportivos de Chile.



BUEN DEBUT DE LA ESCUADRA JOVEN DE PILSENER CRISTAL. — Con el triunfo de Carlos Correa en el Circuito Molina-Lontuén se produjo el debut de la formación del equipo joven de ciclismo de la entidad cervecera. Aparecen de izquierda a derecha, Roberto Pérez, su entrenador, los corredores Juan Acuña, Lino Aquea, Pedro Reyes y Carlos Correa.

Primera victoria para Carlos Correa

MOLINA (por Bob Martin). — El curicano Carlos Correa, nueva adquisición de la escuadra de Pilsener Cristal se adjudicó el circuito "Vendimia" que se disputó por las calles céntricas de esta ciudad en adhesión al Día del Trabajo y de las fiestas que se realizan en conjunto con Lontuén. El mencionado corredor se impuso en apretado sprint a Pedro Reyes, el otro nuevo valor incorporado al equipo cervecero.

La competencia contó con una muy numerosa concurrencia de pedalistas provenientes de la zona central, especialmente de la Región Metropolitana, defensora de Curicó, Talca, San Fernando, además con el control oficial de los comisarios Antonio Frabasié y Degliesposto, quienes posteriormente cantaron algunos temas napolitanos a dúo.

La clasificación general de la competencia fue la siguiente:

- 1º Carlos Correa, 18'55" para los 50 kilómetros.
- 2º Pedro Reyes, 3º Juan Acuña, 4º José Avenandón, todos de Pilsener Cristal, 5º Héctor Lueiza, Equiguer Curicó, 6º Manuel Aravena, Thomas Bata.

A toda marcha se juega campeonato ferroviario

□ Espectacular goleada consiguió "Coches" sobre "Finanzas" 7 x 0

En la cancha N° 2 del Estadio Ferroviario, se inició el torneo Intersecciones 1983, con la participación de siete equipos de primera serie y cinco de segunda.

En este campeonato participan las secciones de Coches, Finanzas, Almacén, Tráfico Alameda, Depesur, Santiago Watts, y la alianza de Maestranza y Vialidad.

En segunda Coches, Santiago

Watts, Tráfico Alameda, Maestranza-Vialidad y Depesur.

LOS RESULTADOS

En las primeras jornadas jugadas en el Estadio Ferro N° 2, Deportivo Almacén logró un difícil triunfo ante Maestranza-Vialidad, por la cuenta mínima.

En el segundo partido de la competencia y "Coches" logró una goleada ante su rival "Finanzas", 7-0 fue la cuenta final, con tantos logrados por Patricio Saavedra (3), Luis Ortiz (3) y Claudio Bustos (1).

◀ "COCHES", cuadro representativo del citado departamento de FF.CC. del Estado, que interviene en el campeonato para los funcionarios de la citada empresa.

DESPEDIDA

El Deportivo de "Coches", le ofrez-

La Vuelta a España

LAGOS DE ENOL, ESP. (UPI). — El español Marino Lejarreta hoy la decimotercera etapa de la vuelta ciclista de España, por la compatriota Alberto Fernández, continuó en poder de la trío de líderes de la clasificación y después de la prueba de hoy incluyó varios pasos montañosos.

Lejarreta cubrió los 188 kilómetros de Aguilar de Campo a Lagos de Enol en un tiempo de 5:45:17, seguido por el francés Bernard Hinault, que lo dejó a 1'11" detrás del ganador.

Alberto Fernández fue tercero con un tiempo de 5:46:32, seguido por el español Marino Lejarreta, que fue cuarto con un tiempo de 5:46:32.

CLASIFICACION

Clasificación general después de la 13ª etapa (Aguilar-Lagos de Enol) disputada hoy:

- 1º Alberto Fernández (Esp) a 64:41:44";
- 2º Julián Gorospe (Esp) a 64:41:44";
- 3º Marino Lejarreta (Esp) a 64:41:44";
- 4º Bernard Hinault (Fra) a 64:42:55";
- 5º Pedro Muñoz (Esp) a 64:42:55";
- 6º Knipker (Hol) a 64:42:55";
- 7º Pino Espinosa (Esp) a 64:42:55";
- 8º Faustino Fernández (Esp) a 64:42:55";
- 9º Barrión (Esp) a 64:42:55";
- 10º Laurent (Fra) a 64:42:55";
- 11º Giuseppe (Ita) a 64:42:55";

★★★

ció una simpática despedida a diocampista Angel Latin, el cual trasladado a Barón.

Toño el equipo le brindó a los dirigentes hicieron resaltar a los de caballero y deportista de "un hombre que moja la camiseta pundonor deportivo y con el amateur-laboral", dijo el entrenador Enrique Marebant.

DIRECTIVA DEL TORNEO

Los dirigentes de este torneo de fútbol inter-secciones de Ferroviario del Estado, la integran: Rubén rambeana Fernández, presidente; Héctor Sandoval, vice; Sergio Ferrero, secretario; Alejandro Salinas, tesorero; Iván Guevara, pro tesorero; y Víctor Vergara, como primer director.

TROFEO

La Dirección General de Deportes donó un hermoso trofeo a cada serie y sus ejecutivos presentes en los encuentros del torneo.

de Chile.
del 4 de Mayo de 1983

Torneo Mundial de Tenis de Mesa

China acaparó los títulos

En varones se impusieron en la final 5 x 1 a Suecia. En damas 3 x 0 a Japón.

OKIO (AP) — China ganó por sexta vez consecutiva el Campeonato Mundial por equipos de Tenis de Mesa en la categoría masculina y por séptima vez consecutiva en la categoría femenina.

En varones, China se impuso 5-1 al equipo de Suecia, para ganar el torneo. En el campeonato previo, el jugador chino Li Jue derrotó a Jugoslovia 3-0.

En damas se impuso fácilmente el equipo de China 3-0 al equipo de Japón 3-0, continuando la serie de triunfos que inició en el partido por el tercer puesto en categoría masculina, entre 60 participantes, Hungría derrotó a Inglaterra.

El campeón en varones fue China, que venció en forma invicta todos los compromisos: 2º Suecia, 3º República Dominicana, 39º Argentina, 40º Venezuela, 48º Guatemala, 50º El Salvador, 56º Perú, 56º y Ecuador, 59º.

ASIMAKOPOLOS: "NO FUMOS POR FALTA DE FONDOS"

El pimpon nacional pasa por gran momento y está casi a la par con los líderes, es por ello que extrajo la decisión en el mundial.

El presidente de la Federación de Tenis de Mesa, Juan Assimakopulos, dijo: "Chile no fue simplemente un jugador de medios económicos. Esta vez me mandaron a Marcos Núñez y a Cambrá nos hubiera significado un triunfo de cuatro mil dólares. Lo ideal sería haber sido participante, puesto que tienen la totalidad de los sudamericanos. En cuanto a los resultados finales, no me sorprendieron porque es el eterno campeón en los últimos años y es por ello que nosotros mismos instructores de esa nacionalidad, que están realizando una gran labor. Lo que sí hay que destacar es el crecimiento de los suecos, que se ubican vicecampeones, y Hungría, que ocupó la tercera posición. El gran fraude fue Japón, que sólo pudo ser 5º", aseveró Assimakopulos.

En próximos días remitirá decisión a la ODEPA el bierno venezolano hará cargo de Panamericanos '83

CARACAS, (UPI) — El gobierno venezolano anunció que asumirá el rol absoluto de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, en vista de la posibilidad de llegar a un acuerdo con el Comité Olímpico Venezolano para lo cual remitirá la decisión a la ODEPA.

En rueda de prensa, el Ministro de Salud, Guillermo Yezpez Boscán, señaló que "ante la burla, la postración y los síntomas de anarquía y falta de mando y, en ocasiones, de que viene primando en el Comité Olímpico Venezolano, especialmente en su presidente Jesús Chiriac, que no respaldan en evidencia los hechos del día a día".

El gobierno protesta por la actitud de los miembros designados y se categorizó la resolución adoptada por el COV.

Después de ser convocados por los miembros designados por parte del gobierno para integrar la directiva del Comité Organizador de los Panamericanos, COPAN-83, para su juratación, el COV los hizo esperar horas y, paralelamente, emitió comunicados rechazando algunos miembros y solicitando la inclusión de representantes de la Universidad Central de Venezuela.

GUSTAVO BENKO: CATAREMOS DECISION DE ODEPA

El Comité Olímpico de Chile acata la posición de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA) sobre el problema de los Juegos Panamericanos de Caracas, señaló ayer en rueda de prensa, el presidente de la entidad rectora del deporte chileno, Gustavo Benko.

En respuesta así a la inquietud de algunos periodistas locales en torno a la situación que se vive en Venezuela, donde el gobierno de ese país acordó hacerse cargo de la organización de los Juegos Panamericanos desconociendo la autoridad del Comité Olímpico.

Benko está en espera de una comunicación al respecto que nos enviará el presidente de la ODEPA, Mario Vásquez, añadió Benko, y comentó que este directivo le dará la opinión satisfactoria al problema y que se harán en Venezuela. "En todo caso, existen algunas alternativas, cuyos nombres no estoy autorizado para proporcionar".

El Comité Olímpico de Chile también tiene diferencias de opinión con el Comité Olímpico de Venezuela, pero "esto es algo que se veía venir", dijo Benko, "y que ambas partes deberían tenerlas en cuenta".



JORGE "CHICHO" GARCÍA conversó con LA NACIÓN en su primer entrenamiento con la casaquilla nacional. "Es un gran desafío al que sabré responder", sostuvo el mediocampista de Everton.

Ante Palestino Jorge García debutó en la práctica de la selección

Jorge "Chicho" García, volante del club Everton, de Viña del Mar, fue la novedad en el partido amistoso de práctica que cumplió ayer por la tarde en Juan Pinto Durán la selección nacional ante Palestino, y que ganó con goles de Juan Carlos Orellana y Miguel Ángel Neira en dos oportunidades.

García se vio bastante feliz y totalmente integrado al plantel, al cual calificó de excelente: "Aquí me he encontrado con buenas personas", expresó el joven jugador una vez finalizado el entrenamiento: "Uno siempre sueña — y más aún si se es joven — con la posibilidad de vestir la casaquilla nacional. De verdad me siento muy feliz que don Luis Ibarra me haya tomado nuevamente en cuenta".

Respecto a los motivos que, en un principio, lo trajeron a Santiago, García dijo: "Es cierto, vine a ver al doctor Alvaro Reyes y me encontré con la inmensa sorpresa. La razón específica es que yo en esta semana debía someterme a una sencilla operación quirúrgica a mi tobillo derecho para que me extrajeran dos tornillos con los que me curaron la lesión que casi me deja sin poder jugar al fútbol por el resto de mi vida".

Y que le dijo el facultativo? "Ahora me vio el doctor Wainer, y el junto a Reyes, mañana (hoy) me tomarán una radiografía para ver qué medidas se tomarán. En todo caso, por lo que me han adelantado, luego del partido con los argentinos se realizará la operación".

García, junto a otros integrantes de clubes de provincias quedaron concentrados en el motel hasta hoy cuando se volverá a repetir la práctica ante el equipo de Palestino.



HANS GILDEMEISTER, de gran actuación frente a los norteamericanos, espera ratificar su buen momento ante Suecia.

Copa Mundial de Naciones Tenis nacional ahora se mide con Suecia

¡Sorpresa causó el triunfo sobre norteamericanos. Nueva victoria de Jaime Fillol

Gran satisfacción demostraron jugadores, dirigentes y entrenadores chilenos por el triunfo de los tenistas Hans Gildemeister, Pedro Rebollo y Belus Prajoux sobre el equipo de Estados Unidos en la disputa de la Copa de las Naciones que se juega en Düsseldorf, Alemania.

Luis Ayala, capitán del conjunto Copa Davis, señaló: "Es una victoria histórica que levanta la moral y hace mirar el futuro con mayor optimismo". Recordemos que el ánimo no estaba bueno luego de la categórica derrota sufrida en Rumania.

"Esto — agregó — nos deja en muy buen pie para nuestro próximo compromiso con los británicos. Creo que los muchachos deben estar sintiendo lo mismo que yo en estos momentos. ¡Cómo me hubiera gustado estar junto a ellos...!"

Dirigentes del máximo organismo rector de este deporte del país, también se sumaron a la alegría de Ayala, ya que principalmente se consideró la potencialidad de los derrotados: Elliot Telscher, ocupa el lugar duodécimo del ranking mundial de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) y Brian Godfried, décimoquinto. En cambio, Hans Gildemeister está en el lugar número 37 y Pedro Rebollo sólo en el 172.

Jorge Bell, por su parte, expresó: "El triunfo viene oportunamente a demostrar que lo hecho por nuestros tenistas en Timisoara, Rumania, fue una actuación falsa, pese a la cancha, que lógicamente en aquella ocasión fue un poco distinta a la que usualmente suelen jugar nuestros jugadores".

Fue aprobada proposición de la A.C.F.

Ocho finalistas tendrá el torneo Polla Gol

□ Sólo Cobreloa y la UC se opusieron al aumento de finalistas. Este acuerdo rige también para Segunda División

El Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol decidió anoche aprobar por amplia mayoría (se necesitaban los 2/3 de los clubes) el aumento de 6 a 8 equipos participantes en la "liguilla" final del campeonato por la Copa Polla Gol.

Quedó pendiente para una segunda ocasión la forma en que se disputará esta final en una rueda o dos. Al respecto, se adelantó que habría una sesión especial para tratar el asunto, entre los representantes de los 8 finalistas.

El acuerdo rige para las competencias de los dos divisiones del fútbol profesional.

La resolución fue aprobada por la totalidad de los delegados, a excepción de los representantes de Cobreloa y Universidad Católica. También manifestó su rechazo el delegado de Magallanes, pero su voto fue considerado como de abstención porque el pensero no era el presidente de la institución.

La sesión contó con la participación de delegados de todos los clubes, a excepción del de Regional Atacama.

PARTIDOS DE LA SELECCION

Mucha actividad tendrá la selección chilena que adiestra Luis Ibarra en los próximos meses. El calendario entregado anoche es el siguiente: 23 de junio con Argentina (en Bs. Aires), 26 de junio Paraguay (en Asunción), 6 de julio la revancha con Paraguay (en Santiago), 13 julio, Colombia (en Bogotá), 20 julio y 3 agosto con Perú. Por la Copa América: 17 de julio (en Caracas) y 22 octubre (en Santiago) con Venezuela. El 31 de julio en Santiago y el 17 octubre en Montevideo con los uruguayos.

Filol, inamovible en el arco Bilardo ya tiene el equipo contra Chile

BUENOS AIRES (ANSA) — El director técnico de la selección argentina de fútbol, Carlos Bilardo, dijo que aunque todavía no tiene la alineación definitiva para el equipo que el próximo 12 de mayo debutará bajo su guía enfrentando a Chile en Santiago, ya dispone de una idea aproximada.

La probable formación albiceleste, según lo dejó entender Bilardo, sería con Fillol en el arco; Olarticoechea, Ruggiere, Trossero y Alfredo Killer en la línea defensiva; Giusti, Marangoni y Alonso en el mediocampo, y Calderón, Gareca y Burchichaga en la ofensiva.

Bilardo, en conversación con la prensa, al término de una práctica del plantel en un campo de entrenamiento de los alrededores de Buenos Aires, dijo que posiblemente alguno de los jugadores de Estudiantes de la Plata, que integran la selección, estará en el banco de suplentes en Santiago. Estudiantes de la Plata jugará el martes de la semana próxima por la Copa Libertadores, y de allí la prevención del director técnico.

Colo Colo... (Viene de la Pág. 1-A)

reconocido, que ganar en Calama es casi una quimera, tiene la tranquilidad que le reporta el hecho de estar desarrollando una buena campaña, la cual por cierto, incluso les podría otorgar un cupo en la Liguilla final del Campeonato Copa Polla Gol.

Por esta razón, para este partido, los ariqueños no anuncian cambios en su alineación, por lo que se deduce será la misma que triunfó ante Regional Antofagasta el pasado sábado.



CÉSAR "CHACHI" RAMOS volvió a demostrar en Punta de Tralca sus grandes condiciones de trialista y sus posibilidades de alcanzar una dimensión internacional.

En Punta de Tralca se cumplió el fin de semana pasado la primera fecha del torneo nacional de Trial, con una gran cantidad de participantes y en donde nuevamente la figura principal se llamó César "Chachi" Ramos, el juvenil deportista nacional que pasa por un excelente momento en su exitosa carrera.

El evento en Punta de Tralca se desarrolló en 14 zonas, con tres vueltas al circuito y con puntaje válido para el ranking anual.

HISIS FUE CASTIGADO

La Confederación Sudamericana de Fútbol, inducida por el informe del árbitro brasileño José W. Right, castigó a Alejandro Hisis con dos partidos de suspensión a raíz de la expulsión (según el juez) de que fue objeto el player en el partido que Colo Colo protagonizó con Ferrocarril Oeste, en Argentina.

Hay que recordar que en realidad los jugadores sancionados en aquel partido por el señor Right fueron Horacio Simaldone, a quien se le castigó con un enjuicio, y Eddio Inostroza, jugador que provocó el error de juez brasileño.

Pepe García, por su parte, expresó que la institución popular había enviado de inmediato un cable al Comité Disciplinario del organismo rector del fútbol sudamericano, haciéndole ver su lamentable error, provocado, en todo caso, por el informe del árbitro José W. Right, de Brasil.

TRIBUNAL DE PENAS

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol decidió castigar con 2 meses de suspensión al dirigente Julio Ketterer, de Green Cross, de Cautín. Al mismo tiempo, suspendió por 4 fechas al preparador físico del mismo club, Carlos H. Romero.

Los jugadores expulsados en la pasada fecha de la competencia Copa Polla Gol, Mario Luognoni (R. Atacama) y Fernando Astengo (U. Española), fueron castigados por una fecha cada uno. Sanción similar, por acumulación de tarjetas amarillas, recibió Jorge Chahuán, de los registros de Unión Calera.



El director general de deportes, BGL, Sergio Badiola B., felicita a la delegación chilena de tiro al vuelo por su sobresaliente actuación en el campeonato Benito Juárez de México. Hace entrega de un galardón al presidente de la delegación, Alberto Rochett.

DIGEDER premió a tiradores por su actuación en México

□ El General Badiola, a nombre del Gobierno, les hizo entrega de las medallas DIGEDER reservadas a los deportistas distinguidos

La selección chilena de tiro al vuelo, de sobresaliente actuación en el Campeonato Internacional "Benito Juárez", realizado en Ciudad de México, fue recibida en el gabinete de la Dirección General de Deportes y Recreación por el director general, BGL, Sergio Badiola Broberg, y el subdirector general, TCI, Jorge Valenzuela Durán.

La delegación constituida por Alberto Rochett, presidente; Angel Martínez, director técnico, y los tiradores Pablo Vergara, Francisco Posada y Juan González, medallas de oro como campeones de fosa olímpica, Alfonso Iruarizaga, subcampeón individual de skeet, Juan Yarad, Gamal Houdely y Cristián Lasen, en skeet, recibieron en esta ocasión las medallas DIGEDER que se entregan a los deportistas distinguidos.

El BGL, Sergio Badiola rindió homenaje a este grupo selecto de valores del tiro al vuelo, especialidad que en nuestro país ha lucido jerarquía internacional y olímpica, ratificada recientemente en el certamen "Benito Juárez", al cual concurren elementos escogidos de todos los continentes.

"Los triunfos conquistados por ustedes han sido debidamente justipreciados, especialmente por los registros obtenidos como por haber superado a rivales de Norteamérica, Canadá, México y Cuba, entre otros, por lo cual los felicito a nombre del Presidente de la República y en el mio propio", expresó el director general. "Son ustedes deportistas que han sabido entregarse integralmente a su preparación con la conciencia de cumplir cada vez mejor, además pertenecen a un deporte que hace mucho y pide precio".

Trial César "Chachi" Ramos arrasó en torneo de Punta de Tralca

En Punta de Tralca se cumplió el fin de semana pasado la primera fecha del torneo nacional de Trial, con una gran cantidad de participantes y en donde nuevamente la figura principal se llamó César "Chachi" Ramos, el juvenil deportista nacional que pasa por un excelente momento en su exitosa carrera.

El evento en Punta de Tralca se desarrolló en 14 zonas, con tres vueltas al circuito y con puntaje válido para el ranking anual.

RESULTADOS

- Categoría seniors:
 - 1º César "Chachi" Ramos, representante de la UC, con 9 puntos.
 - 2º Bernard Descaseaux, con 33 puntos.
 - 3º Francisco Edwards con 49 puntos.
- Categoría juniors:
 - 1º Eduardo Del Sante, con 19 puntos.
 - 2º Carlos Marín con 21 puntos.
 - 3º Publio Bravo con 24 puntos.

"CHACHI" RAMOS: PASO UNA VUELTA CON CERO PUNTO César "Chachi" Ramos, estudiante

de Chile.
del 4 de Mayo de 1983

Autorizada por Decreto Supremo N° 8.327 de 11 de septiembre de 1963. Modificada por Decreto Supremo N° 9.404 del 27 de noviembre de 1966 y Resolución N° 209 de 5.7.71 de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

S.A. TERMAS DE PUYEHUE — OSORNO

Sociedad Anónima Abierta

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTORES

Presidente
Sr. Carlos Rubio R. de G.
Vicepresidente
Sr. Patricio Schiffrin P.
Sr. Sergio Arellano S.
Sr. Gonzalo Arias G.
Sr. Carlos G. Souper U.

ACTIVOS	1982 \$	1981 \$	PASIVOS	1982 \$	1981 \$
ACTIVO CIRCULANTE:			PASIVO CIRCULANTE:		
Disponibles	975.786	1.091.429	Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo	66.405.251	177.402.527
Deudores por venta (neto)	708.549	3.031.871	Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción a largo plazo	750.090	-
Deudores varios	26.164	5.854.489	Obligaciones largo plazo con vencimiento dentro de un año	2.106.335	-
Existencias	2.594.473	6.944.610	Cuentas por pagar	21.242.787	24.637.532
Impuestos por recuperar	5.369.126	8.817.469	Documentos por pagar	93.593	-
Gastos pagados por anticipado	234.672	-	Retenciones	149.060	302.305
Total activo circulante	9.908.770	25.739.868	Total pasivo circulante	90.747.116	202.342.364
ACTIVO FIJO:			PASIVO A LARGO PLAZO:		
Terranos y construcciones	76.736.498	62.194.529	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	191.634.383	-
Maquinarias y equipos	19.879.208	19.280.224	Documentos por pagar	5.623.821	-
Otros activos fijos	8.485.979	14.730.771	Otros pasivos a largo plazo	389.348	617.800
Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	338.607.392	338.607.392	Total pasivo a largo plazo	197.647.552	617.800
Depreciación	(25.158.733)	(15.993.938)			
Total activo fijo	418.550.344	418.818.978			
OTROS ACTIVOS:			CAPITAL Y RESERVAS:		
Inversiones en otras sociedades	656.156	656.156	Capital pagado (400.000 acciones)	5.333	5.333
Otros (neto)	836.380	1.042.876	Reserva revalorización capital	32.531.827	23.122.295
Total otros activos	1.492.536	1.699.032	Sobrepeso en venta de acciones propias	2.596.308	2.596.308
Total activos	429.951.650	446.257.878	Reserva por mayor valor en retasación técnica del activo fijo	323.917.972	333.327.504
			Otras reservas	680.047	680.047
			Pérdidas acumuladas	(116.433.773)	(27.253.466)
			Pérdida del ejercicio	(101.740.732)	(89.180.307)
			Total capital y reservas	141.556.982	243.297.714
			Total pasivos, capital y reservas	429.951.650	446.257.878

ESTADOS DE RESULTADOS
por los años terminados el 31 de diciembre

	1982 \$	1981 \$
Ingresos de explotación	26.891.310	31.521.499
Costos de explotación	(23.562.839)	(54.279.697)
Margen de explotación	3.328.471	(22.758.198)
Gastos de administración y ventas	(21.677.487)	(15.813.561)
Resultado operacional	(18.349.016)	(38.571.759)
Ingresos financieros	7.102.213	1.411.583
Gastos financieros	(121.713.246)	(62.750.163)
Otros egresos fuera de la explotación	(7.160.811)	-
Corrección monetaria	38.380.128	10.730.032
Resultado no operacional	(83.391.716)	(50.608.548)
Pérdida neta del ejercicio	(101.740.732)	(89.180.307)

Las notas adjuntas números 1 al 19 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. Inscripción en el Registro de Valores:

La S.A. Termas de Puyehue - Osorno, se encuentra inscrita en el registro de valores y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el N° 135.

2. Criterios Contables Aplicados:

(a) Corrección monetaria:

Los estados financieros han sido ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a normas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

Los estados financieros (Balance, estado de resultados y de cambios en la posición financiera) del ejercicio anterior han sido ajustados en su totalidad en un 20% (IPC del período) para permitir su comparación con los estados financieros del presente ejercicio.

(b) Moneda extranjera:

Los saldos en moneda extranjera se presentan en pesos al valor del dólar de referencia al 31 de diciembre de 1982, de \$ 73,43 por dólar estadounidense.

(c) Existencias:

Las existencias de ganado han sido valorizadas a su costo estimado de reposición.

Las existencias de comestibles, materiales y repuestos y uniformes se valorizan al costo de la última compra o a su costo debidamente reajustado cuando fueron adquiridos antes del 30 de junio de 1982 y 1981 respectivamente.

Dichas valorizaciones no exceden a su valor neto de realización en ambos ejercicios.

(d) Indemnización por años de servicio:

De acuerdo con las actas de avenimiento suscritas con el personal de empleados y obreros, la Sociedad tiene constituida una provisión para indemnización por años de servicio por el 100% de la obligación devengada, expresada a su valor corriente. La indemnización corresponde a 10 días de remuneración por cada año de servicio prestado a contar del ejercicio 1981.

(e) Activo fijo:

El activo fijo se expresa a su costo de adquisición más las revalorizaciones acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1982 y 1981.

Se han clasificado como activo fijo, aquellos animales destinados a cumplir una función permanente, tales como animales de trabajo y reproducción.

Se han clasificado como activo fijo, en el ejercicio 1982, aquellos materiales y repuestos que serán utilizados en mantención del activo fijo.

Las depreciaciones de los bienes del activo fijo han sido calculadas de acuerdo con el sistema de depreciación lineal considerando los años de vida útil de los bienes. El cargo a resultados por depreciación alcanzó al 31 de diciembre de 1982 a \$ 9.164.795 (\$ 9.858.662 en 1981).

(f) Inversiones en otras sociedades:

Las inversiones en sociedades de personas se encuentran valorizadas a su valor de aporte más la corrección monetaria al 31 de diciembre de cada año.

3. Cambios Contables:

La Sociedad no ha efectuado cambios contables durante el ejercicio 1982.

4. Efectos de la Corrección Monetaria:

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio inicial, activos y pasivos no monetarios y cuentas de resultados al 31 de diciembre de 1982 y 1981, se produjeron los siguientes cargos y abonos a los resultados de cada ejercicio:

ESTADOS DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA
por los años terminados al 31 de diciembre

	1982 \$	1981 \$
RECURSOS OBTENIDOS:		
Aumento de pasivos a largo plazo	197.258.205	-
Ventas de activos fijos	432.255	-
Total de recursos obtenidos	197.690.460	
RECURSOS APLICADOS A:		
Pérdida del ejercicio	101.740.732	89.180.306
(Más) menos: (cargos) y abonos que no representan movimientos de fondos:		
Depreciación del ejercicio	(9.164.795)	(9.858.662)
Amortización del ejercicio	(206.495)	(5.195)
Aumento (disminución) neto provisión indemnización por años de servicio	228.452	(382.265)
Recursos aplicados a operaciones	92.597.894	78.934.184
Adiciones del activo fijo	9.328.416	6.335.934
Total de recursos aplicados	101.926.310	85.270.118
Aumento (disminución) capital de trabajo	95.764.150	(85.270.118)
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES CAPITAL DE TRABAJO:		
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (disminuciones):		
Disponibles	(115.643)	(2.354.988)
Deudores por ventas, deudores varios (netos)	(8.151.647)	7.501.711
Existencias	(4.350.137)	(2.569.284)
Otros	(3.213.671)	4.265.008
Total variaciones activo circulante	(15.831.098)	6.842.447
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones:		
Obligaciones bancos e instituciones financieras	110.247.186	(80.959.418)
Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(2.106.335)	-
Cuentas por pagar y documentos por pagar	3.301.152	(12.141.077)
Provisiones y retenciones	153.245	987.930
Total variación pasivo circulante	111.595.248	(92.112.565)
Aumento (disminución) del de trabajo	95.764.150	(85.270.118)

Efectos de la Corrección Monetaria, continuación

	1982 \$	1981 \$
Corrección del activo:		
Circulante	52.522	108.806
Fijo	72.362.805	41.768.155
Otros activos	109.360	171.144
Corrección del pasivo:		
Circulante	(3.008.852)	-
Largo plazo	(2.583.658)	-
Capital y reservas:		
Capital propio	(40.549.619)	(33.217.876)
Efecto neto corrección cuentas de resultados	11.997.570	1.899.802
Utilidad neta por corrección monetaria	38.380.128	10.730.032

5. Existencias:

Bajo el rubro existencias se incluyen los siguientes ítemes:

	1982 \$	1981 \$
Existencia de ganado	1.156.500	5.288.009
Comestibles y otros de consumo	1.437.973	1.595.745
Uniformes	-	60.856
Total	2.594.473	6.944.610

6. Inversiones en Otras Sociedades:

Las inversiones en otras Sociedades que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de cada año es la siguiente:

Participación	1982 \$	1981 \$
Cooperativa Rural Eléctrica Ltda. de Osorno	0,3	638.173
Cooperativa Sodimac Ltda.	-	17.983
Total		656.156

S.A. TERMAS DE PUYEHUE — OSORNO (CONCLUSION)

7. Provisiones y Castigos:

El monto de las provisiones y castigos de deudas incobrables efectuados en los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1982 y 1981, corresponden a los siguientes conceptos:

	1982	1981
	\$	\$
Provisiones del ejercicio	3.138.303	3.610.685
Castigos contra provisión	(3.008.904)	
	129.399	3.610.685

8. Obligaciones a Corto Plazo:

(a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo:

	Tasa Interés	1982	1981
	%	\$	\$
Banco Chile	(x)	40.618.865	48.095.083
Banco Sud Americano	(x)	25.786.386	129.307.444
		66.405.251	177.402.527

(x): tasas de colocaciones de corto plazo

Los intereses devengados de estos préstamos hasta el 31 de diciembre de cada año se encuentran formando parte del saldo mostrado a dicha fecha.

(b) Obligaciones con bancos - porción largo plazo:

Este rubro incluye los intereses devengados al 31 de diciembre de 1982 por los préstamos de largo plazo.

(c) Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año:

En este rubro se presenta al 31 de diciembre de 1982 la porción circulante de los créditos a largo plazo contratados con acreedores distintos a bancos e instituciones financieras:

	Tasa Interés	1982
	%	\$
Corporación de Fomento de la Producción (Cofpo)		14
		2.106.335

El servicio de las cuotas correspondientes al corto plazo tiene como vencimiento los meses de abril y octubre de 1983.

9. Deudas a Largo Plazo:

De acuerdo a los términos de los contratos suscritos, las deudas con vencimiento a más de un año plazo que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de 1982 ascendían a \$ 197.647.552.

	Tasa Interés	1982
	%	\$
(a) Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras: Banco Sud Americano (pagaré con vencimiento el 11 y 25 de diciembre de 1985 por US\$ 2.609.756)	LIBOR o Prime más 7 puntos	191.634.363
(b) Otros: Corporación de Fomento de la Producción (Cofpo) Indemnización por años de Servicio	14	5.623.821 389.348
		197.647.552

La amortización de la deuda a largo plazo a efectuarse durante los próximos cuatro años será como sigue:

Año	1983	1984	1985	1986
		2.106.335	1.874.607	193.508.990
			(incluye US\$ 2.609.756)	1.874.607

10. Impuestos a la Renta:

La Sociedad no constituyó provisión para impuestos a la renta por tener pérdidas tributarias acumuladas al 31 de diciembre de 1982 y 1981. Las pérdidas tributarias se pueden deducir de las ganancias tributarias de ejercicios futuros. Dicho beneficio vence a los cinco años para los impuestos de primera categoría, y sin plazo de expiración para el impuesto tasa adicional artículo 21.

De acuerdo con disposiciones legales establecidas en la ley de la renta, la Sociedad ha efectuado pagos provisionales a cuenta de los impuestos a la renta por \$ 316.046 en 1982 y \$ 661.012 en 1981. Estos montos se encuentran formando parte del saldo de la cuenta impuestos por recuperar.

11. Contingencias y Compromisos:

- (a) La Sociedad tiene actualmente entregado en primera hipoteca al Banco Sudamericano el Fondo Puyehue, Hotel Termas de Puyehue y la Planta Embotelladora del mismo nombre, según consta de la escritura de fecha 29 de julio de 1982 otorgada ante el Notario de Santiago Raúl Terry Peñaur. Dicha hipoteca fue celebrada con pláguila de garantía general para responder de las obligaciones que S.A. Termas de Puyehue - Osorno tenga con el citado Banco.
- (b) La Sociedad tiene entregado en hipoteca a la Corporación de Fomento de la Producción el predio denominado "Bapamesica"; esta garantía hipotecaria obedece al saldo de precio por la adquisición del citado predio.
- (c) Al 31 de diciembre de 1981 la Sociedad había recibido del Directorio una garantía ascendente a \$ 92.167.

12. Cautiones Otorgadas por Terceros:

Las sociedades Mio Plata Finanz und Handels Anstalt y Eurasian Mercantile A.G. transitoriamente se encuentran caucionando, mediante prenda de acciones de diversas sociedades anónimas chilenas de su propiedad, obligaciones de crédito de dinero que tiene S.A. Termas de Puyehue - Osorno con el Banco de Chile y Banco Sudamericano. Las sociedades señaladas no son relacionadas con S.A. Termas de Puyehue - Osorno.

13. Moneda Extranjera:

Las deudas en moneda extranjera que la Sociedad tenía al 31 de diciembre de 1982, corresponden a pagarés del Banco Sud Americano por US\$ 2.609.756, con vencimiento en el año 1985.

14. Cambios en el Patrimonio:

A continuación se resumen las variaciones del patrimonio durante los ejercicios 1982 y 1981:

	Capital	Mayor valor venta acciones	Revalorización capital propio	Reserva D.T.110	Futuros aumentos de capital	Pérdidas acumuladas	Reserva retención técnica del activo fijo	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 1° de enero de 1981 (en pesos de diciembre de 1981)	4.444	2.163.590		566.706	14.868.673	(22.711.222)	282.172.626	277.065.017
Depreciación de la retención técnica del activo fijo					4.399.906	(74.316.922)	(4.399.906)	(74.316.922)
Pérdida del ejercicio						(97.028.144)	277.772.920	201.748.095
Saldo al 31-12-81	4.444	2.163.590		566.706	19.268.579			
Revalorización del capital propio del ejercicio			40.549.610					40.549.610
Distribución del capital propio del ejercicio	889	432.718	(40.549.619)	313.341	3.853.716	(19.405.629)	55.554.584	
Depreciación de la retención técnica activo fijo					9.409.532	(101.740.732)	(9.409.532)	(101.740.732)
Pérdida del ejercicio						(218.174.505)	323.917.972	141.556.962
Saldo al 31-12-82	5.333	2.596.308		680.047	32.531.827			

De acuerdo con disposiciones vigentes de la Ley N° 18.046 la revalorización correspondiente al capital pagado se ha incorporado al mismo.

15. Transacciones con Entidades Relacionadas:

Para el evento hipotético de que se pudiera plantear que fueran entidades relacionadas con esta Sociedad, otras empresas en las cuales figuren como apoderados con poder general algunos de los directores, gerente o contador de S.A. Termas de Puyehue - Osorno, se deja constancia que se efectuaron en el período las siguientes transacciones significativas, entendiéndose por significativas aquellas que individualmente o en conjunto suman más de \$ 1.000.000.

		\$
Administradora Maipú Ltda.	Operaciones de crédito	47.660.000
Intereses pagados por las operaciones de crédito		3.765.734
Sietre Ltda.	Colocaciones	33.800.000
Intereses pagados		3.171.608

16. Remuneraciones del Directorio:

El Directorio de la Sociedad ha recibido por concepto de sueldos y honorarios la cantidad de \$ 2.003.057 en 1982 y \$ 896.991 en 1981.

17. Transacciones de Acciones:

Durante el ejercicio 1982 se produjeron los siguientes ordenamientos y transacciones de acciones:

(a) Traspasos de acciones:

Los traspasos que a continuación se indican obedecen a instrucciones impartidas por Chilur S.A. a sus mandatarios, que más abajo se individualizan, en el sentido de que la totalidad de las 253.359 acciones quedasen registradas a su nombre.

Número acciones		Número acciones	
40.000	Gustavo de la Cerda	40.000	Chilur S.A.
40.000	Tomás Hattón	40.000	Chilur S.A.
40.000	Wladimir Schiess	40.000	Chilur S.A.
40.000	Max Pflingthorn	40.000	Chilur S.A.
40.000	Carlos Rubio	40.000	Chilur S.A.
39.500	Rodrigo Morero	39.500	Chilur S.A.
13.779	De la Cerda y Hattón	13.779	Chilur S.A.

(b) Transacciones de acciones:

Número acciones	Vendedor	Número acciones	Comprador
80	Compañía Seguros Zona Sur S.A. (Sindicó)	80	Gustavo de la Cerda Acuña
100	Rodrigo Morero	100	Patricio Schiffrin P.
100	Rodrigo Morero	100	Carlos Oso, Sooper
100	Rodrigo Morero	100	Gonzalo Arias G.
100	Rodrigo Morero	100	Sergio Arellano S.
100	Rodrigo Morero	100	Joaquín Reinecke

18. Sanciones:

Por oficio exento N° 293 de fecha 2 de julio de 1982 se aplicó sanción de multa equivalente a 30 U.F. al Gerente de la Sociedad por atraso en el envío del informe de auditoría externa sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1981.

19. Principio de Empresa en Marcha:

Los estados financieros han sido preparados en base a principios de contabilidad aplicables a empresas en marcha, que supone la realización de sus activos y la cancelación de los pasivos durante el curso normal de las operaciones comerciales de la Sociedad. Los estados financieros muestran pérdidas operacionales y pérdidas netas en ambos ejercicios y los pasivos corrientes exceden a los activos corrientes en \$ 80.838.346 en 1982 (\$ 176.602.496 en 1981). No obstante la Sociedad estima que corresponde aplicar principios de empresa en marcha en atención a que, como se señala en la nota 20, con fecha 8 de noviembre de 1982, se acordó aumentar el capital social a \$ 200.000.000.

20. Hechos Posteriores:

(a) En junta general extraordinaria de accionistas de S.A. Termas de Puyehue - Osorno celebrada el 8 de noviembre de 1982 cuyo extracto se publica en el Diario Oficial de fecha 11 de febrero de 1983, se acordó aumentar el capital social de \$ 4.444, dividido en 400.000 acciones de \$ 0,01111 valor nominal, cada una, a \$ 200.000.000 dividido en 200.000.000 acciones sin valor nominal.

- El aumento de \$ 199.995.556 se enterará de la siguiente manera:
 - Mediante la capitalización de \$ 395.556 provenientes del Fondo de Revalorización de 110 y
 - Mediante la emisión de 199.600.000 acciones de pago sin valor nominal, que deberán suscribirse y pagarse en dinero efectivo en un plazo de 3 años contados desde el 8 de noviembre de 1982.
- (b) Con fecha 12 de febrero de 1983 fue publicado en el diario oficial el extracto de la escritura de cambio de razón social de la Sociedad, la que a contar de dicha fecha pasó a denominarse "Termas de Puyehue S.A."

CARLOS BUSTAMANTE VARGAS
Contador

JOAQUÍN REINECKE ROTHE
Gerente General

Langton Clarke auditor - consultor

Agencia 553 P.º Sur
Santiago, Chile
teléfono 38.2001
caja de correo 1426
Luzerne (PO Box) 2013

Firma miembro de
Cooper & Lybrand (Internacional)

Señores Presidentes y Directores de
S.A. Termas de Puyehue - Osorno:

- Hemos examinado los balances generales de S.A. Termas de Puyehue - Osorno al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron pruebas selectivas de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.
- Tal como se describe en Nota 19, los estados financieros han sido preparados en base a principios de contabilidad aplicables a empresas en marcha, que supone la realización de sus activos y la cancelación de los pasivos durante el curso normal de las operaciones comerciales de la Sociedad; lo anterior dependerá de la capacidad de la Sociedad para generar los recursos necesarios y/o hacer efectivo el aporte de capital acordado en 1982.
- En nuestra opinión, sujeto a los eventuales ajustes que pudieran surgir de la situación descrita en el párrafo anterior, los estados financieros recién mencionados presentan equitativamente la situación financiera de S.A. Termas de Puyehue - Osorno al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de doce meses terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas específicas emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros que se aplicaron sobre bases uniformes.

LANGTON CLARKE
COOPERS & LYBRAND

Jaeger
Germán Sáenz H.

18 de febrero de 1983

Clásico Carabineros de Chile

"Medellín" debe sumar otro triunfo

En homenaje a Carabineros de Chile será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el Hipódromo Chile.

La cartilla consulta un total de catorce competencias. La primera se largará a las 15.30 y la del cierre a las 21.10.

Sobresalen las pruebas clásicas Carabineros de Chile, que se disputará sobre trayecto de 1.500 metros a peso de reglamento y que corresponde al GRUPO II, y el handicap de 1.200 metros, "Oregano".

El primero tendrá una recompensa de 240 mil pesos, mientras que el siguiente contará con una bolsa de 200 mil pesos al primero.

Además, alrededor de las 16.15 horas se presentará el CUADRO VERDE, espectacular conjunto que hará

las delicias de los asistentes con sus increíbles acrobacias.

Enseguida entregamos las últimas presentaciones del encuentro reglamentario:

ARREBATADO, 61 kilos, Patricio Herrera. Décimo (entre doce) de Infanzón, a 22 cuerpos. Clásico reglamentario de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.25.

EILAT, 61 kilos, Oscar Pérez. Tomó parte en la misma competencia del anterior. Llegó séptimo, a 12.1 4 cuerpos.

INFANZON, 61 kilos, Adolfo González. Escoltó a San Miguel, a 2.1 4 cuerpos, en clásico a peso de reglamento de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.

MARC, 61 kilos, Sergio Vásquez. Reaparece en nuestro medio. En su más cercano desempeño superó por

cinco largos a Maxbor, en clásico reglamentario de 2.000 metros. Tiempo: 2.03.45.

LORD PROTECTOR, 58 kilos, Alberto Poblete. Tercero con 59 kilos de Medellín 54, a 7.1 2 cuerpos. Clásico de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.

MEDELLIN, 58 kilos, Gustavo Barrera. Ganó con 54 kilos a Pink Floyd 54, por 4.1 2 cuerpos. En el mismo campamento del anterior. Nuestro favorito.

PREMIO "OREGANO"

La Querencia que cargará cómodo 49 kilos defenderá nuestras preferencias en el handicap de velocidad. Sus enemigos de mayor riesgo deben ser Mocito Séptimo, Mozo Fiero y Felpudo.



MEDELLIN: Luego de sus últimas tres actuaciones, todas ellas con triunfos, es el candidato preciso para alzarse en la central de hoy en el Hipódromo Chile. Sin dudas que la presencia de "Marc" será de mucho riesgo para las pretensiones del pupilo de Hernán Miranda.

SECUTA (Aslam y Secuela por Country Life). Criada en el haras "Santa Amelia". Propia hermana de Secolina (ganadora de 7 carreras inclusive los clásicos Alberto Benavente y Carlos Allende N, una

Especial), de Secretera (con figuraciones, en la reproducción), materna de Gabrielito (Seelto, ganador de 5 carreras inclusive el clásico Venezuela, varias figuraciones inclusive segundo en el clásico Paraguay y

actual padrillo), de Speria (Seelto, corrió y madre de Cereté y de Schu ganadora y de Sentenciada, ganadora de Sedo (Pufayo). Defendida en \$ 420.000.

Diecinueve debutantes en La Palma

Un total de diecinueve dosaderas harán su primera presentación esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. Entre las que cabe destacar a "Pindoll", propia hermana de "Parangón", "Extrañada", propia hermana de "El Gaitero", "Frangetta", primera cría de la clasificadora "Cetrina" y otras que no le van en zaga por sus valiosos pedigrés. Estos son sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

ASTRONOMICA (Mr. Long y Tontuela por Silver Moon III). Criada en el haras "Santa Amelia". Propia hermana de Hot Ticket (ganadora) y de Arrebatado (ganador de 6 carreras inclusive los clásicos Armada Nacional en Vina, Carlos Rivera, Club Hípico de Santiago, en el Hipódromo Chile, Carabineros de Chile, 2º en el República de Chile, 3º en el Gregorio Amunátegui J) y de Mailén. Materna de Relación (Rigel II, ganadora). Subastada en 700.000.

CAUCA (El Tirón y Capulita por Aslam). Criada en el haras "Santa Amelia". Propia hermana de Menagón (Núlia). Hermana materna de 3 carreras, inclusive una Especial, numerosas figuraciones inclusive 2º en el clásico España, de Capilla (Nureve, ganadora de 2 carreras), de Capuli (Nureve, ganador de 3 carreras, varias figuraciones inclusive 3º en el clásico República de Panamá). Esta es la 4ª cría. No vino a las ventas.

COMBARBALA (Moloc y Angara por Aslam). Criado por Nelson Vallette E. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

FOBIA (Blue Mambo y Falange III por Branding). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Fierabras (Par de Ases, ganador de 7 carreras inclusive el clásico Guillermo Forster B., dos Especiales, numerosas figuraciones inclusive 2º en los clásicos "Filibustero", "Cuervo de Carabineros de Chile e Hipódromo Chile en Vina, 3º en la Copa El Mercurio, Carlos Muñoz G., Carlos Allende N., y Paraguay), de Faustino (Cerro Cora, importado en el extranjero, ganador de 3 carreras y frecuentes figuraciones), de Parangón (Cherascó, ganadora y madre de Fraterna, ganadora de 3 carreras en Colombia, de Fecha, y de Fricandela), de Fantasmas y Falca (Balconaje, con figuraciones), de Falarica (Niño Pepe, ganadora y Facultad (Niño Pepe). No vino a las ventas.

FRECIATRA (Flautero y Litauña por Seelto). Criada en el haras "Las Ortigas".

Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 220.000.

GUINDA NEGRA (Blue Mambo y Goanabona por Cherascó). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Gangocho (Prince Médico, ganador de 11 carreras inclusive el clásico Gustavo Rivera B. y 2 Especiales, de Guantánamo (Cencerro, 2 carreras, frecuentes figuraciones y ganador del clásico en Ecuador), de Gordenia (Prince Médico, 5 carreras inclusive una Especial, 2º en el clásico Figurón, 3º en el clásico Miss Therese, en la reproducción), de Galocha (Niño Pepe, ganadora de 2 carreras), de Gagarin (Par de Ases, ganador de Gucci (Balconaje, exportado a México). No vino a las ventas.

HARIANE (Harinero y Anitrite por Treble Crown). Criada en el haras "Los Copihues". Hermana de Asterisco (Tonel, ganador de 7 carreras y frecuentes figuraciones) y de "Lao Liao (Mario II, ganador de 6 carreras inclusive clásico Luis Cortés S. y numerosas figuraciones). Adquirida en \$ 30.000.

JOCUNDA (Jalón y Griega por Huxley II). Criada en el haras "Santa Teresa". Propia hermana de Jelina (ganadora) y de Javana (ganadora y 2º en el Premio El Debut). Esta es la 3ª cría. Defendida en \$ 200.000.

MOCITA EROTICA (Mocito Guapo y Samantha Gal por Sensitivo). Criada en el haras "Tarapaquí". Tercera cría de la yegua. Las dos primeras murieron en el haras. Subastada en \$ 360.000.

RESEÑADA (Mr. Long y Residencia - Rigel II). Criada en el haras "Santa Amelia". Primera cría de la yegua. Rematada en \$ 180.000.

QUINTA CARRERA

CONCRETADA (Table Play y Conomoción por Chirladato). Criada en el haras "San Luis de Futrono". Hermana materna de Connovida (Francisco, ganadora de 4 carreras, numerosas figuraciones inclusive cuarta en el clásico "Cotejo de Potranca"), de Latera (Lujoso II, ganadora de 10 carreras en Colombia inclusive los clásicos Inauguración, Jockey Club de Montevideo y Festival de Colores), de Condonado (Francisco, ganador de 7 carreras y numerosas figuraciones), de Caminero (Caminito, 3 carreras), de Conciencia (Lujoso II, ganadora de 5 carreras y madre de Confiencia, ganadora con figuraciones clásicas, de Constancia, ganadora, de Inestable y de

Concilio), de Ojo de Agua (Ciclope II, ganador de 6 carreras), de Centicieta (Ciclope II, ganadora y madre de Celebridad) y de Conquistado (Ultimo Gaucho, ganador y 3º en el Especial El Debut). Defendida en \$ 270.000.

EXTRAÑADA (Aslam y Extrañeza por Branding). Criada en el haras "Santa Amelia". Propia hermana de "El Gaitero" (ganador de 8 carreras inclusive el clásico Sociedad de Criadores en el Hipódromo Chile, 2º en el Tanteo de Potrillos y otras figuraciones clásicas, de Extremo (ganador de 7 carreras en Concepción), de Extimida (ganadora de 6 carreras y madre de Exumido y de Excelso) y materna de Extrañez (Pufayo). Licitada en \$ 220.000.

FARSITA (Fasto II y Rosarino por Chairman Walker). Criada por el señor Oscar Valenzuela F. Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 60.000.

FRANGETTA (Flautero y Cetrina por Quin). Criada en el haras "Las Ortigas". Primera cría de la yegua. Rematada \$ 190.000.

MILLANTIA (Migratoro y Cepita por Cuadro). Criada en el haras "Las Ortigas". Propia hermana de Briscali (ganador y 3º en el clásico Armada Nacional) y materna de Folleto (Flautero, ganador de 3 carreras en Chile y 2º en Ecuador), de Cetrina (Juncker, ganadora de 5 carreras inclusive los clásicos Daniel Tobar, Círculo de Periodistas, figuración en otros clásicos. En la reproducción), de Paglia (Proof Positive, con figuraciones), de Flageolo (Flautero, ganador) y en Argentina de Cesarista (Argur, ganadora en La Plata). Adjudicada en \$ 170.000.

MIS ROSE (Mr. Long y Niña Rosa por Quin). Criada en el haras "Santa Amelia". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

PINDOLL (Parbury y Fala por April Fool). Criada en el haras "Pueudeguay". Propia hermana de Particular, ganador y de Parangón (ganador de tres carreras inclusive los clásicos Raimundo Valdés C. y Nacional Ricardo Lyon y otras figuraciones. 3º en el Alvaro Covarrubias y 2º en el Ignacio Urrutia de la Sotta. No vino a las ventas.

SANTA DOROTEA (Mario II y Doris Day por Tale of Two Cities). Criada en el haras "Caulpolicán". Primera cría. Subastada en privado.

LA TABLA MAGICA

Table with columns: LA NACION, EL MERCURIO, LAS U. NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, MUNDO HIPICO, LA HIPICA, COLO. Table lists various horse names and their performance statistics across different categories.

Hipódromo Chile

(Miércoles 4 de mayo de 1983)

Table of race results for Carreras 1a through 4a. Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

Table of race results for Carreras 5a through 7a. Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

Table of race results for Carreras 8a through 10a. Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

Table of race results for Carreras 11a through 14a. Columns include race number, horse name, jockey, and finishing position.

Santiago de Chile, Chile, viernes 4 de Mayo de 1983

Estadística
Todo igual en Viña

Todo sigue igual en la estadística de la Viña del Mar, ya que los profesionales...



ESPONTANEO quedó tercero en el Gran Premio Club Hípico de Santiago con un total de 120 puntos.

"Asaldúa" completó 250 puntos

Hay puntero para rato en el Gran Premio Club Hípico

Puntero para bastante tiempo tendremos en el Gran Premio Club Hípico de Santiago...

Table with columns: Caballo, Ptos. C. Gan. y C. Corr. listing various horses and their scores.

Las bases del concurso de Blanco Encalada señalan que la primera etapa finaliza el 31 de julio del presente año...

"Espontáneo", invitado en dos presentaciones, competirá este domingo en el clásico Ignacio Urrutia de la Sot...

Enseguida las demás posiciones de los potrillos y potrancas de dos años que compiten en el césped del Club Hípico:

Small table listing horses and scores for the Club Hípico event.

Aumentó en 37 sus triunfos

"Anid" se lució en mil metros

LIMA, Mayo (ANSA).—El veterano "Anid" retornó por la senda del triunfo y se adjudicó el clásico "Dos de Mayo"...

El clásico "Dos de Mayo" fue disputado como prueba central del programa hípico desarrollado en el Hipódromo limeño de Monterrico.

Dirigido por Gonzalo Rojas, el siete años hijo de Greek Prince y Cobrizo conquistó su trigésima séptima victoria sobre una dilatada campaña de 65 presentaciones públicas.

El cuarto puesto le correspondió a "Karla Sofía", la única yegua participante en esta competencia, y quinto "Fascinil".

"Anid" abonó 1.050 soles a ganador y 610 soles a placé, en tanto que el favorito "Paste Up" devolvió lo apostado a placé, 500 soles.

TURF URUGUAYO

MONTEVIDEO (ANSA).—La potranca Vermeil dio razón al favoritismo de la catedral y los aficionados y se impuso en el clásico "Pedro Incaur Denis", disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

La ganadora, una tostada dos años hija de Rocelle en Veroushka, conducida por el cotizado jockey Walter Báez, logró mantener el título de invicta, empleando un guarismo de 1'19"4/5 para cubrir los 1.300 metros de la prueba, aventajando por tres largos a Azurdúz que finalizó segunda, cinco cuerpos y medio de Favorita Tercera, adelante de "Rosa" cuarta, y Duplica, quinta y última.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Vermeil pagó como único dividiendo 2,10 a ganador, mientras que la combinación ganadora 5-1 y Vermeil-Azurdúz pagó 4,60 por boleto.

Cristián López Breque

Después de la ilusión, los hechos

- El joven preparador palmeño ha realizado una impecable campaña en las pistas capitalinas y en el Valparaíso Sporting Club, durante los dos años de permanencia.
A los 22 años de edad muestra un próspero futuro por su iniciativa y responsabilidad

Esperó llegar hasta el cuarto medio para poder decir cumplí. Luego vinieron los típicos trámites para sacar la licencia de preparador y por fin la patente profesional.

En ningún momento hubo temor por ser demasiado joven para enfrentar responsabilidades de ese tipo. Los veinte años, aunque lo mostraban como un ser recién entrado a la vida, le habían permitido darse cuenta antes, cuando estaba al lado de su padre, Delfín López, de lo que era la hípica.

Por esa razón no hubo problemas para dedicarse de lleno a la profesión y en forma independiente.

Tempranamente demostró tener cualidades para el difícil arte de los entrenamientos de F.S. y vaya que los resultados fueron estimulantes. Incluso se adueñó de clásicos que elevaron enseguida su cotización como una de las revelaciones a corto plazo en La Palma.

Cristián López ha pasado ya dos años desde ese instante en que recibió la licencia de trainer y en la actualidad, un tanto más foguado, comenta lo que ha sido todo este tiempo viajando a Viña y Santiago.

EXPERIENCIA DURA, PERO VALIOSA

Pese a que en rasgos generales le ha ido muy bien por tener en su corral a animales de propietarios que cancelan puntualmente sus pensiones, Cristián dice que la experiencia ha sido dura, pero valiosa.

"Empecé con animales de mediana y baja calidad y con ellos tuve que ir subiéndolos los pedidos en un sacrificio que esperaba. Mi padre me dijo (y yo me di cuenta también) que las cosas no se presentaban de primera en la hípica. Con ese antecedente me fui despacito para conseguir figuraciones y algunos triunfos. Para ello tenía dos centros de acción, Viña del Mar y La Palma".

"Aunque la calidad no primaba entre mis pupilos, sería un mal agradecido si señalara que no tuve satisfacciones. Las vivi plenamente, hasta tener la carga se arreglaba en el camino".

EXCELENTE AÑO '83

Y esa característica que López estaba evidenciando con sus pupilos, lo ratificaron aun más como una de las



CRISTIÁN LOPEZ mira la vida con mucho optimismo. En su corta campaña de dos años ha conseguido triunfos que lo ponen como uno de los buenos profesionales de la nueva generación.

promesas. Mil novecientos ochenta y tres ha sido el año de su despegue. Y como muestra un botón: recién a tres meses de haber comenzado la temporada de verano, contabiliza triunfos en las tres pistas centrales. Sin dudas, un logro excelente que habla por sí solo del preparador.

"El presente año lo veo muy estimulante. Las cosas se han ido presentando en mi favor y es así como he materializado clásicos, que sin dudas incentivan".

"Criatura y Soberbio son dos de mis efectivos con muchas proyecciones. La hembra es una de las buenas velocistas y hace poco avaleó su capacidad

en La Palma al vencer en compañía de Roberto Pérez.

—¿Cuántos caballos tienes en Viña?

"En el Sporting tengo tres animales, que son Cosita, Tata Rojo y Broker Boy".

—¿Cómo puede hacerse para responder en las dos cuerdas?

"Afortunadamente, mi padre es preparador también, así que cuando yo estoy en Viña él me trabaja a mis animales en el Hipódromo Chile. De la misma forma yo le ayudo cuando es él el que está en el Sporting".

—¿Cómo es la relación?

"La relación siempre ha sido magnífica. Creo que todo lo que se le yo debo a él, porque siempre me ayudó en esto de la preparación".

"Una vez que saqué mi patente profesional me dejó solo y hasta la fecha siempre sin necesitar los consejos que entrega la experiencia, pero la totalidad de las acciones y determinaciones del corral las debo tomar por propia iniciativa".

AGRADECIDO DE LOS DUEÑOS

Aunque la situación económica actual aqueja a la gran mayoría de los preparadores, Cristián López se encuentra un profesional afortunado.

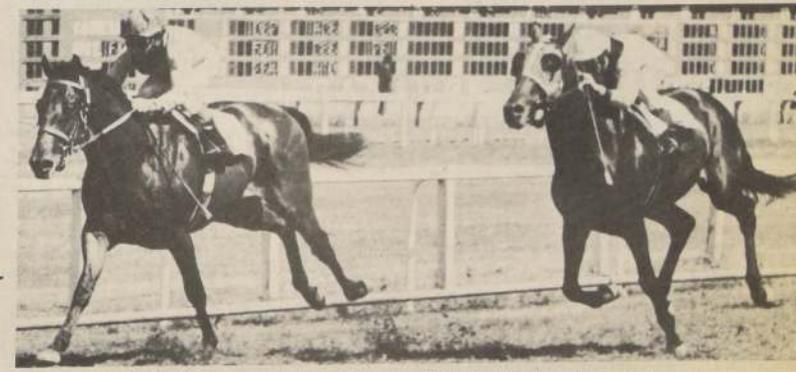
"Tengo propietarios de lujo, que jamás me han hecho esperar el pago de una pensión. En este tiempo, sostengo que es una fortuna poseer personas de esta clase".

"Sinceramente, deseo que los caballos y potrillos ganen para que ellos tengan satisfacciones. Lo merecen de todas formas por la confianza que siempre han tenido en mí, hecho que me llena de orgullo. Cuando veo que un grupo de importantes personas de nuestra hípica están confiando en una persona que recién lleva dos años en la actividad, dan ganas de devolverle la mano como sea...".

MEJORES CABALLOS

Acercá de la calidad actual de sus efectivos, López señala:

"Indudablemente son de superior calidad. A medida que ha ido pasando el tiempo, los pensionistas han sido superiores a los que empecé. En la actualidad poseo 16 caballos en el corral, de los cuales ocho son de tres años y cuatro años y ocho de dos años", concluyó diciendo.



TORREMAR: buen movimiento registro en el Club Hípico dejando grata impresión.

Club Hípico

Panchote movió 1.200 en 1.14 2/5

PANCHOTE destacó con excelente cotejo realizado el lunes en la pista de arena del Club Hípico cronometrando un guarismo de 1 minuto 14 segundos y 2 quintos junto al jinete Oscar Escobar.

En pista de carrera sobresalieron DRAGONIANTE (1.000 metros) al poner 1.01 y PONIAC (1.200 metros) con 1.13 4/5.

JUSTIN movió en 1.27 4/6 y tuvo la conducción del jinete Sergio Vásquez.

TORREMAR pasó los 800 metros en 48 segundos y dos quintos. Jaime Díaz estuvo a cargo del cotejo.

MOCHITO destacó en los 700

metros con registro de 42 segundos y 3 quintos. Juan Berrios lo condujo.

Finalmente CHAVAL pasó en 36 segundos y un quinto junto a José Muñoz. Pormenores de la jornada en la pista del recinto ubicado en Blanco Encalada.

PISTA DE CARRERA N° 2

1.000 metros DRAGONIANTE N. Vargas en 1.01

1.200 metros PONIAC, P. Cerón en 1.13 4/5

GODOFREDO, S. Soto y CALITA, J. Orellana en 1.17 iguales

PISTA DE ARENA

2.200 metros LAUTARO, A. González dn 2.32

1.800 metros NOVEDIZO, A. Poblete en 2.06 al carterón

1.400 metros

SIRIPO, S. Vásquez y EXTRA SUITA, A. González en 1.30 2/5 ganó a SIRIPO por 4 cuerpos.

JUSTIN S. Vásquez en 1.27 4/5

ARMET, E. Silva en 1.31

1.200 metros

DECADE O. Escobar en 1.16

RALEIGH S. Vásquez en 1.15 2/5

TOPLIS O. Escobar en 1.18 4/5

PICASSO, A. González en 1.17 2/5

LONGUIMAY S. Vásquez en 1.16 3/5

TUYUBELA O. Jara en 1.17 2/5

MARSELLA S. Vásquez en 1.16 2/5

PRINCIPITO J. Díaz en 1.17

HAREN LADY, S. Vásquez en 1.17

ESOPO A. González y ROCKY, S. Vásquez en 1.16 iguales

PANCHOTE O. Escobar en 1.14 2/5

TRIPULANTE A. Vargas en 1.16 4/5

1.000 metros

JOCELYN, O. Escobar en 1.03 2/5

800 metros

MOCITA MODERNA S. Vásquez en 49

BED FIRE, P. Cerón en 49 1/5

PERNIGOTTI A. González en 49 2/5

KUNTA KINTE, A. González en 49 4/5

HIPNOS O. Jara en 49 3/5

SAYALERO J. Díaz en 49 3/5

Tucapel A. González en 50 2/5

BELEN V. Cerón en 49 4/5

JINETES

- ARCOS ARANDA 23
CARVAJAL 18
NAVARETE 13
VERGARA 13
CACERES 12
GUAJARDO 12
TARH JALIL 10
GONZALEZ 9
BERNARDI 9
AGUIAR 7
CAR JARA 6
DURAN 6
MAR SILVA 6
BARRERA 5
DIAZ 5
MORA 5
BERTO MUÑOZ 5
BERTO PEREZ 5
CASTILLO 4
VICEL PENALOZA 4



VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

VALENTÍN CACERES: el desdorado jinete porteño sigue en la actividad que le permiten abrigar esperanzas de seguir mejorando la estadística viñamarina.

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva a Elias (Elias) Haim, Equenzari, para Victoria Haim. 4-5-6

PRIMER Juzgado 4-5-6 posesión efectiva Manuel Ovarún Pérez, practicante Secretaría ampliación inventario solemne nuevo mayo 1983, quince horas. 4-5-6

QUIEBRA: Alimentos Bormarca Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 26 de abril de 1983. Tuyo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 4-5-6

QUIEBRA: Schuller y Cia. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 15 de abril de 1983. Declaro cerrado el periodo de verificación, verificándose los siguientes créditos acreedores: valistas, industrias textiles Arella S.A. \$ 77.349,00; Financiera Davent S.A. \$ 46.767,00; acreedores preferentes: Margarita Prunet González \$ 127.050,00. Art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretaria. 4-5-6

POR extravío queda nulo cheque N° 15.655 del Banco de Chile Cta 198-11666-06 sucursal San Pablo. 4-5-6

QUIEBRA: Sociedad Constructora Manquehue Ltda. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 7 abril 1983 declaró cerrado el procedimiento ordinario de verificación. Verificándose los siguientes créditos: Valistas: Comercial Andina Ltda. por \$ 94.178,94; Juan Matias Garrido Valdes por U.F. 670; Ana Lippergier Aranda por \$ 362.085, más intereses y costas; Manlio Flores González por \$ 550.000, más intereses; Carlos Cabrera Balladares por \$ 239.320, más intereses; Ulpiano Cabo Bilo por \$ 1.195.911,32; Arturo Pavez y Cia Ltda. por \$ 277.147,55, más intereses; Carlos González Rodríguez por \$ 285.000, más intereses; Comercial Antonio Eguiguren S.A.C. por \$ 1.580.484,70, más intereses; Alfonso Wolf S.A.C.I. por \$ 14.656,80, más intereses; Hugo González Ponce por \$ 1.575.000; Consorcio Periodístico de Chile S.A. COPESA por \$ 103.200, más intereses y costas; Luis Grebe Cepeda por U.F. 421,27, más intereses; Banco de Chile por U.F. 1.71.500 e.g.m.f.m. \$ 5.317.455,00, más intereses; Alvarez y Calas Ltda. por \$ 35.400, más intereses; Blanco O'Higgins por \$ 2.344.385,00; preferente: Banco de Chile por \$ 71.239.387,71, hipotecario tercera clase Art. 2477 C.C. Secretaria. 4-5-6

QUIEBRA: Industrias reñidas Mármoles y Refractorio IRMB Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 21 de abril de 1983, tuvo por propuesta tasación fiscal de propiedad de la fallida, ubicada en Las Dalias N° 2723 de Santiago, Rol N° 2723-1, avalúo \$ 10.822.588,00. — Secretaria. 4-5-6

QUIEBRA: Sescovich y Cia. Ltda. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 29 de julio de 1982, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con crédito de Republic National Bank of New York \$ 3.017.565,00. Art. 2474 N° 3 C.C. y Ley 16.978, y Stewart S.A.C. por \$ 15.077,80, valista. — Secretaria. 4-5-6

QUIEBRA: Sociedad Comercial Codornices Ltda. Décimo Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 25 de abril de 1983, tuvo por propuesta tasación fiscal de propiedad de la fallida ubicada en Providencia N° 229, local 4P de Santiago, Rol N° 31.194 avalúo \$ 7.797.719, inscrita a fs. 515 N° 659, del Registro de Propiedad de 1979. Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Secretaria. 4-5-6

QUIEBRA: "Manufacturera de Plástico Elástico S.A." Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de enero de 1983, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de Viking Engineering Company Limited, por \$ 91.312,99 libras esterlinas, equivalentes moneda nacional a \$ 10.957.560, dentro de lo dispuesto en el artículo 110, Ley 4.558. Secretaria. 2-3-4

2º JUZGADO Letras Fuente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Lorens Gárate a hijos legítimos Luis, Rosa y Mariana Lorens Alcántara a Vicente, María y Francisco González Llorens en representación de María Lorens Alcántara y Marina Llorens Alcántara, cesionaria de derechos que correspondían a Rafael Alcántara Avila. Inventario solemne día 17 mayo 1983. 10.00 horas. Secretaria. 2-3-4

NOTIFICACION: 10º Juzgado Civil de Santiago, causa Rol 465 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Aceites y Alcoholes Patria S.A. por resolución de 28 abril de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía celebrarse el 4 de mayo de 1983 señalándose para su celebración el día 31 de mayo de 1983 a las 17.00 horas en el tribunal. El secretario. 2-3-4

NOTIFICACION: 10º Juzgado Civil de Santiago, causa Rol 466 sobre proposiciones de convenio judicial preventivo de Compañía Industrial S.A. INDUS S.A., por resolución de 28 abril de 1983 se postergó la celebración de la Junta General de Acreedores que correspondía celebrarse el 4 de mayo de 1983 señalándose para su celebración el día 31 de mayo de 1983 a las 16.00 horas en el tribunal. El secretario. 2-3-4

NOTIFICACION: Ante este Cuarto Juzgado Civil de Santiago, se ha presentado la siguiente solicitud don Rodrigo Winter Igual, abogado, en representación de Republic National Bank of New York, agencia nacional del Bco. extranjero, ambos domiciliados en Huérfanos 1060 a Us. digo que vengo en solicitar la quiebra de Soc. Comercial Madin Ltda. por la suma de \$ 895.448,74. Soc. Comercial de responsabilidad limitada, con domicilio en Martínez de Rozas 2833 representada por cualquiera de los señores Mónica Jiménez Ossa, Adela Ossa Quiroga y Luis Arnoldo Janque, todos comerciantes, del mismo domicilio y también en Martín de Zamora 5419. De esta forma dicha sociedad comercial ha cesado en el pago de una obligación mercantil, incurriendo en la causal de quiebra del Art. 37 N° 1 de la Ley de Quiebra y ruego a Us. declarar la quiebra como comerciante de Comercial Madin Ltda. Escrito a fs. 10. Se resuelve la petición que indica. Pablo Olivares C. por Republic National Bank of New York, en autos sobre

QUIEBRA: Mustakis y Cia. S.A.C. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 26 de abril de 1983, tuvo por ampliada nómina de los señores Mónica Jiménez Ossa, Adela Ossa Quiroga y Luis Arnoldo Janque, todos comerciantes, del mismo domicilio y también en Martín de Zamora 5419. De esta forma dicha sociedad comercial ha cesado en el pago de una obligación mercantil, incurriendo en la causal de quiebra del Art. 37 N° 1 de la Ley de Quiebra y ruego a Us. declarar la quiebra como comerciante de Comercial Madin Ltda. Escrito a fs. 10. Se resuelve la petición que indica. Pablo Olivares C. por Republic National Bank of New York, en autos sobre

QUIEBRA: Soc. Radio Hernández y Cia. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 21 de abril de 1983, tuvo por ampliada nómina de los señores Mónica Jiménez Ossa, Adela Ossa Quiroga y Luis Arnoldo Janque, todos comerciantes, del mismo domicilio y también en Martín de Zamora 5419. De esta forma dicha sociedad comercial ha cesado en el pago de una obligación mercantil, incurriendo en la causal de quiebra del Art. 37 N° 1 de la Ley de Quiebra y ruego a Us. declarar la quiebra como comerciante de Comercial Madin Ltda. Escrito a fs. 10. Se resuelve la petición que indica. Pablo Olivares C. por Republic National Bank of New York, en autos sobre

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

clasificados

QUIEBRA: Soc. Comercial Madin Ltda., a Us. digo que vengo en solicitar a Us. se resuelva la petición de notificación por avisos por cuanto se encuentran evacuados los informes solicitados por el tribunal sin ningún resultado. Providencia: Sigo. 5 de abril de 1983. Notifíquese mediante avisos en los diarios "La Tercera de la Hora" y "La Nación" por tres veces en tres días distintos, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial. Secretario. 2-3-4

QUIEBRA: Cia de Seguros Lloyd de Chile S.A., Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 20 de abril de 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos y preferencias reconocidos, incluyéndose los siguientes: Valistas: Unión Técnica Automotriz S.A. \$ 824,16; Eximor Chile Ltda. \$ 1.309.555,00; Int. Brullida Graciela Olivares Alvarez \$ 259.350,00; Int. Servicios Costanera Ltda. \$ 146.892,00; Int. Víctor Muñoz Medina \$ 3.340,00; Jorge Frias Beas US\$ 388,68; Cia de Transportes Austral El Trébol \$ 259.911,20; Javier Carvallo Pardo \$ 305.830,00; Harv.Fahrenkrug Reinhold \$ 23.542,00; Sahli Naterman, Pablo y otros (15) \$ 9.835.351 int. y reaj. menos 15 I.M.M.; Batech, Cecilia y otros, Madrigal y otros \$ 2.059.316,07 int. y reaj.; Cubillos Eliana \$ 262.680,83; Aguirre Araya, Manuel y otros \$ 5.176.004,44 int. reaj. Preferentes Art. 20 Inc. 2º, DFL. 251: Cecilia Oppici Montreal \$ 400.000,00 Banco Do. Brasil US\$ 51.401,00; Soc. Sergio Samur y Cia Ltda. \$ 168.038,13; Soc. Citroauto Ltda. \$ 18.360,00; Unión Técnica Automotriz S.A.C. \$ 179.900,20; Kupfer Hnos. S.A. \$ 2.108.183,00; Reinaldo Fontanaz Vey US\$ 3.750,00; Víctor Muñoz Medina \$ 143.226,74; Harry Fahrenkrug \$ 585.000,00; Cia de Transportes Austral El Trébol \$ 489.207,99; Soc. Importadora Automotriz Industrial Apícola Ltda. \$ 215.176,00 int. Preferente Código Civil; Caja de Compensación Los Andes \$ 33.815,00 e int. y reaj. te. Art. 2472 N° 6 C.C. Sahli Naterman, Pablo y otros \$ 15 I.M.M. cada uno. Art. 2472 N° 8 C.C. Secretaria. 2-3-4

NOTIFICACION: Ante este Cuarto Juzgado Civil de Santiago, se ha presentado la siguiente solicitud don Rodrigo Winter Igual, abogado, en representación de Republic National Bank of New York, agencia nacional del Banco Extranjero, ambos domiciliados en Huérfanos 1060 a Us. digo que vengo en solicitar la quiebra de Soc. Comercial Madin Ltda. por la suma de \$ 895.448,74. Soc. Comercial de responsabilidad limitada, con domicilio en Martínez de Rozas 2833 representada por cualquiera de los señores Mónica Jiménez Ossa, Adela Ossa Quiroga y Luis Arnoldo Janque, todos comerciantes, del mismo domicilio y también en Martín de Zamora 5419. De esta forma dicha sociedad comercial ha cesado en el pago de una obligación mercantil, incurriendo en la causal de quiebra del Art. 37 N° 1 de la Ley de Quiebra y ruego a Us. declarar la quiebra como comerciante de Comercial Madin Ltda. Escrito a fs. 11. Se resuelve la petición que indica. Pablo Olivares C. por Republic National Bank of New York, en autos sobre quiebra de Mónica Jiménez Ossa, a Us. digo que vengo en solicitar a Us. se resuelva la petición de notificación por avisos por cuanto se encuentran evacuados los informes solicitados por el tribunal sin ningún resultado. Providencia: Sigo. 5 de abril de 1983. Notifíquese mediante avisos en los diarios "La Tercera de la Hora" y "La Nación" por tres veces en tres días distintos, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial. Secretario. 2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

QUIEBRA: Soc. Representaciones Tecnología y Desarrollo Ltda. Vigésimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 22 de abril de 1983, tuvo por acompañada el inventario, el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaria. 4-5-6

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

EXTRACTO: Segundo Juzgado Civil de San Miguel, por resolución de fecha 17 de diciembre de 1982 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito de Erna Ecti Valenzuela Fernández, en la quiebra de Juan Santos Morales, rol N° 3660-91 ascendente a \$ 1.150.000. — Secretaria. 29-30-2-3-4

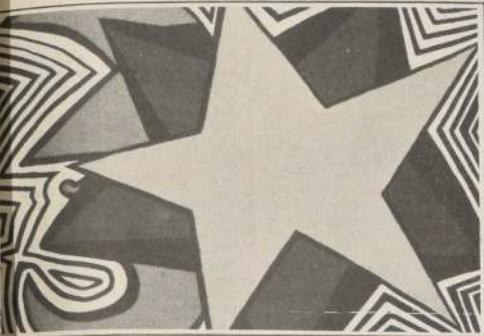
EXTRACT

En el Museo de Bellas Artes

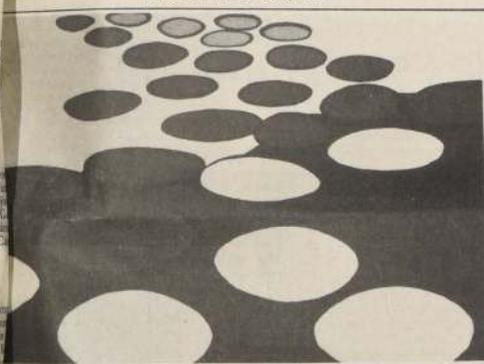
Los mágicos tapices de Alexander Calder



Círculos y espirales, 1973



Estrella de tres colores, 1975



Menos platos voladores, 1971

"El bailarín se ha ido", dijo James Johnson Sweeney con aflicción, "pero la danza permanece". Hasta en el servicio religioso en memoria de Calder cada orador se refirió a la alegría, al placer y al movimiento que están inevitablemente unidos al nombre de Calder. La asociación entre Calder y el juego es, por supuesto, perfectamente válida. Sin embargo, es raro que un mundo artístico de otro modo estaría nadando en sutilezas se haya acercado a Calder con su fuerte asidero por lo obvio. Discutimos incluso sobre los artistas incipientes que apenas han aprendido a poner las perillas de las puertas en videotapes, con el debido respeto a la complejidad formal y a las implicancias intelectuales de su trabajo. Pero la aparente accesibilidad total de Calder parece haberlo hecho extrañamente opaco al arte de los profesionales del mundo.

El único ensayo responsable sobre Calder fue escrito por Sweeney en 1951. No mucho ha aparecido desde entonces. Hay libros de fotografías con títulos de Calder, pero la mayoría de ellos son apreciaciones muy poco serias que no se prestan para análisis o crítica. Espero que esos libros se hayan vendido bien, ya que Calder tenía éxito, al igual que Picasso: en lo artístico, lo financiero y lo popular. Cada movimiento de Picasso ha sido respetuosamente escuchado, en cambio Calder logra grandes sonrisas pero permanece inexploorado. Aún así su simplicidad está llena de anomalías que parecerían exigir una explicación: por ejemplo, su curioso ascetismo.

La escultura relacionada con las divergentes valencias de la gravedad y

(CONCLUSION)

la luz, ha sido el arte más físico y sensual de todos. Pero hasta en el más monumental de los "stabiles" de Calder, la presencia y el gesto tienen precedencia sobre el cuerpo material. Las superficies de Calder son uniformemente carentes de textura, brillo, inflexiones. El color que más usa es el negro. El blanco, rojo, naranja y azul que lo alivianan tienen la rugiente agresividad de roca dura. Sus formas, en toda su variedad, están hechas de un puñado de formas individuales y esas formas no son ni siquiera "personales", sino que tomadas de Miró y Arp. Sirven las metas de Calder a la vez que proclaman su origen, de igual modo como los niños de hoy usan camisetas con nombres impresos.

El arte de Calder es un fenómeno asombroso. Por años su obra ha demostrado una vitalidad popular sin paralelo en el siglo 20. Estados Unidos lo convirtió en su mejor amigo. Los móviles se construyen en cada kindergarten en el país; la mayoría de los proyectos públicos más ambiciosos y la mitad de los más prestigiosos arquitectos de hoy quisieran contar con un Calder para coronar sus esfuerzos y para demostrar la generosidad de su intención. Si pudieran producirse Calder, en forma masiva él sería tan internacional, tan universal como nuestra música popular. El mundo del arte también lo ama, pero ha hecho pocos intentos de atraerlo hacia sus redes ideológicas...



Si tomamos el espíritu de juego de Calder, expresado en su trabajo, debemos considerar que no todos los juegos son iguales. En el juego que llega al éxito hay algo que se gana o que se pierde; la participación debe reemplazar a la indiferencia y el grado de participación es materia delicada.

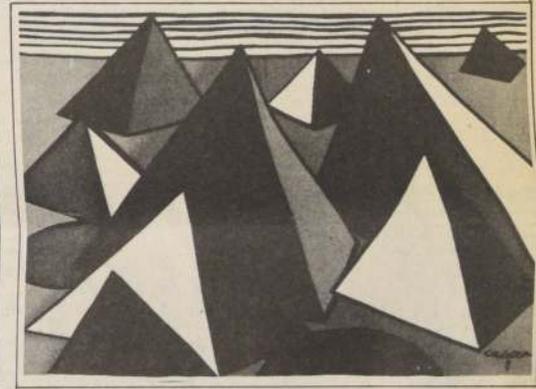
La capacidad de Calder de evocar el juego no es un accidente de carácter o de estado de ánimo. Los críticos generalmente evaden el problema analítico y atribuyen su poder a la magia favorable.

En mi opinión, las joyas, los gouaches y los tapices de Calder deben ser tomados en conjunto. Son sus recuerdos, las huellas del hombre más bien que su vuelo. Era un hombre tridimensional porque contar solamente con dos dimensiones lo comprimía. Por eso su producción era dispersa y enorme. Como Picasso, no tenía miedo de hacer obras débiles o tontas y en años recientes la rápida aceptación de sus esculturas lo estimularon en su natural prodigalidad.

(Reproducido de Art in America, Abril 1977)



Espirales y estrellas, 1969



La pirámide naranja, 1973

clasificados

AGUSTINAS 1269- CASILLA 81-D- FONOS 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUEBREA: Sociedad Agrícola El Auquíl Ltda. 4º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 27 de diciembre de 1982 fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 15 de diciembre de 1981. — Secretaría. 4-5-6

QUEBREA: Inversiones Enseñada S.A. 3º Juzgado Civil de Santiago Resolución de 15 de marzo de 1983 tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 27 de septiembre de 1981. — Secretaría. 4-5-6

QUEBREA: Distribuidora Electrónica Merced Ltda. 22º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 15 de abril de 1983 fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 15 de enero de 1980. — Secretaría. 4-5-6

QUEBREA: Sociedad Minera y Refinadora de Metales Preciosos Relmetal Ltda. 7º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 28 de octubre de 1982 fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 18 de abril de 1981. — Secretaría. 4-5-6

QUEBREA: Inversiones Reñaco S.A. 3º Juzgado Civil de Santiago. Próximo mes de mayo a las 15.15 hrs. en mi oficina de Montaña N° 1160, 3º piso, propondré a ampliar el inventario de los bienes de esta fallida. — Sindicato de Abogados Ad-hoc. 4

QUEBREA: Sociedad Inmobiliaria y Promotora de Inmuebles Ltda. 3º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 27 de mayo de 1982 cerró el procedimiento ordinario de liquidación. — Secretaría. 4-5-6

QUEBREA: Promotora Inmobiliaria Promotora Inmobiliaria Ltda. 3º Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 23 de mayo de 1983 fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 31 de diciembre de 1980. — Secretaría. 4-5-6

COOPERATIVA DE Trabajo Acincoop Ltda. Cita a Junta General Ordinaria

ORGANIZACION

Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1980. Mínimo posturas será suma de \$ 1.935.135 pagadero 1/3 contado, saldo 2 cuotas anuales iguales determinadas en U.F. más 15% interés anual, recargado en 30% caso mora. Postores interesados subasta deberán rendir caución por equivalente 10% mínimo en dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio requerimiento "Banco Estado Chile con Soto Grandón Luis", rol 1350-82.

REMATÉ: 3er. Juzgado Civil de Santiago rematará el 26 de mayo a las 16.00 horas. Fundo Los Prados, comuna y departamento Curacautín. Superficie aproximada: 2.120,80 hectáreas. Inscrito a Fs. 204 vuelta N° 172 Registro de Bienes Raíces Curacautín, año 1980. Mínimo subasta: \$ 3.892.001,70 pagadero con 35% contado y saldo 3 cuotas semestrales iguales reducidas U.F. con más 14% interés anual. Para participar remate interesados deberán acompañar orden Tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos Rol N° 4929-81. Quebra Inversiones Olimpia S.A. — Secretaría. 4-5-6-7

REMATÉ: 20º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, se rematará 26 de mayo 1983, a las 17.00 horas propiedad ubicada en Uruguay N° 514, comuna Conchalí, inscrita a Fs. 21.968 N° 26.853, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1974. Mínimo posturas \$ 1.083.000. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista equivalente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes expediente "Asoc. de Ahorro y Préstamo con Villanueva Bustos", rol 18.491. Secretaría. 4-5-6-7

REMATÉ: Ante Tercer Juzgado Civil, Santiago, audiencia 26 mayo próximo, 16 horas, en Secretaría Tribunal, saldrá remate propiedad ubicada Avda. Independencia 3517, inscrita Fs. 19.662 N° 23.834

REMATÉ: 20º Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, se rematará 30 mayo 1983, a las 17.00 horas, propiedad ubicada en Pasaje Enseñada 1183 correspondientes al sitio N° 1 del Plano de Subdivisión del Conjunto Habitacional Portales, Maipú, inscrito a Fs. N° 2.949 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1975. Mínimo posturas \$ 1.475.000. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes expediente "Asoc. de Ahorro y Préstamo con Adrián Ovalle", rol 18.474. Secretaría. 4-5-6-7

REMATÉ: 3er. Juzgado Civil de Santiago, rematará el 26 de mayo, a las 16.00 horas, Fundo Los Prados, comuna y departamento Curacautín. Superficie aproximada: 2.120,80 hectáreas. Inscrito a Fs. 204 vuelta N° 172 Registro de Bienes Raíces Curacautín, año 1980. Mínimo subasta: \$ 3.892.001,70 pagadero con 35% contado y saldo 3 cuotas semestrales iguales reducidas U.F. con más 14% interés anual. Para participar remate interesados deberán acompañar vale vista o boleta bancaria orden Tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos Rol N° 4929-81. Quebra Inversiones Olimpia S.A. — Secretaría. 4-5-6-7

REMATÉ: Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 17 mayo próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada en Avenida Echeñique 7311, N. Ñuñoa, inscrita Fs. 2512, N° 5852 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1955. Mínimo posturas será suma de \$ 600.000, pagadero contado. Postores interesados deberán acompañar boleta consignación cuenta corriente Juzgado, boleta garantía orden tribunal o

dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo "Vásquez Muñoz Domingo con Antonia Liendo Santiago", rol 1688-82. 30-2-3-4

REMATÉ: Ante Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, rematase en Secretaría día 17 de mayo de 1983, a las 16 horas, propiedad ubicada calle Uno Oriente entre Cuatro y Cinco Norte de la ciudad de Talca, inscrita a Fs. 898 N° 1.424 del Registro de Propiedad del año 1973 del Conservador de Bienes Raíces de Talca. Mínimo posturas será la suma de \$ 2.035.531,00. El precio subasta se pagará de contado. Interesados participarán remate deberán presentar boleta de garantía a la orden del Tribunal por la suma equivalente al 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases de remate inmueble ubicado en calle Bandera 250, Santiago, de propiedad de la Sociedad Inmobiliaria y Constructora El Campanario Limitada y Sociedad Importadora e Inmobiliaria Antares Limitada, inscrita a su nombre a fojas 22.608 número 30.027 Registro Propiedad año 1981. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo: \$ 60.000.000. Pagadero: contado, dinero efectivo momento remate o dentro quinto día; 0,25% contado, mismos términos indicados, saldo 6 años plazo en 12 cuotas semestrales, expresadas en Unidades de Fomento más interés 12% anual. Garantía: \$ 6.900.000, boleta garantía, vale vista o consignación en el Tribunal. Demás antecedentes en juicio caratulado "Compañía General Financiera

S.A. con Inversiones Olimpia" Rol: 482-82 — Secretaría. 2-3-4-5

REMATÉ: Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 17 de mayo próximo, 16 horas, saldrá remate propiedad ubicada en San Vicente Tagua-Tagua, Parcela 50, La Rinconada, inscrita Fs. 598, N° 646, año 1977. Conservador Bienes Raíces San Vicente Tagua-Tagua. Mínimo subasta: \$ 673.288, pagadero contado. Interesados subasta deberán presentar boleta garantía, vale vista orden tribunal, o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo, o sea, suma \$ 67.328,80. Bases y antecedentes Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo "Banco O'Higgins con Rubio Morales, Juan", rol 1.816-80. 2-3-4-5

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213. Fijóse audiencia 27 de mayo, dieciséis horas remate predio ubicado en Los Lirios camino El Olivar s/n, Departamento Campaullín, Bengo, provincial Cachapual, incluyéndose remate todos los edificios, construcciones, maquinarias e instalaciones necesarias para funcionamiento planta embotadora, un frigorífico y una planta procesadora, conocida como Planta Frutícola Los Lirios y todo equipamiento adherido al mismo destinado a su operación y servicio, así como demás bienes accesorios de acuerdo dispuesto Arts. 1.830 y 570 Cod. Civil, incluido sus aguas. Predio encofrase inscrito Fs. 1.187 N° 1.211 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Departamento Campaullín Bengo año 1980. Mínimo posturas: \$ 300.000.000 entendiéndose se expresa Unidades Fomento fecha correspondiente. Precio un tercio contado dinero efectivo dentro 5º día efectuada subasta. Saldo 2 cuotas iguales de un tercio cada una, semestrales, debiendo pagarse la primera seis meses suscrita presente escritura de venta. Saldo: precio rematarse mismo porcentaje variación Unidades Fomento. Cada cuota sobre monto reajustada ganará interés 12% anual desde escritura adjudicación. Gastos cuenta exclusiva subastador como también sumas que pudiesen adeudarse concepto contribuciones y otros relacionados inmueble. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo, vale vista bancario 10% mínimo escritura pública definitiva dentro 30 días efectuada subasta. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal CORFO y otra con Frutera Los Lirios Ltda. Rol N° 3703-82 juicio sumario. 30-2-3-4

COSAM
LTD.
EXTERMINA
RATAS
BARATAS
ZANUCOS
PULGAS
POLILLAS
FUNDACIONES
44848
TODO TIPO DE INSECTOS
M. MONTT 1020

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 13.15 CARTA DE AJUSTE. Temas del compositor L. van Beethoven.
- 13.40 EL INSECTO DORADO.
- 14.30 TELELARDE. Noticias.
- 14.45 VISIONES. Microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. "Festivos de Capilla".
- 14.50 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina.
- 15.40 EL MALEFICIO. Teleserie mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso.
- 16.10 EL GRAN CIRCO DE CAPULINA. Programa humorístico.
- 16.30 GALACTICA, ASTRONAVE DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción. Hoy: "El planeta perdido de los dioses". I parte.
- 17.40 CINE EN SU CASA. Hoy: "Pitos, bautas y piratas". (Double Crossbones). Con Donald O'Connor, Helena Carter (comedia y aventuras). Un jovencito acusado injustamente de deshonesto se ve metido en inequívocas aventuras cuando más tarde, y como pirata, trata de enamorar a una muchacha cuyo corazón va tres veces...
- 19.00 VISIONES. Microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile. Locución: "Javier Miranda. Hoy: "Pulpito de la Basílica La Merced".
- 19.05 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.10 CONDORITO. Dibujos animados chilenos.
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena protagonizada por Jaël Unger, Walter Kliche, Gloria Münchmeyer, Ana González, Jaime Vadell y un gran elenco de primeras figuras.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los angelitos del treee invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRÉCE. (Noticiero).
- 21.28 CONDORITO. Dibujos animados chilenos.
- 21.20 FUTBOL. Primer tiempo.
- 22.30 VISIONES. Microprograma que muestra el patrimonio cultural y artístico de Chile, preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Universidad de Chile".
- 22.32 FUTBOL. Segundo tiempo.
- 23.50 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz Saenger.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 07.00 NOTICIAS AL DESPERTAR. Con Pamela Hodar.
- 08.00 DESPERTAR. Programa misceláneo. Hoy: "Relaciones humanas" con la psicóloga María Teresa Campos. "Gimnasia" con Silvia Durán. "Salud local para el año 2000" con Cynthia Wiesner. "La Cámara" de Pepe Gutiérrez. "Cocina" con Mónica. Conduce Jorge Rencoret.
- 09.00 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 18.00 CINE EN EL ONCE. Hoy: "LUNES" (melodrama). Con: Bernard Le Coq y Francois Dorner. En un banco ubicado en una plaza de París, un día lunes despierta un hombre, quien, al levantarse se da cuenta que no recuerda nada. Su amnesia es total; ignora su nombre, ocupación, domicilio, estado civil. Empezará la búsqueda de su identidad para lo cual cuenta con la ayuda de una corista.
- 19.30 EL MUNDO DE J.K. Hoy: "Sepúltenlo en el frío" (policia). Cuatro sujetos efectúan un robo por cuatro millones de francos y huyen con el dinero, engañando a la mafia. Son atrapados por otros delincuentes y tan sólo uno cae en manos de la policía. Tras su condena, sale dispuesto a recobrar el botín entregándole a J.K. la clave para dar con el dinero.
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO. (Noticiero).
- 21.15 CASIMIRO. El monarquito amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción, acompañado de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.25 EL PRECIO DEL DEBER. Hoy: "LA VENGANZA DE PEZZOROSI" (policia). Dirección: Ronda Histórica.
- 22.20 LOS INMIGRANTES. Serie histórica. Bia decide irse a casa de Isabel, su hermana para evitar conflictos con José. Isabel propone a De Salvo apurar el matrimonio de Primo, antes de que sea demasiado tarde, mientras Mercedes, en un arranque emocional le pide a Antonio Hernández que se case con ella.
- 23.15 NOTICIAS.
- 23.30 CIERRE.



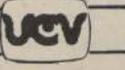
Una escena de la teleserie nacional "La noche del cobarde" donde aparecen Soledad Pérez, Walter Kliche y Yael Unger.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 MATINAL INFANTIL.
- 12.10 USTED LO HA PIDIDO. Interesantes reportajes a lugares desconocidos para usted.
- 12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.20 EDICION UNO. Avance informativo.
- 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie venezolana.
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana protagonizada por Sasha Montenegro y Jorge Vargas. Hoy último capítulo de esta dramática teleserie.
- 16.00 EMERGENCIA. Hoy: "INTENTO DE SUICIDIO". Serie que narra las actividades de un grupo de paramédicos.
- 17.00 LA HECHIZADA.
- 17.20 TARDES DE CINE. Hoy: "TARZAN Y LA CAZADORA". Protagonizada por Johnny Weissmuller y Brenda Joyce, bajo la dirección de Kurt Neumann. Unos cazadores sin escrúpulos, de acuerdo con un joven rey que eliminó a su tío para llegar al trono, cazan, con permiso de éste, gran cantidad de animales en la selva. Tarzán pone en libertad a las bestias, pero los blancos no cesan en su empeño y los siguen hasta los territorios de Tarzán.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy: III capítulo de "LA TIERRA EN QUE VIVIMOS", realizada por Sergio Nuño y un destacado equipo. Para hacer este programa, los técnicos debieron viajar 670 kilómetros al sur de Santiago, a los alrededores del volcán Llaima, con el propósito de filmar el fantástico ciclo de la naturaleza.
- 20.00 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 DALLAS. Hoy: "BLOQUEADO".
- 22.30 FUERZA C.H. "CHINA TOWN".
- 23.30 UNA SONRISA CON LUKAS.
- 23.35 EDICION DOS. Noticiero.
- 23.45 CUENTOS DEL ESCORPION. "EL FANTASMA AZUL", protagonizada por Tony Britton, Brian Stirling y Sandra Payne. Misterio. Sir Wilfred, un acaudalado banquero y su hijo orden una complicada trama para involucrar a una inocente muchacha, para que la fortuna de este banquero pase integralmente a su hijo.

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE.
- 21.00 "HOY EN FRANCIA". Misceláneo con informaciones de Francia.
- 21.15 "CORAL Y COMPANIA". La vida marina en el gran arrecife de Coral en Australia. Las más extrañas criaturas marinas se confunden en medio del colorido de este arrecife.
- 21.30 "NOSOTROS LOS SAMIS". Los lapones constituyen una minoría étnica que viven en el norte de Suecia, Noruega y Finlandia. El pastoreo de los reos es una actividad unida a los samis, pero una gran mayoría se dedica a otras actividades. Sus lazos con la cultura sami y su asimilación a la sociedad sueca.
- 22.00 "LA FORJA DE LA NATURALEZA". La formación de la tierra con su enorme pérdida de energía, los cambios de temperatura que sobrevinieron como consecuencia. La adaptación de los seres vivientes y la supervivencia. El aprovechamiento del sol, geotermia y los estudios para el mejor aprovechamiento de la energía.
- 22.30 "EL DATO". Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Conducción de Iván Arenas.
- 22.35 "GOLDEN COIN". Fabricación de las conocidas alfombras indias. El material con que se confeccionan, elaboración y exportación a nivel mundial.
- 22.50 "CONVERSANDO". Con el padre Flenov. Hoy: "Jesús dijo a Felipe: quien me ve a mí, ve a mi Padre".

La Nación

ESPECTACULOS

10B

Santiago de Chile, Miércoles 4 de Mayo de 1983

Franco Zeffirelli

El Oscar se gana según como sopla el viento



Franco Zeffirelli llevó al cine la ópera "La Traviata" en una realización que costó 8 millones de dólares. Pese al esfuerzo, tan sólo logró una nominación para la estatuilla de oro.

SAN FRANCISCO (ANSA). — "Los Oscars se ganan según el viento que tira", fue la primera pregunta que contestó Franco Zeffirelli, al término de la proyección de su filme "La Traviata", que hace pocos días abriera el XXIV Festival Internacional de Cine de San Francisco, en la Opera House y que ovacionó un público de gala.

La pregunta nació porque la prensa acreditada ante el festival, impresionada particularmente por el vestuario del filme (Oscar que fue dado en esa categoría a "Gandhi") planteó la discrepancia. "Lo siento por Tosi, dijo Zeffirelli, Tosi fue el diseñador del vestuario, pero el Oscar es un producto de la industria, se basa en una selección comercial, no contempla el arte. Por otra parte, nuestro filme se presentó sólo con un mes de tiempo, fue algo tarde. No podemos así competir con los filmes en lengua inglesa, pero, al menos fuimos nominados", concluyó Zeffirelli.

Luego contestó a otro entrevistador: "No yo no soy uno que arrastra amarguras, yo soy un hombre feliz, siempre gozo de la vida".

El director cinematográfico nacido en Florencia, sentado junto a Plácido Domingo y ante las cámaras de la televisión afirmó: "Yo creo que llevar una ópera a la pantalla ayuda sobre todo a la juventud porque le sale a su encuentro y la comprende mejor. En un filme, la gente se encuentra con una época, la disfruta mejor que en un escenario. El escenario atrae a un público selecto, a una élite. Creo que si alguien camina hacia algo, eso lo encuentra. El cine ayuda a la difusión del arte".

Zeffirelli, que informó que el costo de "La Traviata" había sido de 8 millones de dólares, se mostró más que satisfecho con el éxito obtenido particularmente en Francia: "Fue algo soberbio, el público allá ya le dio su Oscar. También fue bien recibida en Italia y me parece que esta noche aquí entusiasma a todos... Si, seguiré en esta ruta porque es buena e interesante", respondió el florentino a otra pregunta, cediendo, luego, la palabra a Plácido Domingo, el tenor español. Este con aspecto sencillo, lejos de la arrogancia que suelen adquirir algunos ídolos, manifestó que había sido un placer trabajar con Zeffirelli. "Es algo dramáticamente opuesto, dijo, cuando se le preguntó si sentía lo mismo en un escenario cantando y actuando.

Suspenden la serie Dallas en Dinamarca

COPENHAGEN (ANSA). — Los telespectadores de todo el mundo, donde se televisó la serie "Dallas, suspiros" a la semana siguiente de que Cliff Barnes, gran enemigo de la dinastía Ewing, descubriera el cadáver de una mujer en el fondo de una piscina, quién era el asesino, menos los danimarcos.

¿Por qué? Pues sencillamente porque en este país ese capítulo no se vio. El monopolio televisivo prohibió en ese punto que se continuara proyectando la serie, por lo menos por esa estación. Un funcionario acusó a la sociedad norteamericana productora del guión más difuso del mundo de no haber querido vender sólo unos pocos episodios sucesivos sino un "paquete" completo.

De acuerdo con los últimos sondeos, "Dallas" fue vista por el 78 por ciento de los 5 millones de daneses. El interrogante que todas las bocas plantearon en los días previos a la Navidad era "quién será el asesino del cadáver de la piscina?".

La prensa popular ofendida por lo que consideró un auténtico "ultraje" no omitió epítetos, en tanto un crítico de la televisión comparó la suspensión del programa "con un castigo que la televisión no tiene el derecho de infligir".

Un miembro de la comisión de vigilancia, Peter Duetosif, presidente de uno de los partidos del grupo gobernante afirmó: "Pido que la serie vuelva a ser transmitida". El director de la programación, Iversen, defendió su decisión y acusó a la Lorimar Production de haber intencionalmente hecho terminar el episodio en ese punto para obligar a los clientes a comprar otro "paquete" de 26 episodios, aunque sólo uno o dos pueden terminar con el misterio.

Y agregó: "Hemos transmitido los dos primeros años de la producción de "Dallas". La próxima primavera veremos el tercero y el cuarto y decidiremos si comprar nuevos episodios. Pero tales son las presiones que muchos con-

sideran sumamente probable televisión finalmente ceda a la ciudad propietaria de la "Dallas".



GREGORY PECK EN "NEGRO Y ESCARLATA". — Gregory Peck y Gabriele Ferzetti en una escena de la película "Negro y Escarlata", dirigida para la televisión por Jerry London. El actor interpreta el rol de un sacerdote irlandés, monseñor O'Flaherty, cuya historia se desarrolla durante la ocupación nazi en Roma. La cinta será transmitida por una red televisiva italiana.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o deméritos con extraordinaria facilidad ocasionándole algunos problemas. Amistades impuestas por su profesión o actividad social influirán negativamente en sus negocios asociados. No descuide gestiones de impuestos, pólizas de seguros ni la correspondencia.



CANCER

22 de Julio al 22 de Julio

Bueno para realizar tareas que exijan concentración y atención en los detalles. Pueden surgir algunos problemas con los hijos, si les da una sobreprotección desarrollarán actitudes dependientes hasta en la edad adulta. Termine los trabajos creativos que tenga pendientes.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

El deseo de esparcimiento puede conducirle a gastos que después lamentará. Buen día para comenzar estudios de perfeccionamiento o tomar decisiones al respecto. Las gestiones económicas en sociedad estarán más favorecidas. Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Las amistades íntimas pueden influencias muy negativas para sus fines. Los acercamientos fríos con relaciones con los hijos y las actividades esparcimiento están especialmente favorecidas para los nativos del tercer decanato. Si le teme a los riesgos debe hacer a la exigencia de su labor de rutina.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Enemistades declaradas o competidores pueden obligarle a cambiar uno de sus planes. El público estará más difícil de complacer. Será conveniente que simule el abandono de algún propósito hasta que se presenten condiciones más positivas.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Tendrán dificultades quienes permitan que los familiares influyan más de lo necesario en los asuntos matrimoniales. Favorable para visitar amistades comunes en compañía de su cónyuge o socios. Las actividades con público y auditorios involucrarán la aceptación de algunos riesgos calculados.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Es posible que esté inclinado a juzgar severamente a los suyos. Tendencia a mirar la vida desde un punto de vista negativo. El deseo de realizar algunos cambios por parte de su cónyuge o socios le molestará. Responda las operaciones monetarias importantes hasta reunir mayores antecedentes.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Dificultades con los superiores quienes atepongan la propia satisfacción a las necesidades de su lugar de trabajo. En los acercamientos románticos más erotismo que sentimientos de tipo poético.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Alguna tendencia a mirar las cosas superficialmente afectará en forma especial a los nativos del tercer decanato. En los viajes largos puede cometer un desarrreglo que afectará negativamente su salud; evite alimentos con sabores artificiales y preservantes colorantes químicos. Noticias de alguien distante.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Puede encontrar soluciones de última hora para sus gestiones profesionales o comerciales. Evite traspasar malos comentarios desde unos círculos hacia otros y fomentará la armonía a su alrededor. Amistades circunstanciales más jóvenes pueden ocasionarle una pequeña dificultad.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Algunos asuntos privados pueden requerir más gastos que lo imaginado. Severos tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Hoy le convendrá posponer sus intereses personales para secundar las actividades de otras personas que apunten hacia el bien común. Éxitos en su labor de rutina.



PISCIS

19 de Enero al 18 de Febrero

No hable sobre sus proyectos de largo plazo para no alertar a personas que lamentablemente obstaculizarán sus planes. Debe tener cuidados al conducir coches y al utilizar herramientas pesadas. Las amistades íntimas pueden tener buenas ideas para activar proyectos de corto plazo. Noticias de...

Coreógrafo Luk de Layress

"Sabor a tango ofreceré en ballet de Piazzola en el Teatro Municipal"

El belga Luk de Layress citó a la prensa en la mañana de ayer para mostrar detalles del vestuario y dar a conocer algunos pasajes de su coreografía para el ballet "Encuentro en la tarde" con música de Piazzola...

que no me fue fácil, pues en Nueva York no encontraba discos ni la música de este autor que confieso me ha fascinado. Trabaja con Luk de Layress desde hace tres años y comparte plenamente con él sus ideas sobre Piazzola...

ADMIRADOR DE PIAZZOLA

Por su parte el coreógrafo Luk de Layress se declara un admirador de Piazzola y destaca lo hermoso de este ballet "Encuentro en la tarde" que ofrecerá en el escenario del Teatro Municipal.

"La música de Piazzola es una variación del tema del tango, es muy atractiva y pienso que este autor posee excelentes creaciones. Destaco por lo menos diez, que a mi juicio son de la mejor calidad", dice.

Cuenta que presentó "Encuentro en la tarde", por primera vez en América Latina, en Venezuela. "Esa fue una valiosa experiencia en mi carrera, pues tuve oportunidad de dirigir el Ballet Metropolitano de Venezuela y fruto de ello también en ese país se hizo un programa de televisión con este ballet", revela.

Agrega que en las presentaciones siempre ha usado una grabación, pues "si lo hiciera de otra forma tendría que ser bajo la mirada del propio Piazzola, pues me agradaría hacerlo perfecto".

También ha mostrado esta coreografía en Estados Unidos donde tuvo muy buena acogida. "En esa ocasión gustó el vestuario y el sabor del tango que conlleva este ballet", asegura.



LUIS SALAZAR, jefe de Prensa de Canal 13, destacó la importancia que significa el retorno de "Almorzando en el 13" por noveno año consecutivo.

Sergio Fernández es el primer invitado de Almorzando en el 13

Sergio Fernández, ex Ministro del Interior y presidente de la Comisión de Leyes Orgánicas, será el primer invitado al programa periodístico "Almorzando en el 13", que retorna el próximo lunes a las pantallas de la Estación Católica. Así lo confirmó ayer Luis Salazar, jefe de Prensa de la Corporación Televisiva.

Agregó, además, que en estos momentos se acondiciona el estudio que tendrá dicho espacio en los nuevos estudios de la estación en Inés Matte Urrejola, donde se ha trasladado. "La idea es que sea una conversación libre y espontánea sobre los temas de actualidad. Esta ha sido la tónica de siempre y esperamos perfeccionarla aun más", agregó el periodista.

Informó también que el contenido de "Almorzando en el 13" podrá derivarse en el análisis, comentario o interpretación de los hechos, dependiendo del invitado y la amplitud del tema.

UN INVITADO TRES PERIODISTAS

Otra de las facetas que afianzarán será la presencia de un invitado por programa y tres periodistas para las preguntas, contrariamente a lo acostumbrado anteriormente donde eran tres invitados y un solo interrogador, que oficiaba de conductor. "El año pasado comenzamos con esta modalidad con bastante éxito. Esto nos motivó a mantenerla este año, sobre todo tomando en cuenta que algunas personalidades son lo suficientemente atractivas como para mantener la atención por un programa completo".

"Almorzando en el 13" retorna a las pantallas de Canal 13 por noveno año consecutivo, siendo el espacio de mayor permanencia en la televisión. Su cuerpo de conductores está conformado por Hernán Olguín, María Teresa Serrano, Gloria Stanley, Claudio Sánchez, Carmen Jaureguiberry, Marina de Naval y Julio Martínez y Bernardo de la Masa, quienes retornan en esta oportunidad.

Semifinal de cueca se realizará en el Famae

Con una verdadera fiesta folklórica, a realizarse este viernes, desde las 18.30 horas, en el Gimnasio Techado de Famae, se realizará la semifinal de la Región Metropolitana para el Décimo Quinto Concurso Nacional de Cueca.

En esta oportunidad participarán tres parejas por comuna, las cuales han sido seleccionadas previamente en las competencias organizadas por la Federación Nacional de la Cueca (FENAC), con la directa colaboración de las municipalidades a través de los Departamentos de Cultural Recreación y Desarrollo Comunitario y en casos como Quilicura, con la entusiasta y activa participación del alcalde.

El programa se iniciará con la interpretación del himno nacional por todos los conjuntos participantes y la totalidad de las parejas concursantes, quienes antes de iniciar la competencia propiamente tal, hollarán dos pies de cueca para conocer el terreno.

Los conjuntos Voces de Chile, Coelemu y Trova serán los encargados de animar esta jornada cuyo jurado estará integrado por: Arturo Gatica, Jaime Rojas y Antonio Fuentes, del Departamento Técnico de FENAC, la folclorista Mirtha Carrasco y por el Comité Ejecutivo Regional su presidente Fernando Valenzuela. Además, se ha invitado a integrarlo al comandante Guillermo Latorre, subdirector de Famae.

Ofrecido en Roma Heridos y detenidos en el concierto de Eric Clapton

La policía debió usar gases lacrimógenos y hacer disparos al aire para poner fin a los disturbios, provocados por fanáticos del guitarrista británico

ROMA, Mayo 3 (UPI). — La policía debió usar gases lacrimógenos y hacer disparos al aire para poner fin a los disturbios provocados por fanáticos que no lograron boletos y que trataron de forzar las puertas del local donde actuaba el guitarrista británico Eric Clapton.

Tres policías y 30 aficionados resultaron heridos. Otros 30 fanáticos fueron detenidos. La policía dijo que los desordenes se iniciaron antes de cuando jóvenes que no lograron entrada trataron de ingresar por la fuerza al Palacio de

los Deportes de Roma, después de iniciado el concierto. Cuando la policía llegó para dispersar a la multitud, algunos fanáticos comenzaron a lanzar piedras, botellas y cocteles molotov contra los vehículos policiales.

La policía dijo que 14.000 personas asistieron al espectáculo. Por varios miles más que trataban de escuchar el concierto desde el exterior, también se vieron envueltos en los disturbios. Unos 200 policías fueron movilizados para poner fin a los incidentes que duraron cerca de dos horas.

Serrat cimentó su popularidad aquí a fines de la década del 60 y no actúa en Argentina desde hace más de siete años. Los primeros admiradores del cantante llegaron en la mañana del domingo al estadio y pernoctaron en el lugar.

Entretanto, se informó que ya se agotaron las localidades para otra actuación que ofrecerá Serrat en un teatro de esta capital. Las localidades del Luna Park son más baratas que las de ese otro espectáculo.

En Buenos Aires Aglomeraciones por adquirir entradas para ver a Serrat

BUENOS AIRES, (AP). — Miles de personas, casi todas jóvenes, aguardaron pacientemente que se iniciara la venta de entradas para las funciones que ofrecerá el cantante catalán Joan Manuel Serrat a mediados de este mes.

Las entradas fueron puestas a la venta en el estadio Luna Park de esta capital, donde se presentará el artista. La policía debió interrumpir el tránsito desde temprano frente a ese estadio deportivo, que tiene capacidad para 20.000 personas.

La policía debió interrumpir el tránsito desde temprano frente a ese estadio deportivo, que tiene capacidad para 20.000 personas.

HOY EN ESPECTACULOS



Programas de televisión, versiones de sus famosas interpretaciones, y una película de cinco millones de dólares que relata su vida, son sólo algunos de los homenajes que ofrece París a la gran Edith Piaf.

En aniversario de su muerte Con nueva película y homenajes recuerdan en París a la Piaf

PARIS, Mayo 3 (UPI). — Una nueva película y una serie de homenajes han sido planeados para conmemorar el vigésimo aniversario de la muerte de Edith Piaf, la más destacada de todas las cantantes francesas conocida como "el gorrión de París".

La leyenda de Piaf ha permanecido en la vida desde que la artista murió de una enfermedad por las drogas en 1963. Y su memoria y sus emotivas canciones que surgieron desde las calles de París hasta los elegantes cabarets de Nueva York están siendo reavivadas 20 años después.

Se han producido programas especiales de televisión y versiones de segunda clase de sus famosas interpretaciones "La vie en rose" e "Hymne a l'Amour". Asimismo, se han realizado exhibiciones en museos de los vestidos que siempre llevaba en el escenario para contrastar con su tez blanquísima, blancas que parecían muy pesadas para su pequeño cuerpo.

Terminando la serie de producciones artísticas en honor a Piaf está una película de cinco millones de dólares que relata su ascenso desde las calles parisienses hasta los más famosos escenarios del mundo.

La película describe rápidamente el período cuando ella protegió a trabajadores de la resistencia durante la ocupación nazi en la Segunda Guerra Mundial, concentrándose en su vida como un símbolo del regreso a la normalidad en la postguerra.

Piaf compartió la admiración del público francés con Marcel Cerdan, boxeador de peso mediano que conquistó el título mundial de su categoría en 1948.

La historia de amor de estas dos estrellas es el tema central del nuevo filme "Edith y Marcel". Escrita, dirigida y producida por Jean-Louis Lehoucq, se inicia mostrando Piaf en su elegante suite del Hotel Adlon-Astoria de Nueva York en 1949. Ella se entera de la muerte de Cerdan en un accidente de aviación, mientras el púgil se dirigía a verlas, esperando de un matrimonio en ruinas, las antes de una pelea de boxeo que nunca previstió.

Luego hay una escena de 10 años atrás, en 1939, cuando las carreras

meteorológicas de ambos estaban floreciendo, y siguen escenas sobre su romance y su ascenso al estrellato. Los franceses mantuvieron su devoción hacia Piaf aún durante su descenso tras la muerte de Cerdan —período en que tuvo una serie de breves romances y matrimonios, y sufrió drogadicción, alcoholismo e intentos de suicidio.

La devoción se mantiene. Aunque Lehoucq es uno de los directores del cine de Francia más destacados, parece que el filme no tendrá mucho éxito tanto en francés como en la traducción inglesa, que será distribuida en Estados Unidos este año. El relato paralelo de las vidas de dos personas complica la trama.

También hay problemas técnicos, como hacer el doblaje de las canciones originales de Piaf sin que haya coordinación con el movimiento de labios. La película dura demasiado —casi tres horas— y a pesar de ello le falta un mayor desarrollo de las personalidades de Piaf y Cerdan.

La actriz Evelyne Bouix desempeña admirablemente el papel de Piaf, pero "la historia de amor entre estos dos personajes míticos no produce emoción", según escribió el crítico de Le Monde. "Observamos silenciosamente y eso es todo".

El papel de Cerdan lo interpreta su hijo, Marcel Cerdan Jr. Su aporte al debutar como actor, al igual que el de Bouix, es su presentación en la película. Como casi todo lo que es parte de la cultura francesa, la película ha provocado un debate. Los diarios han intercambiado argumentos durante varias semanas sobre cuál fue la historia verdadera y si Lehoucq la ha distorsionado.

"¿Fue Piaf la que fogosamente obligó a Cerdan a abandonar a su esposa y sus tres hijos? ¿O fue la iniciativa de Cerdan? ¿Fue Piaf la que le negó la simple vida que él siempre conoció, o le ofreció parte del lujo y decenas de amigos a su alrededor?"

La película no da respuestas finales. Pero a pesar de comentarios a favor y en contra, el filme, que según Lehoucq tomó 20 años para su concepción y realización, atravesó sin dudas a millones de franceses que nunca realmente han encontrado una sustitución para la marca francesa de Piaf.

TEATROS

DEL ANGEL. — San Diego 255 (3605). Martes: "Algo horrible y bello, Matilde" de J. Galdos. Con: Mabel Guzmán, Clara M. Escobar, Rodolfo Pulgar, Víctor Mix.

EL GALPON DE LOS LEONES. — Av. Los Leones 238 (749716). 16 y 19.30 hrs. "El Lazarillo de Tormes" \$ 100. Estud. \$ 80. Con: Héctor Aguilar, Max Corvalán, Mario Bustos.

HOTEL CORDILLERA SALON INDIGO. — Alameda 136 (381042) anexo 3172). Jueves: "El gato encerrado" de O. González. Con: Sonia Viveros, Patricia Achurra, Ximena Vidal.

HUMORESQUE. — San Ignacio 1249 (967969) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la chanchera vendida" \$ 250 con: Ana M. Zu Zu, Rosengil, Lili Olmedo, Olgaiva Villavea, Ballet.

INST. CHILENO ALEMÁN. — Esmeralda 650 (383185). Martes: "Exposición de Friedrich Max Uhle", antropólogo alemán y Conferencia: el pensamiento antropológico de Uhle.

INST. CHILENO BRITANICO. — Santa Lucía 124 Miércoles. "Conferencia: Un siglo de pintura inglesa". Antecedentes culturales de la pintura del siglo XVIII.

INST. CHILENO FRANCÉS. — M. Claro 209 (2328604). Martes: "Hechos consumados" de Juan Radrigan. Ult. funciones antes de participar en Festival de teatro, en Francia.

INST. CULT. DEL COLEGIO MEDICO DE CHILE. — Esmeralda 678 (305943). Cine arte: Viernes: "Chere inconnue" de Moshe Mizrahí (1980) (Con: Simone Signoret, Jean Rochefort...)

LA FERIA. — Crucero Exter 0250 (37371). Martes: "El bjetal" Con Jorge Ramírez, Patricio Stravovsky, Jaime Vial, Susana Bonchil, Andrea Gaete, Soledad Alonso.

LA MEZQUITA. — Río de Janeiro 623 (372449). La piedad oriental. Viernes: Tertulias. Sábado: "Tertulias" y "Altro Vega, el bautizo con vino navegado".

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Viernes: "La asamblea de los pájaros" de P. Bosc. Con: Mario Louca, Alberto Vega, Jorge Alvarez, Soledad Manríquez.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. — Apoyando 3364 (2284020). Jueves: "Cantando historias" Con: Jose Langlais y Alicia Quiroga.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Lecciones privadas" y las gaitas adorables del pascu Huérfanos M.M. y J. \$ 100 (21) Viernes: "Les girls" (Bim Bam Bam).

PICARESCQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del cobard" \$ 300 con: Mino Valdés, Edo. Thompson, Ganuto Valencia, Videla Carvallo, Liza.

PENSA CONCERT ANTIEN. Alameda 410 (35106). Jueves: "La faja cultural" con: Minerva Morales, Rodrigo Marcos, Patricio Helg, Claudio Godoy, Marcelo Badani, Héctor Guzmán.

PLATAFORMA 2. Av. Suescia 178 (40442). 10 hrs. "Jazz Disjuncter" Entrada libre.

SALA ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264) Ciclo cine arte. Martes: "Intolerancia" (de David W. Griffith) Organizado por el D.A.R.

CINES:

ALESSANDRI Alameda 2870 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Operación sexo" y "Una mujer y dos hermanos" (21) \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120 (Richard Gere y Debra Winger).

AUTOCINE VICCHACHAS. Camino a El Volcán. Funciones: viernes, sábados y Días.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Comedia sexual en una noche de verano" (18) \$ 130 y \$ 160. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "La mujer apesque", "El heredero de Bruce Lee" y "El puño de la venganza" (18) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Arzicaz y miel" (18) \$ 100. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La próxima víctima", "Paraiso nudista" y "Película sorpresa" (21) \$ 30.

CINELANDIA. Puente 549 (67532) Desde las 13 hrs. "El vengador anónimo 2ª parte" y "La justicia por su mano" (21) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Hitler" (18) \$ 100.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13.30 hrs. "El barrendero" (men) \$ 80.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) 10.45, 14.05, 17.25 y 20.45 hrs. "Gandhi" (men) \$ 150.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11.30 hrs. "Será justicia" (14) \$ 100. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31803) Desde las 13 hrs. "La novia rebelde" (men) \$ 100. L. a. v. May. 60 años \$ 80.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.: "Heavy metal, universo de fantasía" (18) \$ 160 M. y M. \$ 120. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Los ojos del terror", "Infarto en la cama", "Una mujer de segunda mano" y "Cámara de la tortura" (21) \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (307960). Desde las 11.30 horas: "El joven maestro" (men) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "La marca de la pantera", (21) \$ 100.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2294816) 16.15, 19.15 y 22.15 horas. "Tootsie" (14) \$ 160.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19.30 y 22.30 horas. "Reto al destino" (18) \$ 160.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 horas. "Pasaje peligroso", "Juanita malicia de oro", "El castillo del terror" y "La rebelión de los vikings" (18) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) desde las 12 hrs. "Tootsie" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. "Cita en Nápoles", "Soy fotogénico" y "El ente" (18) \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 horas. "Cuidado con las vírgenes" y "Una mujer, dos amigos, cuatro amantes" (21) \$ 80.

MODERNO Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas. "Deliciosamente peligrosa", "Sharky, el verdugo de Atlanta" y "Cita en Nápoles" (18) \$ 50.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "La secretaria particular de mi padre" y "Cuentos prohibidos" (21) \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 16.30, 19.30 y 21.30 horas. "Valsera emperador" (14) \$ 130. Estud. \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19.30 y 21.45 horas: "Heavy metal, universo de fantasía" (18) \$ 130. \$ 160. L. a. v. may. 60 años \$ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 14.20, 18 y 21.40 hrs.: "Gandhi" (men) \$ 160.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas: "El fierrelito domado" (14) \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Escándalo", "Los secretos de una almohada" y "Tiemas primas" (21) \$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs.: "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 150.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Punto de destino" y "Trágico fin de semana" (21) \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 150 M. y J. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs.: "Mercedo para morir" (18) \$ 150 M. y J. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs.: "Bagtime" (18) \$ 150 M. y J. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33559). Desde las 11 hrs.: "Bromeando con el sexo", "Quinto no matar" y "Ese extraño deseo" (21) \$ 70 M. y v. \$ 50.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "La isla del devorador de mujeres" y "La posada" (21) \$ 70.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Miel de mujer" y "Vacaciones ardientes" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36660) 15, 19 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Reto al destino" (18) \$ 160.

Moya Grau realizará en México una teleserie con Lucía Méndez

El guionista nacional se encuentra en la capital azteca discutiendo los puntos de su contrato con Televisa, donde trabajó antes de venir a Chile

Arturo Moya Grau retornaría a México para trabajar en Televisa. En estos momentos el guionista nacional se encuentra en Ciudad de México en conversaciones con los máximos ejecutivos para discutir los puntos del contrato, siendo uno, la inclusión de Lucía Méndez en su próxima teleserie azteca.

Por lo que se ha adelantado, Canal 13 contrató a Moya Grau por tres telenovelas ("La Madrastra", "La Señora" y "La Noche del Cobarde"). Como esta última está próxima a concluir, el guionista nacional se enfrenta a la disyuntiva de donde seguir prestando sus servicios, ya que la estación católica rotará una brasileña de 115 episodios.

Ester Mayo, esposa de Moya Grau, señaló ayer a LA NACION que los ejecutivos de Televisa telefonaron durante toda la semana pasada al libretista con el fin que retornara a dicha empresa. Inclusive más, le enviaron los pasajes para que éste concuerda a conversar con ellos, en vista de la imposibilidad de los ejecutivos de venir hasta Chile. Frente a tal insistencia, Moya Grau viajó el viernes pasado, luego que TV 13 lo autorizara y postergara sus grabaciones en "La Noche del Cobarde". Su esposa informó que el retorno está fijado para este domingo a más tardar.

DOLIDO

"Arturo está dolido por el trato que ha recibido en el último tiempo. Muchas son las críticas que se le formularon a la mini serie "La Señora" y ahora a "La Noche del Cobarde". Pareciera que se han olvidado de "La Madrastra". Sin duda, que él prefiera trabajar en Chile, pero si va a recibir tan solo malos comentarios por sus trabajos, es más beneficioso que escriba en México, donde siempre ha sido bien reconocido y donde le pagan tres veces más que en Chile", comentó Ester Mayo, una de las grandes voces del radio-teatro de hace algunos años.

La esposa de Moya Grau, agrega que el mayor anhelo del libretista era crear "La Hora del Teletatro Nacional", sin embargo, tal propósito pasó al olvido de la gente encargada, cuando el éxito de "La Madrastra" se disipó. "Las condiciones futuras para el retorno de esta idea parecen lejanas. Quizás por eso se benefició para Arturo el alejarse de Chile por



ARTURO MOYA GRAU viajó el viernes pasado a Ciudad de México, por pedido de los ejecutivos de Televisa, para estudiar su posible contratación, en vista de su contrato con Canal 13 estaría próximo a concluir.

un tiempo, sobre todo cuando Canal 13 proyecta una teleserie brasileña de 115 capítulos. A lo mejor, puede ir a México y retornar después que esta producción acabe. En fin, eso debe pensarlo y decidirlo mi marido, aunque sé que para él, va ser muy doloroso dejar su tierra, sus amigos y todo lo que él gusta de Chile", puntualiza Ester Mayo.

VANESSA

Lucía Méndez es una de las actrices preferidas de Arturo Moya Grau (El cariño es reciproco, según lo anticipara la propia actriz). Ella será la protagonista de la teleserie "Vanessa" que Televisión Nacional transmitirá a partir de este viernes a las 15.15 horas.

Se acompaña por los actores Rogelio Guerra, Héctor Bonilla, Isabela Corona y el actor nacional Emilio Gárate, quien afianza la coproducción chileno-mexicana, impulsada por Valentín Pimstein, productor chileno de Televisión.

Su argumento presenta a una mo-



LUCÍA MENDEZ será la protagonista de la próxima teleserie de Moya Grau en Ciudad de México, por especial pedido del guionista nacional.

desta muchacha, pero con grandes afanes de logro. Ella es dibujante en la mayor empresa textil de Latinoamérica, gobernada férreamente, desde hace 30 años, por una anciana que heredó la industria de su esposo, Cecile de Saint Michel (Isabela Corona), la presidenta de la empresa, tiene a su vez solamente dos herederos: sus dos nietos, Luciano (Héctor Bonilla), joven alocado y holgazán, que sabe combinar muy bien su simpatía personal y preocupación por el prójimo con sus andanzas de play boy. El otro es Pierre (Rogelio Guerra), médico y administrador de la empresa, el cual, pese a que asegura que su único anhelo es dedicarse totalmente a la medicina, ambiciona la presidencia de la industria, en detrimento de su hermano Luciano, quien es el candidato escogido por su abuela. De esta forma surge la trama que girará en torno al personaje de Lucía Méndez, "Vanessa".



Cuatro de las 20 finalistas que disputarán el lunes la corona de Miss Chile '83. De izquierda a derecha: Oriana Süler, Viña del



Mar; Paulina Naso, Santiago; Kathya Liberón, Santiago, y María Loreto Rubio, de Santiago.



Constanza Vergara, directora de Paula

Selección y preparación de candidatas a

"Miss Chile" fueron superiores este año

Las 20 finalistas ensayaron ayer y lo harán nuevamente hoy, para concentrarse mañana

Como superior en tiempo y orientación a la de años anteriores, calificó Constanza Vergara, directora de revista "Paula", la labor previa de selección de las candidatas y posterior preparación de finalistas y posibles triunfadoras del concurso "Miss Chile '83".

Todos estos años de concursos, con los inevitables pro y contra que esto involucra, no han servido para seleccionar una línea de conducta. Por esta razón, las candidatas fueron buscadas en cada región, según ciertos moldes, tras la joven representante de la belleza local y de los diversos componentes que esta supone", señaló Constanza Vergara.

Las 20 finalistas para la final que se hará el próximo lunes en el Teatro Casino Las Vegas, se reunieron ayer en el Hotel Sheraton, donde realizaron su primer ensayo para esta presentación. Hoy lo harán nuevamente, desde las 15.00 horas. Mañana deben concentrarse en este mismo lugar para afinar los últimos detalles del programa que será conducido por Antonio Vodanovic y en cuyo show actuarán el argentino Gian Franco Pagliaro, el brasileño Marcio Greycik, y los chilenos Andrea Tessa, Florcita Motuda y el conjunto Los Husaos Quincheros.

El lunes pasado, Antonio Vodano-

vic presentó a las finalistas en un espacio de televisión dedicado especialmente a mostrar a las candidatas y a la vez darles a ellas la oportunidad de soltarse ante las cámaras y expresar sus opiniones acerca del certamen y sus posibilidades.

TODOS LOS TIPOS

"Chile tiene representantes de todos los tipos —comenta la egresada de arquitectura Francisca Balbontín, de 22 años— soy rubia de piel clara y ojos claros y nadie podría negarme mi condición de chilena. Hay mujeres morenas, exóticas o morenas claras de

ojos azules y también colorinas y triguinas, y todas somos de este país. Pienso que buscar sólo a una morena típica sería un error".

Por su parte, Jenny Purto, Miss Chile 1982, dice: "Siento ya la pequeña nostalgia de dejar mi corona porque esto me ha enriquecido en forma notable, sin sacarme de mi línea natural de estudiante y de mujer joven, con anhelos y reacciones típicas de mi generación".

Con respecto a las candidatas de este año, la soberana opina: "Todas son hermosas y la posibilidad de llegar a las semifinales, finales y a conquistar el cetro, las hace aún más bellas".



Zalo Reyes recibe de una de sus admiradoras un clavel rojo durante su actuación en el cine Central, donde ofreció un recital casi dos horas de duración.

Para actuar en el Canal 23

Zalo Reyes viajará el viernes a Miami

El artista, que además irá a Los Angeles y Miami actuó el lunes ante unas 500 personas, que le rataron una cálida despedida

Para actuar en un programa a beneficio de los enfermos de cáncer, Canal 23, viajó este viernes a Miami el cantante Zalo Reyes, quien actuó el lunes último en un recital ofrecido en el cine Central, hasta donde llegaron unas 500 personas que disfrutaron del espectáculo desde sus inicios.

Justo al conjunto Espiral, el artista comenzó su actuación interpretando "Es la historia de mi amor" unos 20 minutos después de la hora indicada. Pasadas las 22, el público asistente exigió la presencia de Zalo Reyes, quien enfundado en un terno negro apareció en escena, mientras las presentes daban gritos de admiración.

Reconociendo que "tenía hambre de triunfar en Viña", el artista firmó a su próximo viaje diciendo: "Voy a ir aunque no me gusta mucho la idea, pero les juro que voy a dejar bien puesto el nombre de Chile".

El intérprete de "Con una lágrima en la garganta" permanecerá días en Miami y luego, invitado por el Consulado de Chile en Estados Unidos, viajará a Los Angeles, California, donde estará 10 días y actuará por chilenos residentes. Enseguida se trasladará a México para presentar un programa de Raúl Velasco "Siempre en Domingo", además de efectuar varias actuaciones en otras ciudades aztecas. Según su representante, lo Palma, Reyes se quedará entre los mexicanos a lo menos cuatro semanas.

Dolido por los comentarios aparecidos en la prensa, Zalo Reyes, durante el desarrollo del espectáculo, explicó que era "un cantante popular y que le cantó a los jupes porque uno no es tonto", agregando que él se al público, "pa' que voy a cambiar...".

Asimismo dijo, refiriéndose a su actuación en el extranjero, "no me arrepiento lo que he contado de mi éxito. Tengo el video grabado, lo que me gusta que ningún canal chileno lo ha querido pasar".

Durante su show mostró las diferentes facetas que se le conocen: sentimentalmente en la Quinta Vergara. Cantó sus temas más conocidos, himnos de las taciones de Julio López Blanco, Lucho Gatica y Olga Guillot, y, por ejecución, humor. También interpretó canciones como "Años" y "Canción de la americana", las cuales fueron coreadas por todo el público que, aunque llenó el cine Central, dio un ambiente cálido y un gran respaldo a su arte.

Al igual que en otras ocasiones, no faltaron las admiradoras que se acercaron al escenario y le obsequiaron claveles y rosas rojas. Zalo Reyes emocionó visiblemente cuando una de las damas presentes le entregó una tarjeta en la cual le deseó el mejor de los resultados en México, Chile y en la América, las cuales fueron coreadas por todo el público que, aunque llenó el cine Central, dio un ambiente cálido y un gran respaldo a su arte.

Finalmente indicó no estar "para nada preocupado", por la situación que el fin de semana actuó, a tablero vuelto, en la comuna de Puñalón en Til Til y también en la discoteca "Gente", donde se ha presentado los martes de estas dos últimas semanas y "ha quedado gente afuera".

COMENTARIO DE CINE

Jorge Tapia Vidal

'El oscuro objeto del deseo'

Dirección: Luis Buñuel
Actuación: Fernando Rey, Angela Molina y Carol Boullio
Francesa: Mayores de 21 años

Un estreno con el menor énfasis publicitario para uno de los mejores filmes llegados hasta nuestras pantallas en los últimos meses: "El oscuro objeto del deseo", del ya octogenario y genial Luis Buñuel. Lamentable actividad para uno de los mejores y más visionarios realizadores de habla hispana del siglo que agoniza.

Con 83 años de edad, Buñuel descorre el velo de su inactividad de diez años, para entregar una obra, sino maestra, lograda con el mejor manejo del cine hispanoamericano. Junto a ello, el maestro del cine hispanoamericano, de asombrar con su relato enjundioso, precioso, ilusionismo barato y consistente en una narrativa arrolladora.

El cine de Buñuel está encadenado al españolismo en toda su filmografía. Y esta cinta no podía estar lejos de ello. Muchas veces se ha pensado que el fin de semana actuó, a tablero vuelto, en la comuna de Puñalón en Til Til y también en la discoteca "Gente", donde se ha presentado los martes de estas dos últimas semanas y "ha quedado gente afuera".

También se encuentra una relación en su estilo con la fantástica y de Valle Inclán y en su línea no solamente española, sino más específicamente regional, recordando que Buñuel es aragonés.

La raíz española del cine buñueliano, que se demuestra claramente en este filme, es tan visceral como su apego a todo lo que pertenece a lo incluido lo que, de un modo reflexivo, o si se prefiere racional, detesta que el cineasta, que en sus películas, como todo genuino creador, ama amar incluso a sus propios personajes, cuya actitud está muy lejos de partir, como el caso del cincuentón barbudo que corre tras una doncella, es capaz de renunciar a más de una de sus particulares situaciones, en especial, la de aparecer, oficial u oficiosamente, en público acto de que se trate tiene lugar en España, y así lo demostró, para el caso más reciente, con su presencia en San Sebastián en 1977 (1), cuando el festival proclamó en la sesión de clausura su última película que hoy en los cines de Chile: "El oscuro objeto del deseo".

Buñuel ha señalado que el cine es una arma maravillosa y peligrosa, maneja un espíritu muy libre. Es el mejor instrumento para expresar el mundo de los sueños, de las emociones, del instinto. El mecanicismo y el uso de imágenes cinematográficas, por su manera de funcionar, es más que parece a la mente humana. Mejor aún, es el que mejor imita el funcionamiento de la mente en estado de sueño.

Este filme refleja claramente lo que el realizador plantea. Resaca desde las situaciones reales de un amor enfermizo de un hombre por una mujer, el director sumerge a los espectadores en una constante y pesadilla, llena de encuentros con los sentimientos, las angustias, el oculto de la posesión, del poseimiento del hombre por sus sentimientos. Sueños ocultos que no dejan paso a una realidad concreta.

Este nuevo y, quizás, uno de los últimos de su vida, sigue caracterizado por estar abierto a todo tipo de experiencias. Su trabajo se relaciona a sus anteriores tendencias.

Las situaciones en que Buñuel coloca a sus personajes, y a sí mismo, tales que cada vez el espectador se estremece más, no por los personajes, sino por cada uno de ellos, de los espectadores. Nunca el espectador podrá salir el personaje de esta nueva situación, pero lo logra, y cuando hace, a intervalos, detrás de las imágenes, huye como mirándonos a los ojos.

RESUMEN: Un acariciado sueño llevado a la realidad filmada, nuevamente sorprende, ataca en forma despiadada y consigue efectos visuales, emocionales y angustiantes a través de cada uno de sus personajes, cada desenlace dramático. Desde "El perro andaluz" estrenado en 1928, hasta esta última cinta, el español, como Picasso, avasalla, sin antes dejar muchos heridos felices en su camino.